



ឆ្នាំទី ១៥ លេខ១

# ទស្សនាវដ្តី

# អភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា

ឯកសារបោះពុម្ពផ្សាយរបស់  
វិទ្យាស្ថានបណ្តុះបណ្តាល និង ស្រាវជ្រាវវេជ្ជបណ្ឌិតវិទ្យាស្ថានកម្ពុជា

មករា - មីនា ឆ្នាំ២០១១

តម្លៃ ១.៥០០៛

## ព្រៃឈើ និងការរួមចំណែករបស់ព្រៃឈើ ដល់ជីវភាពនៅមូលដ្ឋាន<sup>១</sup>

### សេចក្តីផ្តើម

ព្រៃឈើ ដើរតួនាទីសំខាន់ក្នុងប្រព័ន្ធសុវត្ថិភាព  
គាំពារជីវភាព ជាពិសេសក្នុងបរិបទនៃបម្រែ  
បម្រួលអាកាសធាតុ ដែលធ្វើឲ្យប្រជាជនខូច  
ខាត ឬបាត់បង់នូវផលិតផលកសិកម្ម ដោយសារ  
គ្រោះមហន្តរាយផ្សេងៗ ដូចជា ទឹកជំនន់  
ការរាំងស្ងួត កត្តាសត្វល្អិតចង្រៃបំផ្លាញ ឬជំងឺ  
ឆ្លងនៃសត្វពាហនៈ ជាដើម ។ ក្នុងស្ថានភាពនេះ  
ប្រជាជន ត្រូវពឹងផ្អែកលើធនធានព្រៃឈើ  
សម្រាប់ប្រើជាអាហារ ចំណីសត្វ ឱសថ និង  
ផលិតផលជាច្រើនទៀត ។ អង្គការសហគមន៍  
ព្រៃឈើអន្តរជាតិ (CFI) (2006) លើកឡើងថា  
ផលនិងអនុផលព្រៃឈើ (NTFPs) មិនត្រឹមតែ  
បម្រើការជាប្រព័ន្ធសុវត្ថិភាព ក្នុងពេលមានកង្វះ  
ស្បៀងប៉ុណ្ណោះទេ ប៉ុន្តែថែមទាំងជាប្រភពដ៏  
មានតម្លៃនៃចំណូលគ្រួសារ និងសម្ភារៈផ្សេងៗទៀតផង ។ នៅ  
តំបន់ជនបទ ព្រៃឈើជាប្រភពធនធាន និងផលិតផលដ៏សំខាន់  
សម្រាប់ជួយលើកកម្ពស់ជីវភាពសហគមន៍មូលដ្ឋាន និងជនជាតិ  
ដើម ធ្វើឲ្យពួកគេមានភាពបន្ទាបល្មនឹងបម្រែបម្រួលផ្សេងៗ (FAO  
2010) ។

ព្រៃឈើផ្តល់ផលប្រយោជន៍ជាច្រើន តាំងពីការស្រូបទុក  
សារធាតុកាបូន បម្រើផលប្រយោជន៍សាធារណជនក្នុងសាកល  
លោក រហូតដល់ការរួមចំណែកយ៉ាងសំខាន់លើកកម្ពស់ជីវភាព  
ប្រជាជនអ្នកប្រើប្រាស់ព្រៃឈើ ។ មានការទទួលស្គាល់ជាទូទៅ  
ថា ធនធានព្រៃឈើចូលរួមចំណែកច្រើនបែបយ៉ាងក្នុងជីវភាព  
រស់នៅរបស់ប្រជាជន ។ ផលិតផល និងសេវាកម្មព្រៃឈើ  
សំខាន់ខ្លាំងណាស់ក្នុងការផ្តល់ជាអាហារ ឱសថ ចំណីសត្វ ជំរក  
ឥន្ធនៈ ឈើប្រើការ និងសម្ភារៈសំណង់ ។ ការងារជាប់ទាក់ទង



ផលិតផលព្រៃឈើ ជាសំណាញ់សុវត្ថិភាពដ៏សំខាន់ សំរាប់ជីវភាពរស់នៅរបស់  
ប្រជាជនក្រីក្រ នៅឃុំសង្កែសាទប ខេត្តកំពង់ស្ពឺ ឆ្នាំ២០១០ ។

ជាមួយព្រៃឈើ ដូចជា ការលក់អុសធុង ផ្នែកសិប្បកម្ម និង  
ផលិតផលផ្សេងទៀត បានពីផល និងអនុផលព្រៃឈើ សុទ្ធតែ  
ផ្តល់ចំណូលជាសាច់ប្រាក់ ។ ម្យ៉ាងទៀត វិស័យព្រៃឈើផ្តល់នូវ  
ការងារជាក់លាក់ និងការងារបន្ទាប់បន្សំជាច្រើន ព្រមទាំងជា  
ប្រភពចំណូលរូបិយវត្ថុបរទេសដ៏សំខាន់ទៀតផង ។ ក្នុងការវិភាគ  
ពីចង្វាក់ពាណិជ្ជកម្មផលិតផលជំរកនៅកម្ពុជា លោក តុលា  
(២០០៩) រាយការណ៍ថា តម្លៃនៅទីផ្សារក្នុងស្រុក និងតម្លៃ

### មាតិកា

ព្រៃឈើ និងការរួមចំណែករបស់ព្រៃឈើដល់ជីវភាព  
នៅមូលដ្ឋាន.....១

គណនេយ្យភាពនៃកម្ពុជា៖ ទ្រឹស្តី និងការអនុវត្ត .....៧

ការប្រើប្រាស់វិធីសាស្ត្រប៉ាន់ស្មានឥទ្ធិពលប្រព្រឹត្តិកម្ម  
(PSM) ដើម្បីបង្កើតកម្រិតច្រៀមច្រៀមក្នុងការវាយ  
តម្លៃគម្រោង៖ ករណីសិក្សានៃគម្រោងដឹកជញ្ជូន .....១៤

តាមដានសេដ្ឋកិច្ច — ស្ថានភាពក្រៅប្រទេស .....១៨  
— ស្ថានភាពក្នុងប្រទេស .....២០

ព័ត៌មានផ្សេងៗ វិទ្យាស្ថាន CDRI .....២៨

១ អត្ថបទនេះរៀបរៀងដោយលោក កុយ វ៉ា ជាអ្នកសម្របសម្រួលកម្មវិធី និង  
លោក លន់ ពេជ្រភារា ជាជំនួយការស្រាវជ្រាវនៅវិទ្យាស្ថាន CDRI  
ដោយដកស្រង់ចេញពីឯកសារ "តម្លៃនៃព្រៃឈើសម្រាប់ជីវភាពនៅមូលដ្ឋាន"  
(ចេញផ្សាយក្នុងពេលឆាប់ៗ) និងឯកសារពិភាក្សារបស់បណ្តាញខាង  
បរិស្ថាន និងភាពក្រីក្រ (PEN) (ចេញផ្សាយក្នុងពេលឆាប់ៗ) ។

នាំចេញប្រចាំឆ្នាំ នៃជំរកប្រមូលបានក្នុងមួយឆ្នាំ។ ប្រមាណ ១១.០០០តោន ទៅ ១៨.០០០តោន មានប្រហែល ៤,៧លាន ដុល្លារ ទៅ ៧,៦លានដុល្លារ ។

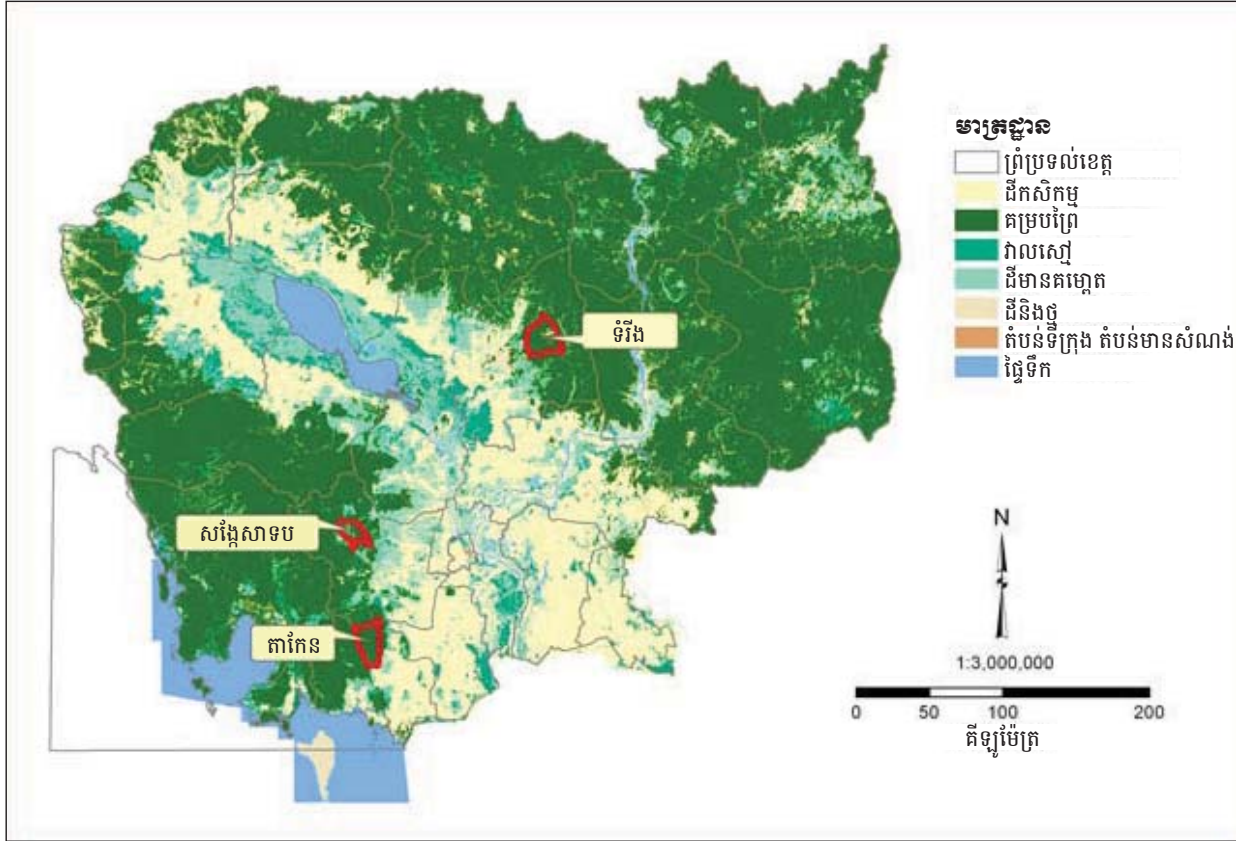
ប្រជាជនជនបទភាគច្រើន ពឹងផ្អែកលើធនធានព្រៃឈើ ដើម្បីដោះស្រាយតម្រូវការប្រើប្រាស់ថាមពល ។ យោងតាម ផែនការយុទ្ធសាស្ត្រអភិវឌ្ឍន៍ជាតិឆ្នាំ២០០៩-២០១៣ (RGC ២០១០) នៅឆ្នាំ២០០៨ គ្រួសារនៅកម្ពុជាសរុប ៧៣% ពឹងផ្អែក លើអុស ហើយអត្រានេះធ្លាក់ចុះមកត្រឹម ៦៧% នៅឆ្នាំ២០០៩ និង ៦១% នៅឆ្នាំ២០១០ ។ ក្រៅពីការប្រើប្រាស់ឈើជាប្រភព ថាមពល ប្រជាជនជនបទត្រូវការឈើ សម្រាប់ប្រើជាសម្ភារៈ សំណង់ និងប្រមូលផលនិងអនុផលព្រៃឈើជាច្រើនទៀត ដូចជា ឫស្សី ទំពាំង និងបន្លែព្រៃ ដើម្បីលើកកម្ពស់ជីវភាព និងបំពេញ តម្រូវការប្រើប្រាស់ប្រចាំថ្ងៃរបស់ខ្លួន ។ ព្រៃឈើដើរតួនាទីដ៏ សំខាន់ ក្នុងការធានាសុវត្ថិភាពស្បៀងអាហារសម្រាប់ប្រជាជន មូលដ្ឋាន ជាពិសេសសម្រាប់សហគមន៍ស្ថិតនៅក្បែរព្រៃឈើ ។ ក្នុងឆ្នាំ២០០៨ អនុវិស័យព្រៃឈើរួមចំណែក ៦,៩% នៃ ផលស សរុបរបស់វិស័យកសិកម្ម (Chao 2009) ។

ពិតហើយ ព្រៃឈើផ្តល់ផលប្រយោជន៍ជាច្រើនដល់ ប្រជាជនមូលដ្ឋាន ប៉ុន្តែដោយសារយើងមិនដឹងពីតម្លៃគិតជាប្រាក់ នៃធនធាន ដែលប្រជាជនមូលដ្ឋានទាញយកពីព្រៃឈើ ដូច្នេះ យើងក៏មិនដឹងថា តើព្រៃឈើរួមចំណែកប៉ុណ្ណាដល់ការកាត់បន្ថយ ភាពក្រីក្រដែរ ។ មានការសិក្សាជាច្រើនបានធ្វើឡើងនៅកម្ពុជា ប៉ុន្តែ របាយការណ៍ទាក់ទងនឹងតម្លៃពិតប្រាកដនៃធនធានព្រៃឈើ

សម្រាប់ជីវភាពមូលដ្ឋាន មានតិចតួចណាស់ ។ លទ្ធផល ការសិក្សាភាគច្រើន ទទួលបានពីសម្ភាសន៍សុំព័ត៌មានលើអំឡុង ពេលមួយយ៉ាងខ្លី ឬការពិភាក្សាតាមក្រុមស្នូលផ្នែកលើព័ត៌មាន អ្នកចូលរួមបានចងចាំក្នុងរយៈពេលមួយឆ្នាំពេញ ដែលអាចមាន ការភ្លេចភ្លាំង ការរាយការណ៍មិនអស់ ឬការរាយការណ៍ពីរដងអំពី ផលព្រៃឈើប្រមូលបាន ។ អ្នកស្រាវជ្រាវដទៃទៀត បានផ្តោតលើ តម្លៃនៃធនធានធម្មជាតិជារួម ចំពោះសហគមន៍មូលដ្ឋាន ប៉ុន្តែ មានអ្នកស្រាវជ្រាវតិចនាក់ណាស់ ដែលបានស្វែងរកតម្លៃនៃធន ធានព្រៃឈើជាក់លាក់ ចំពោះចំណូលនៅកម្រិតគ្រួសារ ។ ដូច្នេះ ត្រូវមានការអនុម័តយកវិធីសាស្ត្រមួយ សម្រាប់ប៉ាន់ស្មានតម្លៃ ផលិតផលព្រៃឈើ ដែលអ្នកប្រើប្រាស់ព្រៃឈើប្រមូលបាន ដើម្បី កែលំអគុណភាពទិន្នន័យ និងទទួលបានលទ្ធផលកាន់តែមាន ប្រយោជន៍ ។

ឯកសារនេះ ជាលទ្ធផលនៃការសិក្សាមួយស្តីពី "ព្រៃ តំបន់ត្រូពិចសម្រាប់ការកាត់បន្ថយភាពក្រីក្រ៖ ការវិភាគតាំងពី ទិន្នន័យគ្រួសារដល់ទិន្នន័យសាកល" ដែលជាគម្រោងរួមគ្នារវាង ១) មជ្ឈមណ្ឌលសម្រាប់ព្រៃឈើ ទេសភាព និងការរៀបចំ ផែនការ (S & L) នៃមហាវិទ្យាល័យវិទ្យាសាស្ត្រជីវិត ប្រចាំ សាកលវិទ្យាល័យ Copenhagen (KU) ២) កម្មវិធីព្រៃឈើ និង ជីវភាព នៃមជ្ឈមណ្ឌលសម្រាប់ការស្រាវជ្រាវព្រៃឈើអន្តរជាតិ (CIFOR) ៣) វិទ្យាស្ថានស្រាវជ្រាវព្រៃឈើនៃប្រទេសហ្គាណា (FORIG) ៤) ដេប៉ាតឺម៉ង់សង្គមវិទ្យានៃសាកលវិទ្យាល័យ Ouagadougou (DSUO) នៃប្រទេស Burkina Faso និង ៥)

ក្រាហ្វិក១៖ តំបន់សិក្សា



វិទ្យាស្ថានបណ្តុះបណ្តាល និង ស្រាវជ្រាវដើម្បីអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា (CDRI) ។ គម្រោងនេះ ទទួលបានមូលនិធិពីទីភ្នាក់ងារអភិវឌ្ឍន៍អន្តរជាតិជាណាឺម៉ាក (DANIDA) ។

ការសិក្សានេះផ្តោតលើ ១) វិធីសាស្ត្រប៉ាន់ស្មានថ្លៃផលិតផលព្រៃឈើ ដែលរួមមាន ការប្រើប្រាស់ និងការលក់ដូរ និង ២) ការរួមចំណែកនៃចំណូលពីព្រៃឈើក្នុងការកាត់បន្ថយភាពក្រីក្ររបស់ប្រជាជនមូលដ្ឋាន ។

**វិធីសាស្ត្រ តំបន់សិក្សា**

ការសិក្សានេះអនុវត្តក្នុង ១៥ភូមិ នៅឃុំតាកែន ខេត្តកំពត ឃុំសង្កែសាទប ខេត្តកំពង់ស្ពឺ និងឃុំទំរង់ ខេត្តកំពង់ធំ (ក្រាហ្វិក ១) ។ គម្របដីសំខាន់ៗក្នុងឃុំនីមួយៗ មានពិពណ៌នាដោយសង្ខេបនៅខាងក្រោម ។

- **ឃុំតាកែន:** គម្របដីចំបងៗ រួមមាន ព្រៃស្រោង ព្រៃរចា និងព្រៃឈើដុះឡើងវិញ បន្ទាប់ពីរងការបំផ្លិចបំផ្លាញ ។ តំបន់នេះ បើកទូលាយឲ្យអ្នកភូមិទាំងអស់ មានលទ្ធភាពប្រើប្រាស់ធនធានព្រៃឈើ និងមានមួយភាគបានកំណត់ទុកជាតំបន់ការពារធម្មជាតិ ។
- **ឃុំសង្កែសាទប:** គម្របដីអាចបែងចែកជា ព្រៃរចា ព្រៃដុះឡើងវិញ និងព្រៃគុម្ពាត ។ ឃុំបានបង្កើតជាសហគមន៍ព្រៃឈើ ហើយតំបន់នេះជាផ្នែកមួយនៃតំបន់ការពារធម្មជាតិ ។
- **ឃុំទំរង់:** គម្របដីភាគច្រើនជា ព្រៃស្រោង ព្រៃរចា និងព្រៃឈើដុះឡើងវិញ ។ ក្នុងពីរបីឆ្នាំមុនពេលក្រុមស្រាវជ្រាវចុះធ្វើអង្កេត ការប្រើប្រាស់ដីនៅតំបន់នេះ បានប្រែប្រួលយ៉ាងខ្លាំង ដោយសារការបង្កើតចំការកៅស៊ូ ។

**អង្កេតគ្រួសារ**

ដើម្បីទទួលបានគំរូតាងល្អ និងលទ្ធផលមានលក្ខណៈតំណាង និងគួរឲ្យជឿជាក់ ក្រុមស្រាវជ្រាវបានធ្វើសម្ភាស ៦០០គ្រួសារ ឬប្រហែល ២០០គ្រួសារ នៅ ៥ភូមិ ក្នុងឃុំនីមួយៗ ។ សម្ភាសន៍នេះធ្វើឡើងជា ៤ដង នៅខែ មករា មីនា-មេសា មិថុនា-កក្កដា និងតុលា-វិច្ឆិកា ក្នុងឆ្នាំ២០០៨ ដើម្បីបង្កើតមូលដ្ឋានស៊ីគ្នាមួយសម្រាប់ការប្រមូលទិន្នន័យ និងកាត់បន្ថយការលំបាករបស់អ្នកឆ្លើយសម្ភាសន៍ ក្នុងការនឹករកព័ត៌មានទាក់ទងនឹងផលព្រៃឈើដែលខ្លួនបានប្រមូល ។

សម្រាប់ការធ្វើសម្ភាសន៍ ប្រហែល ៤០គ្រួសារ ឬ ១០-៣០% នៃគ្រួសារសរុបក្នុងភូមិនីមួយៗ ត្រូវបានជ្រើសរើសដោយចៃដន្យ និងស្របតាមគោលការណ៍ណែនាំខាងបច្ចេកទេសរបស់បណ្តាញបរិស្ថាន និងភាពក្រីក្រ (PEN) (២០០៧) ដែលចែងថា គ្រួសារគំរូតាងត្រូវជ្រើសរើសដោយចៃដន្យចេញពីចំនួនប្រជាជនសរុប ។ បន្ទាប់មក មានការបិទសញ្ញាសំគាល់ពណ៌លឿងនៅលើជញ្ជាំងមុខផ្ទះនីមួយៗ ដើម្បីជួយឲ្យអ្នកចុះធ្វើអង្កេត

ងាយស្រួលស្វែងរកគ្រួសារគំរូតាងទាំងនោះ នៅវគ្គចុះអង្កេតលើកក្រោយៗទៀត ។

គំរូបញ្ជីសំណួរលើកទី៤ របស់ PEN ដែលបានចងក្រងជាភាសាអង់គ្លេស បានយកមកប្រើសម្រាប់ធ្វើអង្កេតគ្រួសារនៅត្រីមាសទី១ ទី២ ទី៣ និងទី៤ ។ បញ្ជីសំណួរបានបកប្រែជាភាសាខ្មែរ ដើម្បីធានាការប្រមូលទិន្នន័យប្រកបដោយគុណភាពខ្ពស់ ។

ដោយសារអង្កេតនេះ ផ្អែកលើការចងចាំរបស់អ្នកឆ្លើយសម្ភាសន៍ អំពីចំណូលដែលពួកគាត់រកបានពីព្រៃឈើ និងផលព្រៃឈើផ្សេងៗ សម្រាប់ការប្រើប្រាស់ក្នុងត្រីមាសនីមួយៗ ដូច្នោះទិន្នន័យទទួលបាន អាចមានភាពមិនច្បាស់ ដោយសារអ្នកឆ្លើយសម្ភាសន៍ផ្តល់ព័ត៌មាន មិនមែនកើតឡើងក្នុងត្រីមាសកំពុងធ្វើអង្កេត ហើយនិងការរាយការណ៍រឿងមួយដល់ទៅពីរដង ។ ដើម្បីធានាថា ទិន្នន័យដែលទទួលបានជាព័ត៌មានក្នុងត្រីមាសកំពុងធ្វើអង្កេត ក្រុមស្រាវជ្រាវបានធ្វើការផ្ទៀងផ្ទាត់ និងបញ្ជាក់ភាពត្រឹមត្រូវនៃទិន្នន័យដែលទទួលបាននៅវគ្គថ្មី ដោយធៀបនឹងទិន្នន័យប្រមូលបាននៅវគ្គមុន ។

**ការប៉ាន់ស្មានថ្លៃផលិតផល**

ការសិក្សានេះ សំដៅកំណត់តម្លៃផលិតផលទាំងអស់ ដែលប្រមូលបានពីព្រៃឈើ គិតជាទឹកប្រាក់ ។ ដូច្នោះ ការប្រមូលព័ត៌មានទាក់ទងនឹងថ្លៃផលិតផលព្រៃឈើ ពីក្រុមគ្រួសារគំរូតាងមានសារៈសំខាន់ណាស់ ។ ក្រុមស្រាវជ្រាវបានរៀបចំវិធីសាស្ត្រចំនួន ៣ ដើម្បីគណនាថ្លៃផលិតផល៖ ថ្លៃទីផ្សារមូលដ្ឋាន របស់ជំនួស និងតម្លៃពេលវេលា ។ វិធីសាស្ត្រថ្លៃទីផ្សារមូលដ្ឋានផ្អែកលើថ្លៃនៅកសិដ្ឋាន ពោលគឺ ថ្លៃលក់ផលិតផល ។ វិធីសាស្ត្រជំនួស (substitute method) ប្រើព័ត៌មានបានមកពីទីផ្សារនៅក្បែរគ្នា ហើយវិធីសាស្ត្រតម្លៃពេលវេលា (time method) ផ្អែកលើការចំណាយពេលប្រមូលផល គុណនឹងថ្លៃឱកាសនៃកំលាំងពលកម្មក្នុងមូលដ្ឋាន ។

**លទ្ធផល**

**ថ្លៃផលព្រៃឈើ**

មានតែវិធីសាស្ត្រថ្លៃទីផ្សារមូលដ្ឋាន និងវិធីសាស្ត្រជំនួស ប៉ុណ្ណោះដែលអាចប្រើ ដើម្បីប៉ាន់ស្មានថ្លៃផលិតផលបានពីព្រៃឈើទាំងអស់បាន (កែច្នៃរួច និងមិនទាន់កែច្នៃ) ។ ទោះបីវិធីសាស្ត្រតម្លៃពេលវេលា គេតែងប្រើជាទូទៅសម្រាប់វាយតម្លៃការធ្វើកសិកម្មក្តី ប៉ុន្តែវាពិបាកអនុវត្តប្រើជាក់ស្តែង សម្រាប់វាយតម្លៃផលព្រៃឈើក្នុងតំបន់សិក្សារបស់យើង ។ វិធីសាស្ត្រថ្លៃទីផ្សារមូលដ្ឋាន មានប្រើជាញឹកញាប់សម្រាប់វាយតម្លៃ ដល់ទៅ ៧១% នៃផលព្រៃឈើសរុប ចំណែកឯ ២៩% ទៀត គេវាយតម្លៃតាមប្រើវិធីសាស្ត្រជំនួស (តារាង ១) ។ លទ្ធផលស្រាវជ្រាវបង្ហាញថា គ្រួសារគំរូតាងប្រមូលយកផលព្រៃឈើខុសៗគ្នាជាច្រើនយ៉ាង (កែច្នៃរួច និងមិនទាន់កែច្នៃ) ដែលបញ្ជាក់ពីតួនាទីដ៏សំខាន់នៃព្រៃឈើក្នុងការផ្គត់ផ្គង់ និងទ្រទ្រង់ជីវភាពនៅមូលដ្ឋាន ។ ផលព្រៃឈើខ្លះដូចជា សរសរ និងសត្វព្រៃ-មិនកសត្វ បង្ហាញនូវគំលាត

ស្តង់ដារយ៉ាងធំ ដោយសារផលព្រៃឈើមុខខ្លះ ត្រូវបានបែងចែក ជាអនុក្រុមជាច្រើន ផ្អែកលើគុណភាពខុសៗគ្នា ដូចជា ទំហំ ពូជ ឬផ្នែកនៃរុក្ខជាតិនោះ ។

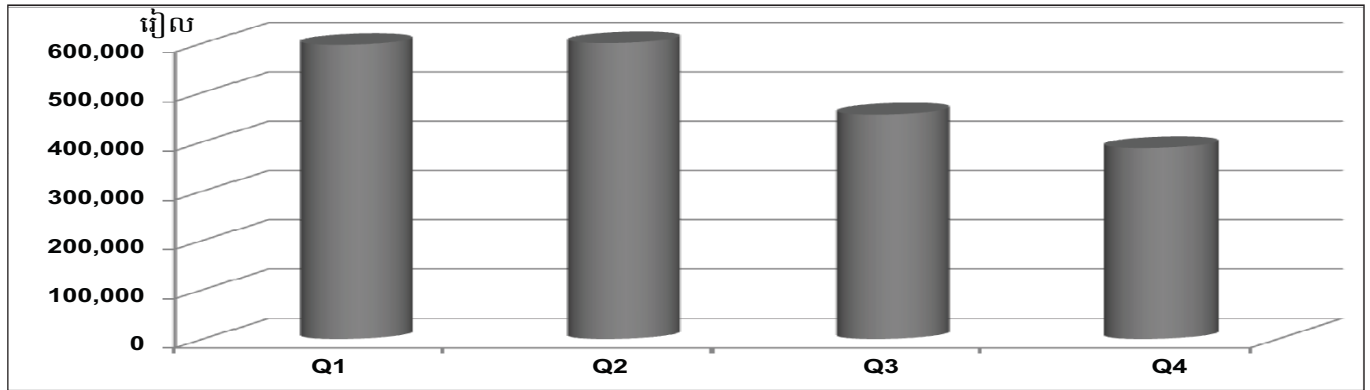
ផលព្រៃឈើខ្លះ គេនិយមតែក្នុងតំបន់ជាក់លាក់ណា មួយ ហើយខ្លះទៀតគេស្គាល់ជាទូទៅនៅគ្រប់តំបន់ ។ ផល ព្រៃឈើចំបងប្រាំមុខ ដែលគេរាយការណ៍ញឹកញាប់បំផុត គឺ អុស

ទំពាំង ធូង ឈើហ៊ុប និងឈើអារ ។ ជាទូទៅ ប្រជាជននៅក្នុង តំបន់សិក្សាទាំង៣ តែងធ្វើការប្រមូលអុស និងទំពាំង ។ ធូង និងឫស្សីសម្រាប់ធ្វើបង្កោង (សម្រាប់ឡើងដើមត្នោត) ជាផល ព្រៃឈើដែលគេតែងសង្កេតឃើញញឹកញាប់ នៅឃុំសង្កែសាទប ខេត្តកំពង់ស្ពឺ ហើយ ឈើហ៊ុប និងឈើអារ តែងឃើញញឹកញាប់ នៅឃុំទំរឹង ខេត្តកំពង់ធំ ។

តារាង១៖ តម្លៃផលព្រៃឈើប្រមូលបានដោយគ្រួសារគំរូតាង (គិតជាអ្វៀល)

| ផលព្រៃឈើ                    | ឯកតានៅមូលដ្ឋាន | បរិមាណ | អប្បរមា | អតិបរមា | មធ្យម  | តំលាតស្តង់ដារ | វិធីសាស្ត្រ     |
|-----------------------------|----------------|--------|---------|---------|--------|---------------|-----------------|
| <b>ផលព្រៃឈើ</b>             |                |        |         |         |        |               |                 |
| សរសរ                        | ដើម            | 38     | 500     | 45000   | 5971   | 8709          | ទីផ្សារមូលដ្ឋាន |
| ឫស្សី                       | រទេះគោ         | 11     | 3000    | 120000  | 43455  | 40636         | ទីផ្សារមូលដ្ឋាន |
| មែកឈើ                       | រទេះគោ         | 10     | 5000    | 50000   | 24100  | 17489         | ទីផ្សារមូលដ្ឋាន |
| ឈើហ៊ុប                      | ដើម            | 108    | 2000    | 300000  | 52847  | 64476         | ទីផ្សារមូលដ្ឋាន |
| បង្កោលរបង                   | ដើម            | 91     | 250     | 15000   | 3095   | 2598          | ទីផ្សារមូលដ្ឋាន |
| ផ្សិត                       | គីឡូក្រាម      | 69     | 500     | 10000   | 3797   | 2375          | ទីផ្សារមូលដ្ឋាន |
| មើមនិងឫសផ្សេងៗ              | គីឡូក្រាម      | 5      | 2000    | 10000   | 5200   | 3947          | ទីផ្សារមូលដ្ឋាន |
| សត្វព្រៃ-ចិនិកសត្វ          | ដុំ            | 47     | 1000    | 150000  | 16362  | 32644         | ទីផ្សារមូលដ្ឋាន |
| សត្វព្រៃ-សត្វល្អិត          | ដុំ            | 41     | 1000    | 10000   | 4598   | 2584          | ទីផ្សារមូលដ្ឋាន |
| សត្វព្រៃ-សត្វល្អិត/ដង្កូវ   | បានគោម         | 12     | 500     | 3000    | 1500   | 826           | ទីផ្សារមូលដ្ឋាន |
| សត្វព្រៃ-កង្កែប/គីងក្រ/ហ៊ីង | ដុំ            | 13     | 50      | 500     | 242    | 161           | ទីផ្សារមូលដ្ឋាន |
| ដើមកាលព្រឹក្ស(អំបូរត្នោត)   | ដើម            | 38     | 100     | 250     | 201    | 39            | ទីផ្សារមូលដ្ឋាន |
| គមកាលព្រឹក្ស                | គម             | 36     | 100     | 500     | 265    | 128           | ទីផ្សារមូលដ្ឋាន |
| ទំពាំង                      | គីឡូក្រាម      | 295    | 200     | 2500    | 864    | 577           | ទីផ្សារមូលដ្ឋាន |
| ក្តាម ខ្យង កំពឹស បង្កង      | គីឡូក្រាម      | 80     | 300     | 10000   | 2591   | 2148          | ទីផ្សារមូលដ្ឋាន |
| អុស                         | រទេះគោ         | 668    | 3000    | 70000   | 23154  | 13533         | ជំនួស           |
| វល្លិ                       | បាច់           | 5      | 1000    | 5000    | 2500   | 1732          | ជំនួស           |
| ត្នោត                       | ដើម            | 12     | 100     | 1000    | 213    | 255           | ជំនួស           |
| ផ្លែឈើព្រៃ                  | ស្បែង/ការ៉ុង   | 5      | 4000    | 25000   | 13800  | 9203          | ជំនួស           |
| បន្លែព្រៃ                   | មួយដៃ          | 55     | 200     | 3000    | 867    | 628           | ជំនួស           |
| រុក្ខជាតិឱសថ                | កំសៀវ          | 19     | 1000    | 10000   | 3716   | 2776          | ជំនួស           |
| ជ័រឈើ                       | គីឡូក្រាម      | 11     | 300     | 1600    | 927    | 410           | ជំនួស           |
| ស្បូវ                       | រទេះគោ         | 9      | 5000    | 60000   | 27000  | 17457         | ជំនួស           |
| សត្វព្រៃ-សត្វស្លាប/ប្រដៀវ   | ដុំ            | 33     | 1000    | 30000   | 4521   | 7286          | ជំនួស           |
| <b>ផលព្រៃឈើកែច្នៃរួច</b>    |                |        |         |         |        |               |                 |
| ឈើបន្ទះ                     | ម៉ែត្រគូប      | 101    | 200000  | 3000000 | 748515 | 379294        | ទីផ្សារមូលដ្ឋាន |
| ធូង                         | ឡ              | 262    | 6000    | 1200000 | 322389 | 169047        | ទីផ្សារមូលដ្ឋាន |
| គ្រឿងសង្ហារឹមធ្វើពីឈើ       | ដុំ            | 22     | 1500    | 400000  | 70295  | 85903         | ទីផ្សារមូលដ្ឋាន |
| គ្រឿងសង្ហារឹមធ្វើពីត្នោត    | ដុំ            | 10     | 2500    | 25000   | 8800   | 6642          | ទីផ្សារមូលដ្ឋាន |
| គ្រឿងសង្ហារឹមធ្វើពីឫស្សី    | ដុំ            | 7      | 300     | 15000   | 5686   | 5324          | ទីផ្សារមូលដ្ឋាន |
| គ្រឿងប្រក់ដំបូល             | កណ្តាប់        | 11     | 400     | 1000    | 664    | 196           | ទីផ្សារមូលដ្ឋាន |
| ទំពាំង                      | គីឡូក្រាម      | 10     | 500     | 15000   | 6150   | 5623          | ទីផ្សារមូលដ្ឋាន |

ក្រាហ្វិក ២៖ ប្រាក់ចំណូលគ្រួសារសរុបតាមត្រីមាស



**ប្រាក់ចំណូលគ្រួសារជាមធ្យម**

លទ្ធផលស្រាវជ្រាវបង្ហាញថា ប្រាក់ចំណូលប្រចាំឆ្នាំរបស់គ្រួសារក្នុងអង្កេត គឺ ២.០៤៩.០០០រៀល (៥០៦ដុល្លារ) ។ Bruce et al. (2004) ក៏វាយការណ៍ពីចំណូលគ្រួសារប្រចាំឆ្នាំជាមធ្យមស្រដៀងគ្នាដែរ គឺ ២.១៧៧.៨២៤រៀល (៥៣៨ដុល្លារ)<sup>២</sup> នៅខេត្តកំពង់ធំ និង ២.០១៩.៩៥២រៀល (៤៩៩ដុល្លារ) នៅខេត្តមណ្ឌលគិរី ។ ក្រុមស្រាវជ្រាវរកឃើញទៀតថា ប្រាក់ចំណូលគ្រួសារ ប្រែប្រួលពីត្រីមាសមួយទៅត្រីមាសមួយ និងទៅតាមរដូវ ។ គ្រួសារនានារកចំណូលបានប្រហែល ៦០០.០០០រៀល (១៤៨ដុល្លារ) ក្នុងត្រីមាសដំបូង ដែលជាដំបូងប្រាំង (ក្រាហ្វិក ២) ។ ប៉ុន្តែប្រាក់ចំណូលថយចុះមកត្រឹម ៤៥៥.០០០រៀល (១១២ដុល្លារ) ក្នុងត្រីមាសទី៣ និង ៣៨៧.០០០រៀល (៩៦ដុល្លារ) ក្នុងត្រីមាសទី៤ ដែលស្ទើរតែស្ថិតក្នុងរដូវវស្សាទាំងស្រុង ។ ប្រាក់ចំណូលធ្លាក់ទាបក្នុងត្រីមាសទី៣ និងទី៤ ដោយសារកសិករចំណាយពេលភាគច្រើនធ្វើស្រែរបស់ខ្លួន ដូចជារៀបចំដី ស្ទឹង ថែទាំស្រូវ និងច្រូតកាត់ ជាដើម ។ ប៉ុន្តែសកម្មភាពរបស់ពួកគេក្នុងរយៈពេលនោះ វារួមចំណែកបង្កើនប្រាក់ចំណូលក្នុងត្រីមាសទី១ និងទី២ ។

**ចំណែកប្រាក់ចំណូលបានពីព្រៃឈើ**

**ក្នុងចំណូលគ្រួសារជាមធ្យម**

ប្រាក់ចំណូលសរុបទទួលបានពីប្រភពផ្សេងៗ អាចចែកជា ៤ក្រុមសំខាន់ៗ៖ ព្រៃឈើ កសិកម្ម (ដំណាំ និងសត្វចិញ្ចឹម) មជ្ឈដ្ឋានដទៃទៀត និងផ្នែកផ្សេងៗ (ភាគច្រើនជាប្រាក់ឈ្នួលកំលាំងពលកម្ម) (តារាង ២) ។ ប្រាក់ចំណូលបានពីកសិកម្ម (ស្រូវអង្ករ) ជាកត្តារួមចំណែកចំបងដល់ចំណូលសរុបនៅត្រីមាសទី១ គឺស្មើនឹង ៣០២.៤៦៨រៀល ឬ ៥១% នៃចំណូលសរុបប្រចាំត្រីមាស ។ យើងរកឃើញទៀតថា ប្រាក់ឈ្នួលពលកម្ម ជាប្រភពចំណូលចំបងសម្រាប់ត្រីមាសទី១ ទី២ និងទី៣ ។ ម្យ៉ាងទៀត ចំណូលបានពីផលព្រៃឈើ ជាប្រភពចំណូលចំបងទី៣ សម្រាប់គ្រប់ត្រីមាស ដែលបញ្ជាក់ជាថ្មីពីតម្លៃនៃព្រៃឈើក្នុងប្រាក់ចំណូលរកបាន ក៏ដូចជាការរួមចំណែកនៃព្រៃឈើក្នុងការកាត់បន្ថយភាពក្រីក្រ ។ ធនធានព្រៃឈើ មានចំណែកក្នុងចំណូលសរុបប្រចាំត្រីមាសរបស់អ្នកភូមិ ចាប់ពី ១៣% នៅត្រីមាសទី១ រហូតដល់ ៣១% នៅត្រីមាសទី៣ ។

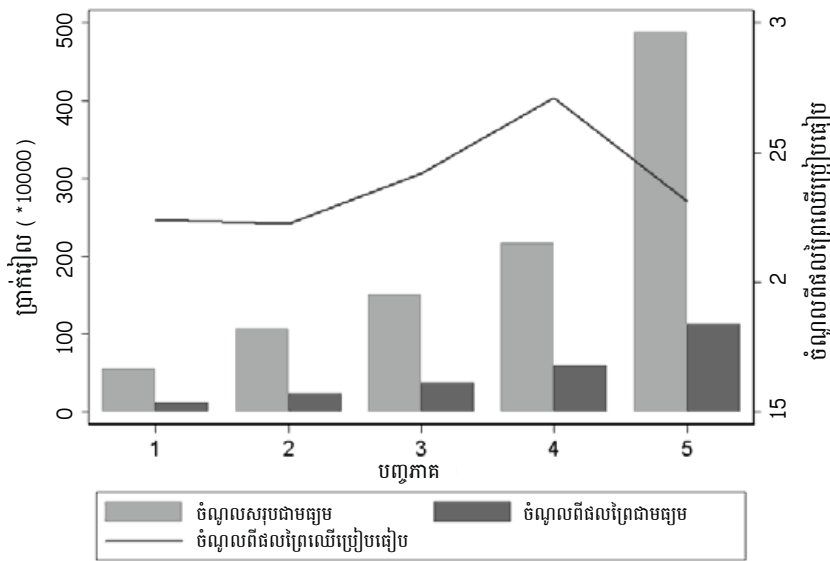
ក្រុមស្រាវជ្រាវ ក៏បានវិភាគពីប្រាក់ចំណូលនៃគ្រួសារបែងចែកជា ក្រុមបញ្ចេញភាគ ដោយក្រុមបញ្ចេញភាគទី១ ជាក្រុម

តារាង ២៖ ចំណូលគ្រួសារប្រចាំត្រីមាសគិតតាមប្រភព (ជាអរ្យល)

| ចំណូលពីមជ្ឈដ្ឋាននីមួយៗ | ត្រីមាសទី១ |     | ត្រីមាសទី២ |     | ត្រីមាសទី៣ |     | ត្រីមាសទី៤ |     |
|------------------------|------------|-----|------------|-----|------------|-----|------------|-----|
|                        | មធ្យម      | %   | មធ្យម      | %   | មធ្យម      | %   | មធ្យម      | %   |
| ព្រៃឈើ                 | 74928      | 13  | 157948     | 26  | 139908     | 31  | 117791     | 30  |
| កសិកម្ម                | 302468     | 51  | 185814     | 30  | 41777      | 9   | 77279      | 20  |
| មជ្ឈដ្ឋានផ្សេងទៀត      | 21021      | 4   | 22961      | 4   | 44888      | 10  | 41671      | 11  |
| ផ្សេងៗ (ប្រាក់ឈ្នួល)   | 198130     | 33  | 243034     | 40  | 228950     | 50  | 150774     | 39  |
| សរុប                   | 596547     | 100 | 609757     | 100 | 455523     | 100 | 387516     | 100 |

២ ១ដុល្លារ = ៤០៤៨រៀល (អត្រាប្តូរប្រាក់ជាមធ្យមក្នុងអំឡុងពេលសិក្សា ឆ្នាំ២០០៨) ។

ក្រាហ្វិក ៣៖ ចំណែកនៃចំណូលបានពីព្រៃឈើ ក្នុងចំណូលគ្រួសារសរុប គិតតាមក្រុមបញ្ជាត្រាក់ចំណូល



មានចំណូលទាបជាងគេ ។ ក្រាហ្វិក ៣ បង្ហាញថា ប្រាក់ចំណូលពីព្រៃឈើ រួមចំណែក ២៤% ក្នុងចំណូលសរុបនៃគ្រួសារមានចំណូលទាប ។ ចំណូលពីព្រៃឈើ រួមចំណែក ២៦% ក្នុងចំណូលសរុប នៃគ្រួសារមានចំណូលមធ្យម ដែលបង្ហាញថា គ្រួសារក្នុងក្រុមនេះ ពឹងផ្អែកលើចំណូលបានពីធនធានព្រៃឈើច្រើនជាងក្រុមមានប្រាក់ចំណូលទាប ។ រឿងនេះប្រហែលមកពីគ្រួសារមានចំណូលមធ្យម គេមានឧបករណ៍ និងមធ្យោបាយល្អជាង សម្រាប់ការប្រមូលផល និងការដឹកជញ្ជូនផលព្រៃឈើដូចជា ឧបករណ៍កាច់ឈើ រទេះគោ ឬក្របី ដែលជួយឲ្យពួកគេប្រមូលផលព្រៃឈើបានច្រើនជាង ។

ក្រុមទី៥ (ឬក្រុមមានចំណូលខ្ពស់បំផុត) និងក្រុមមានចំណូលទាបបំផុត ទទួលបានចំណូលពីផលព្រៃឈើ គិតជាភាគរយនៃប្រាក់ចំណូលសរុប ស្ទើរតែដូចគ្នា គឺ ប្រមាណ ២៤% ។ ចំណូលពីព្រៃឈើ មានចំណែកតូចនៅក្នុងប្រាក់ចំណូលសរុបរបស់គ្រួសារមានចំណូលទាបបំផុត ដោយសារជាសំខាន់ ពួកគេខ្វះឧបករណ៍ និងមធ្យោបាយដឹកជញ្ជូន ដែលធ្វើឲ្យពួកគេអាចប្រមូលផលព្រៃឈើបានតិច ។

ទោះបី ក្រុមចំណូលខ្ពស់បំផុត និងក្រុមចំណូលទាបបំផុត មានកម្រិតភាគរយប្រហាក់ប្រហែលគ្នា នៃចំណូលពីព្រៃឈើនៅក្នុងចំណូលសរុបក្តី ប៉ុន្តែបើគិតជាទឹកប្រាក់ បរិមាណផលព្រៃឈើរបស់ក្រុមចំណូលខ្ពស់បំផុត វាមានចំនួនច្រើនជាងបរិមាណផលព្រៃឈើ ដែលក្រុមចំណូលមធ្យម និងក្រុមចំណូលទាបបំផុតរកបាន ពីព្រោះក្រុមចំណូលខ្ពស់ គេមានប្រភពចំណូលច្រើន ព្រមទាំងមានមធ្យោបាយដឹកជញ្ជូន ឧបករណ៍ប្រមូលផល និងទ្រព្យសកម្មផ្សេងទៀតល្អជាង ដែលអាចឲ្យពួកគេទាញផលចំណេញបានច្រើនពីធនធានព្រៃឈើ ។

ការសិក្សារបស់ Hansen and Neth (2006) បង្ហាញថា គ្រួសារនានាទទួលបានអត្ថប្រយោជន៍ពីធនធានព្រៃឈើ កាន់តែ

តិចទៅៗ ។ Hansen and Neth (ibid) វាយការណ៍ថា គ្រួសារចំណូលមធ្យម ទទួលបានចំណូលពីផលនិងអនុផលព្រៃឈើប្រមាណ ៣០% នៃតម្លៃជីវភាពសរុបរបស់ពួកគេ ហើយគ្រួសារក្រីក្រទទួលបាន ៤២% ។ រឿងនេះបណ្តាលមកពីកត្តាជាច្រើន ដូចជា ការប្រែប្រួលប្រភពចំណូល ឬការថយចុះធនធានព្រៃឈើ ។

**សេចក្តីសន្និដ្ឋាន**

តម្លៃនៃផលព្រៃឈើ អាចប៉ាន់ស្មានតាមរយៈវិធីសាស្ត្រថ្លៃលក់នៅកសិដ្ឋាន (ទីផ្សារមូលដ្ឋាន) និងវិធីសាស្ត្រជំនួស ។ វិធីសាស្ត្រថ្លៃលក់នៅកសិដ្ឋាន ផ្តល់តួលេខប៉ាន់ស្មានត្រឹមត្រូវជាងអំពីតម្លៃផលព្រៃឈើ រីឯវិធីសាស្ត្រជំនួស ផ្តល់តួលេខប៉ាន់ស្មានច្បោលៗជាង ។

ការវាយតម្លៃជាទឹកប្រាក់ នូវធនធានព្រៃឈើដែលអ្នកភូមិប្រើ (លក់ដូរ និងប្រើប្រាស់) វាចាំបាច់ណាស់ ដើម្បីយល់ដឹងកាន់តែប្រសើរ ពីអត្ថប្រយោជន៍នៃធនធានព្រៃឈើចំពោះជីវភាពនៅមូលដ្ឋាន ។ ប៉ុន្តែការវាយតម្លៃហ្មត់ចត់ទាមទារពេលវេលាច្រើនដើម្បីចម្រាញ់យកព័ត៌មាន និងទិន្នន័យដែលប្រមូលបាន ដោយការប្រើវិធីសាស្ត្រជំនួស ។ ម្យ៉ាងទៀត ការវាយតម្លៃពីផលព្រៃឈើតាមថ្លៃទីផ្សារនៅមូលដ្ឋានដែលគេវាយការណ៍ឡើង ជួយឲ្យយើងមើលឃើញបានធំទូលាយពីតម្លៃផលព្រៃឈើ ដែលរួមចំណែកក្នុងចំណូលគ្រួសារ និងអាចឲ្យយើងប៉ាន់ស្មានបានពីការរួមចំណែកនៃធនធានព្រៃឈើក្នុងការកាត់បន្ថយភាពក្រីក្រ ។

ធនធានព្រៃឈើ ជាប្រភពចំណូលដ៏មានសំខាន់មួយ ។ ក្នុងការសិក្សានេះ ធនធានព្រៃឈើរួមចំណែក ២៦% ក្នុងចំណូលគ្រួសារសរុប សម្រាប់គ្រួសារក្នុងក្រុមចំណូលមធ្យម និង ២៤% សម្រាប់ក្រុមចំណូលទាប ។ គ្រួសារចំណូលខ្ពស់ ក៏

# គណនេយ្យភាពនៅកម្ពុជា៖ ទ្រឹស្តី និងការអនុវត្ត<sup>១</sup>

## សេចក្តីផ្តើម

សព្វថ្ងៃ គេឃើញពាក្យគណនេយ្យភាពលេចឡើងជាញឹកញាប់ នៅក្នុងឯកសារផ្លូវការរបស់រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា និងម្ចាស់ជំនួយ ជាដៃគូអភិវឌ្ឍន៍នានា ។ ប៉ុន្តែយើងសង្កេតឃើញថា មានមនុស្ស ជាច្រើន ទាំងប្រជាជននិងមន្ត្រី ទាំងក្នុងនិងក្រៅរដ្ឋាភិបាល នៅស្រពិចស្រពិលអំពីអត្ថន័យពាក្យថ្មីនេះ ហើយការយកមកប្រើ ប្រាស់ ច្រើនផ្នែកតាមទ្រឹស្តីរដ្ឋបាលសាធារណៈ និងអភិបាលកិច្ច នៅបស្ចឹមប្រទេស ដោយមិនទាន់បានឆ្លុះបញ្ចាំងឱ្យដិតដល់អំពី បរិបទពិតប្រាកដនៅកម្ពុជាទេ ។

អត្ថបទនេះ មានបំណង (១) បំភ្លឺពីនិយមន័យពាក្យ គណនេយ្យភាព (២) ធ្វើការបកស្រាយ និងចែករំលែកគំនិត ទាក់ទងនឹងទ្រឹស្តីសំខាន់ៗមួយចំនួន ដែលបានលើកឡើងស្តីពី វិធីសាស្ត្រ សម្រាប់ធានាឱ្យមានគណនេយ្យភាពនៅក្នុងអភិបាល កិច្ចសាធារណៈ និង (៣) ផ្តល់ជាគំនិតមួយចំនួនទាក់ទងនឹងការ បន្តសិក្សាស្រាវជ្រាវអំពី គណនេយ្យភាពនៅក្នុងបរិបទកម្ពុជា ។

## អ្វីទៅជា "គណនេយ្យភាព" ?

គណនេយ្យភាព ជាការស្របគ្នាមួយយ៉ាងសំខាន់នៅក្នុងវិទ្យាសាស្ត្រ នយោបាយ និងគណនេយ្យហិរញ្ញវត្ថុ ។ ប៉ុន្តែថ្មីៗនេះ គេបាន យកវាទៅប្រើនៅក្នុងស្ថានភាពផ្សេងៗគ្នា ហើយឱ្យនិយមន័យ ផ្សេងៗគ្នា ដែលនាំឱ្យមានការភ័ន្តច្រឡំមួយចំនួន (Linberg 2009; Mulgan 2000) ។ នៅកម្ពុជា ចាប់តាំងពីមានការ យកចិត្តទុកដាក់លើអភិបាលកិច្ចល្អ ពាក្យគណនេយ្យភាពនេះ កាន់តែទទួលបាននូវប្រជាប្រិយភាព ។ ប៉ុន្តែជារឿយៗ អ្នក ស្តាប់ខ្លះ មានការស្រពិចស្រពិលអំពីអត្ថន័យពិត ឬក៏យល់ច្រឡំ គណនេយ្យភាព ជាមួយនឹងការងារចុះបញ្ជីគណនេយ្យ ។ ថ្មីៗនេះ មានមនុស្សកាន់តែច្រើនចាប់ផ្តើមយល់ថា គណនេយ្យភាពមាន ន័យដូចគ្នានឹងការទទួលខុសត្រូវ ។ ដើម្បីជាការបំភ្លឺ អត្ថបទនេះ ផ្តល់ការបកស្រាយដូចតទៅ៖

ដើម្បីជៀសវាងការភ័ន្តច្រឡំ គេគួរយល់ឱ្យច្បាស់លើ ទិដ្ឋភាពពីរផ្សេងគ្នា៖ (១) ធាតុសំខាន់ៗ និងប្រភេទនៃ គណនេយ្យភាព និង (២) ប្រព័ន្ធអភិបាលកិច្ចដែលត្រូវមាន ជាចាំបាច់ ដើម្បីធានាបាននូវគណនេយ្យភាព (Linberg 2009) ។ ក្នុងទិដ្ឋភាពទី១ គណនេយ្យភាពត្រូវមានធាតុសំខាន់ៗចំនួន ៥ ដូចខាងក្រោម៖

- (១) បុគ្គល ឬស្ថាប័នដែលត្រូវមានគណនេយ្យភាព
- (២) មុខងារ តួនាទី និងដែននៃការទទួលខុសត្រូវ ដែលបុគ្គល ឬស្ថាប័ននោះ ត្រូវមានគណនេយ្យភាព

- (៣) បុគ្គល ឬស្ថាប័នផ្សេងទៀត ដែលមានតួនាទីទាមទារ គណនេយ្យភាព អំពីបុគ្គល ឬស្ថាប័នខាងលើ
- (៤) សិទ្ធិរបស់បុគ្គល ឬស្ថាប័នទី២ ក្នុងការទាមទារឱ្យបុគ្គល ឬស្ថាប័នទី១ ត្រូវផ្តល់ព័ត៌មាន និងពន្យល់ពីអ្វីដែលខ្លួន បានធ្វើ ទាក់ទងនឹងដែននៃការទទួលខុសត្រូវដែលបាន ប្រគល់ឱ្យ
- (៥) សិទ្ធិរបស់បុគ្គល ឬស្ថាប័នទី២ ក្នុងការផ្តល់រង្វាន់ ឬ ដាក់ទោសទណ្ឌដល់បុគ្គល ឬស្ថាប័នទី១ ផ្អែកតាមការ បំពេញការងារ ក្នុងដែននៃការទទួលខុសត្រូវរបស់ខ្លួន ។

គណនេយ្យភាព អាចមានជាប្រភេទ នយោបាយ សង្គមកិច្ច ហិរញ្ញវត្ថុ ច្បាប់ ។ល។ គណនេយ្យភាពប្រភេទ នីមួយៗ ត្រូវបានកំណត់ទៅតាមវិធាន និងស្តង់ដារជាប់ពាក់ព័ន្ធ ។ ឧទាហរណ៍ គណនេយ្យភាពតាមផ្លូវច្បាប់ ត្រូវអនុលោមទៅតាម វិធានច្បាប់ដែលមាន រីឯគណនេយ្យភាពហិរញ្ញវត្ថុ ត្រូវផ្អែកទៅ តាមវិធាននៃការគ្រប់គ្រងហិរញ្ញវត្ថុ ។ល។ វិធាន និងស្តង់ដារ ទាំងនេះ ក្នុងករណីខ្លះ មិនចាំបាច់មានចែងជាលាយលក្ខណ៍ អក្សរទេ ។ វិធាននិងទម្លាប់ខ្លះ ទោះមិនមែនជាច្បាប់ ក៏អាចមាន ឥទ្ធិពលខ្លាំងជាងច្បាប់ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរទៅទៀត ។

តាមការសង្កេត ក្នុងការពិភាក្សាគោលនយោបាយនៅ កម្ពុជា នៅពេលមានប្រើពាក្យគណនេយ្យភាព គេមិនសូវបាន កំណត់ច្បាស់ទេ អំពីប្រភេទគណនេយ្យភាពដែលកំពុងផ្តោតលើ គឺថា តើតួអង្គណា មានគណនេយ្យភាពចំពោះតួអង្គណា? ទៅ លើដែននៃការទទួលខុសត្រូវណា? ត្រូវប្រើវិធាន ស្តង់ដារ និង ប្រព័ន្ធអភិបាលកិច្ចអ្វី ដើម្បីធានាឱ្យមានគណនេយ្យភាពដែល ចង់បាន? រឿងនេះជាមូលហេតុមួយ ដែលនាំឱ្យមានការយល់ ច្រឡំក្នុងចំណោមអ្នកចូលរួមក្នុងការពិភាក្សា ។

ប៉ុន្តែក្នុងករណីខ្លះ អ្នកពិភាក្សាមានការលំបាកនឹងបែង ចែកឱ្យច្បាស់ ទៅតាមចំណុចនីមួយៗដូចខាងលើនេះ ដោយសារ នៅក្នុងវិស័យសាធារណៈ គណនេយ្យភាពច្រើនប្រភេទអាចនៅ លាយឡំគ្នា ហើយត្រូវមានវិធានច្រើនយ៉ាង ដើម្បីធានាឱ្យបាន គណនេយ្យភាពទាំងនោះ ។ ម្យ៉ាងទៀត ក្នុងវិស័យសាធារណៈ មានតួអង្គច្រើននាក់ ហើយម្នាក់ៗអាចមានគណនេយ្យភាពក្នុង ដែននៃការទទួលខុសត្រូវផ្សេងៗគ្នាក្នុងពេលតែមួយ និងត្រូវឆ្លើយ តបចំពោះ បុគ្គល និងស្ថាប័នផ្សេងៗ លើសពីមួយ ។ ផ្នែកខាង ក្រោម ជាការពិភាក្សាលើទ្រឹស្តីសំខាន់ៗមួយចំនួន ដែលអាច ជួយបំភ្លឺពីភាពស្មុគស្មាញទាំងនេះ ។

## ទ្រឹស្តីសកលស្តីពីការពង្រឹងគណនេយ្យភាព

គណនេយ្យភាព មានច្រើនប្រភេទក្នុងវិស័យសាធារណៈ ហើយ សំខាន់ជាងគេ គឺ គណនេយ្យភាពនយោបាយ ដែលមន្ត្រី ជាប់ឆ្នោត (ឬហៅថាមន្ត្រីនយោបាយ) ត្រូវមានចំពោះប្រជាជន

១ អត្ថបទនេះកាន់តែឡើងដោយ លោក ប៉ក់ គឹមជឿន និងលោក គ្រុយ វីរៈ ជាអ្នកស្រាវជ្រាវនៅ CDRI ។

ជាម្ចាស់ឆ្នោត ។ ប៉ុន្តែមន្ត្រីនយោបាយពុំមានមធ្យោបាយឆ្លើយតបទៅនឹងរាល់តម្រូវការរបស់ប្រជាជននោះទេ ដូច្នេះ ត្រូវមានការបង្កើតជាក្របខ័ណ្ឌមន្ត្រីរាជការស៊ីវិល ដែលជាអ្នកបច្ចេកទេសអនុវត្តការផ្តល់សេវាដល់ប្រជាជន និងការងារផ្សេងទៀត ដែលរដ្ឋធ្វើ ។ ក្នុងន័យនេះ មន្ត្រីបច្ចេកទេសត្រូវមានគណនេយ្យភាពចំពោះមន្ត្រីនយោបាយ ដែលគេហៅថា គណនេយ្យភាពរដ្ឋបាល ។

ទាំងក្នុងន័យនយោបាយ និងរដ្ឋបាល ធាតុទាំង ៥ នៃគណនេយ្យភាពនៅរក្សាដដែល ដូចជា៖ (១) អ្នកដែលត្រូវមានគណនេយ្យភាព (២) អ្នកដែលមានសិទ្ធិទាមទារឱ្យអ្នកទី១ ត្រូវមានគណនេយ្យភាព (៣) ការទទួលខុសត្រូវ ដែលអ្នកទី១ ត្រូវមានគណនេយ្យភាព (៤) ព័ត៌មានអំពីការអនុវត្តរបស់ជនដែលត្រូវមានគណនេយ្យភាព និង (៥) ការផ្តល់រង្វាន់ ឬការដាក់ទោសទណ្ឌទៅតាមអ្វីដែលអ្នកទី១ បានធ្វើ ។ ប៉ុន្តែរឿងថា តើប្រព័ន្ធអភិបាលកិច្ចមួយណាដែលគួរមកយកប្រើ ដើម្បីធានាឱ្យមានគណនេយ្យភាព វាជាចំណោទមួយដ៏ស្មុគស្មាញ ។ នៅខាងក្រោម គឺជាទ្រឹស្តីសំខាន់ៗមួយចំនួន ដែលឆ្លើយនឹងសំណួរនេះ ។

ទ្រឹស្តីទី១ ឈ្មោះថា ទ្រឹស្តីគោលក្នុងរដ្ឋបាលសាធារណៈ ហៅកាត់ថា TPA និងរកឃើញដោយ សង្គមវិទូអាឡឺម៉ង់ឈ្មោះ Weber នៅដើមសតវត្សរ៍ទី២០ ។ ទ្រឹស្តីនេះចែងថា ដើម្បីឱ្យរដ្ឋមួយ អាចបម្រើប្រជាជនបាន រដ្ឋនោះត្រូវមានប្រព័ន្ធរដ្ឋបាលមួយដែលអនុលោមតាមច្បាប់ និងដែលទូទៅស៊ីក ។ នៅក្នុងប្រព័ន្ធនោះ ការងារនយោបាយ និងបច្ចេកទេស ត្រូវបែងចែកឱ្យដាច់ពីគ្នា ហើយអ្នកតាក់តែងគោលនយោបាយ មិនត្រូវទទួលរងឥទ្ធិពលនយោបាយ ពីគណបក្សណាមួយឡើយ ។ នៅក្នុងប្រព័ន្ធរដ្ឋបាលសាធារណៈនេះ មានអនុប្រព័ន្ធជាច្រើនទៀតដូចជា ប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងមន្ត្រីរាជការ ប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងហិរញ្ញវត្ថុសាធារណៈ ហើយទាំងអស់នេះត្រូវដើរតាមច្បាប់ និងវិធានជាសកលមួយ ។ មន្ត្រីនៅថ្នាក់ក្រោម ត្រូវមានគណនេយ្យភាពចំពោះមន្ត្រីដែលមានឋានានុក្រមខ្ពស់ជាង ដោយយោងតាមក្រឹត្យក្រមរដ្ឋបាលជាធរមាន ។ គណនេយ្យភាពក្នុងប្រព័ន្ធនេះ ធ្លោតជាសំខាន់ទៅលើអនុលោមភាពរបស់មន្ត្រីទាំងឡាយ ក្នុងការអនុវត្តការងាររបស់ខ្លួនទៅតាមច្បាប់ និងក្រឹត្យក្រម ជាធរមាន (Weber 1978) ។

ទ្រឹស្តីខាងលើត្រូវបានគេទិញថា មានលក្ខណៈរឹងកំព្រឹស និងមជ្ឈការខ្លាំង ។ ដើម្បីបំពេញលើចំណុចខ្លះខាតទាំងនេះ ទ្រឹស្តីមួយទៀតឈ្មោះថា ការគ្រប់គ្រងវិស័យសាធារណៈបែបថ្មី ហៅកាត់ថា NPM ត្រូវបានតាក់តែងឡើងនៅទសវត្សរ៍ ១៩៩០ និង ១៩៦០ ដែលគាំទ្រឱ្យមានការគ្រប់គ្រងតាមបែបវិមជ្ឈការ និងផ្តល់ឱ្យមន្ត្រីរាជការនូវឆន្ទានុសិទ្ធិ ភាពបត់បែន និងធនធានគ្រប់គ្រាន់ ក្នុងការអនុវត្តការងាររបស់ខ្លួន ។ ទ្រឹស្តីនេះអះអាងថា ទាល់តែធ្វើបែបនេះទើបពួកគេអាចបំពេញតម្រូវការរបស់ប្រជាជនបាន ។ យោងតាម NPM គេបានជម្រុញសកម្មភាពកំណែទម្រង់សាធារណៈមួយចំនួន ដូចជា ការធ្វើឯកជនភារូបនីយកម្ម ការជួលឱ្យភាគីក្រៅរដ្ឋាភិបាលបំពេញការងារ

ដែលជាទំនួលខុសត្រូវរបស់រដ្ឋ ការគ្រប់គ្រងផ្នែកតាមលទ្ធផលការងារ ។ល។

តាមទ្រឹស្តីនេះ គណនេយ្យភាពកើតមាន នៅពេលមន្ត្រីម្នាក់សម្រេចបានលទ្ធផលការងារដែលគេរំពឹងទុក ដោយមិនគ្រាន់តែសង្កត់ធ្ងន់ ទៅលើអនុលោមភាពតាមច្បាប់ជាធរមានប៉ុណ្ណោះទេ ។ ដូច្នេះ ការងារសំខាន់ គឺ ទី១ ត្រូវកំណត់ឱ្យបាននូវប្រព័ន្ធលើកទឹកចិត្តមួយសម្រាប់មន្ត្រី និងទី២ ត្រូវមានវិធានការគ្រប់គ្រាន់ ដើម្បីធានាថា មន្ត្រីទាំងនោះមិនរំលោភលើតួនាទីសិទ្ធិអំណាច និងធនធានដែលប្រគល់ឱ្យ (Minougue 2001) ។

នៅដើមទសវត្សរ៍១៩៨០ ទ្រឹស្តីមួយទៀតឈ្មោះថា ប្រព័ន្ធស្ថាប័នថ្មី ហៅកាត់ថា NI បានលេចឡើង ។ ក្នុងទ្រឹស្តីពាក្យស្ថាប័ននេះ មានអត្ថន័យធំទូលាយ និងអរូបី ដោយមិនគ្រាន់តែសំដៅលើអង្គការ ឬអង្គការចាត់តាំងមួយនោះទេ ប៉ុន្តែមានន័យស្មើនឹង ក្បួន ច្បាប់ វិធាន ទម្លាប់នានា ដែលអាចចង និងកម្រិតសកម្មភាពរបស់មនុស្ស ។ ទ្រឹស្តី NI នេះចែងថា ដើម្បីឱ្យវិស័យសាធារណៈ និងប្រព័ន្ធសេដ្ឋកិច្ចមួយ អាចបោះជំហានទៅមុខបាន គេត្រូវមានស្ថាប័ន (ពោលគឺ ក្បួន ច្បាប់ វិធាន ទម្លាប់) ដែលត្រឹមត្រូវ (North 1990) ។

ទ្រឹស្តីនេះ ស្តាប់ទៅហាក់មានវិសាលភាពយ៉ាងធំធេង ។ តាមខ្លឹមសារដូចខាងលើ ទ្រឹស្តីនេះ ហាក់គ្មានអ្វីទាស់ខុសទេ ប៉ុន្តែមានគេទិញថា វាទូលំទូលាយពេក រីឯនិយមន័យនៃពាក្យស្ថាប័ន ក៏ហាក់គ្មានអ្វីច្បាស់លាស់ ហើយក្នុងការប្រើប្រាស់ក៏មិនមានសង្គតិភាព ។ ទ្រឹស្តីនេះ ហាក់មិនមានចែងច្បាស់អំពីគណនេយ្យភាពទេ ប៉ុន្តែគេសង្កេតឃើញថា ម្ចាស់ជំនួយជាច្រើននៅលោកខាងលិច បានផ្អែកលើវាក្យសព្ទផ្តើមគំនិតថ្មីៗទាក់ទងនឹងអភិបាលកិច្ចល្អ ដូចមានរៀបរាប់នៅខាងក្រោម៖

- ទី១ គឺ ទ្រឹស្តីអំពីតួនាទីរបស់រដ្ឋ នៅក្នុងការអភិវឌ្ឍប្រទេសដែលហៅថា ទ្រឹស្តីរដ្ឋមានសមត្ថភាព ដូចមានចែងក្នុងរបាយការណ៍អភិវឌ្ឍន៍ពិភពលោកឆ្នាំ១៩៩៧។ នៅទសវត្សរ៍១៩៨០ និង ១៩៩០ អង្គការម្ចាស់ជំនួយជាច្រើន បានទិញថា រដ្ឋ (សំដៅដល់រដ្ឋាភិបាល) គឺជាប្រភពបញ្ហានាំឱ្យការអភិវឌ្ឍដើរយឺត ដូច្នេះ តួនាទីនិងទំហំរបស់រដ្ឋ ត្រូវតែកាត់បន្ថយដើម្បីបើកផ្លូវឱ្យវិស័យឯកជន ចូលបំពេញតួនាទីជំនួសភាគច្រើន ដោយគេអះអាងថា វិស័យឯកជនអាចមានប្រសិទ្ធភាពក្នុងការងារខ្ពស់ជាង ។ ក្រោយមក ទ្រឹស្តីរដ្ឋមានសមត្ថភាព បានចាប់យកផ្លូវកណ្តាល ដោយអះអាងថា រដ្ឋត្រូវមានតួនាទីក្នុងការអភិវឌ្ឍ តែមិនមែនទៅជំនួសវិស័យឯកជននោះទេ ប៉ុន្តែត្រូវជួយគាំទ្រដល់វិស័យឯកជនវិញ ។ បើនិយាយពីគណនេយ្យភាព ទ្រឹស្តីនេះ ធ្លោតលើរូបភាពរួមពោលគឺ គណនេយ្យភាពរវាងរដ្ឋ និងប្រជាជន ក្នុងប្រទេសមួយតែម្តង ។ ទន្ទឹមគ្នានឹងការទទួលស្គាល់តួនាទីរបស់វិស័យឯកជន ទ្រឹស្តីនេះលើកឡើងថា រដ្ឋមិនអាចគេចវេះពីគណនេយ្យភាព ក្នុងការផ្តល់នូវសេវាកម្មបឋមដល់ប្រជាជនបានឡើយ (World Bank 1997) ។



ដើម្បីមានគណនេយ្យភាព រដ្ឋត្រូវបណ្តុះសមត្ថភាព ៣ យ៉ាងគឺ (១) សមត្ថភាពក្នុងការតាក់តែងគោលនយោបាយ ឲ្យសមស្របតាមតម្រូវការរបស់ប្រជាជន, (២) សមត្ថភាព ក្នុងការអនុវត្តគោលនយោបាយទាំងនោះ ប្រកបដោយ ប្រសិទ្ធភាព និង (៣) សមត្ថភាពក្នុងការជម្រុញឱ្យប្រជាជន ចូលរួមក្នុងការទាមទារពីរដ្ឋ នូវគណនេយ្យភាពលើការងារ ក្នុងចំណុច(១) និង(២) ។

- គេបានយកទ្រឹស្តីនេះ មកបំបែក និងបំភ្លឺបន្ថែម នៅក្នុង របាយការណ៍អភិវឌ្ឍន៍ពិភពលោកឆ្នាំ២០០៤ ដែលបង្កើត បានជាទ្រឹស្តីមួយទៀត ហៅថា គណនេយ្យភាពត្រីកោណ ។ មុំទាំង៣ នៃគណនេយ្យភាពនេះ គឺមានគណនេយ្យភាព រវាង (១) ប្រជាជន និងអ្នកផ្តល់សេវា (២) អ្នកផ្តល់សេវា និងអ្នកតាក់តែងគោលនយោបាយ និង (៣) អ្នកតាក់តែង គោលនយោបាយ និងប្រជាជន ។ មុំទី១ ជាផ្លូវកាត់ ផ្តោតចំ តែលើការធ្វើយ៉ាងណា ឲ្យអ្នកផ្តល់សេវាមានគណនេយ្យភាព ចំពោះប្រជាជន រីឯមុំទី២ និងទី៣ គូបគ្នាហៅថា ផ្លូវវាង ដោយហេតុថា ដើម្បីទទួលបានគណនេយ្យភាពលើការ ផ្តល់សេវា ប្រជាជនត្រូវធ្វើការទាមទារ តាមរយៈមន្ត្រី ជាប់ឆ្នោត ដែលជាអ្នកតាក់តែងគោលនយោបាយ (World Bank 1997) ។

ដើម្បីឱ្យគណនេយ្យភាពត្រីកោណ អាចសម្រេចទៅ បាន ត្រូវមានកត្តា ៥ យ៉ាង៖ (១) ការធ្វើប្រតិភូកម្ម (២) ការប្រគល់ធនធាន (៣) ការអនុវត្តការងារ (៤) ព័ត៌មានអំពីការអនុវត្តការងារ និង (៥) ការផ្តល់រង្វាន់ ឬ ការដាក់ទោសទណ្ឌ ទៅតាមលទ្ធផលការងារ ។ តាម ទ្រឹស្តីនេះ ឧទាហរណ៍ ប្រសិនបើលោក សុខ ត្រូវមាន គណនេយ្យភាពចំពោះការងារអ្វីមួយ ដំបូងគាត់ត្រូវទទួល បានការផ្ទេរមុខងារនិងការទទួលខុសត្រូវច្បាស់លាស់ និង ការផ្ទេរធនធានសមរម្យទៅតាមមុខងារនោះ ។ រីឯ លោក សុខ ក៏ត្រូវមានសមត្ថភាពគ្រប់គ្រាន់ ដើម្បីបំពេញការងារ ដែរ ។ ស្ថាប័ន ឬបុគ្គលដែលត្រូវទាមទារគណនេយ្យភាព ពីលោក សុខ ត្រូវមានព័ត៌មានអំពីអ្វីដែលគាត់បានធ្វើ បើគាត់ធ្វើបានល្អ គួរមានការផ្តល់រង្វាន់ តែបើមិនបានល្អ ត្រូវដាក់ទោសទណ្ឌតាមស្ថានភាពជាក់ស្តែង។

- គណនេយ្យភាពត្រីកោណ ជាក្របខ័ណ្ឌមួយសម្រាប់ធ្វើការ ពិភាក្សាពីទ្រឹស្តីផ្សេងៗទៀត ទាក់ទងនឹងការលើកកម្ពស់ គណនេយ្យភាពក្នុងវិស័យសាធារណៈ ។ ទ្រឹស្តីដ៏សំខាន់មួយ គឺវិស័យសាធារណៈ ដែលចែងថា ការផ្ទេរសិទ្ធិនយោបាយ និង រដ្ឋបាល ច្រើនជាងមុន ឱ្យទៅថ្នាក់ក្រោមជាតិនិងមូលដ្ឋាន ធ្វើឱ្យរដ្ឋអាចឆ្លើយតបចំពោះតម្រូវការប្រជាជន បានកាន់ តែល្អ គឺបានន័យថា រដ្ឋមានគណនេយ្យភាពល្អចំពោះ ប្រជាជន ។ សម្រាប់គណនេយ្យភាពត្រីកោណ ការធ្វើ វិស័យសាធារណៈ អាចជួយបង្ហាញផ្លូវវាង ព្រោះពេលនោះមន្ត្រី ជាប់ឆ្នោតដែលជាអ្នកតាក់តែងគោលនយោបាយ បានខិត ទៅជិតនឹងអ្នកទទួលសេវា ។

អ្នកគាំទ្រវិស័យសាធារណៈ បានអះអាងថា កំណែទម្រង់នេះ នាំឱ្យមានកត្តាទាំង ៥ ដូចបានលើកឡើងខាងលើ ។ ឧទាហរណ៍ បន្ទាប់ពីបានបង្កើតក្រុមប្រឹក្សាថ្នាក់ក្រោមជាតិ តាមទ្រឹស្តីវិស័យសាធារណៈ ត្រូវមាន ការផ្ទេរមុខងារ ការផ្ទេរសិទ្ធិ ក្នុងការប្រមូលពន្ធមូលដ្ឋាន មូលនិធិផ្ទេរពីរដ្ឋបាលថ្នាក់ជាតិ ផ្ទាល់ និងប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងមួយ ដែលអាចធានាបានថា រដ្ឋបាលថ្នាក់ក្រោមជាតិ នឹងមានគណនេយ្យភាពចំពោះថ្នាក់ ជាតិផង ចំពោះប្រជាជននៅមូលដ្ឋានផង និងរវាងតួអង្គ សំខាន់នៅក្នុងរដ្ឋបាលថ្នាក់ក្រោមជាតិខ្លួនឯងផង (Cheema and Rondinelli 2007) ។ ការងារនេះ គឺជាវិស័យសាធារណៈ ហិរញ្ញវត្ថុ ដែលកម្ពុជាបាននិងកំពុងអនុវត្ត ។

- ទ្រឹស្តីមួយទៀតហៅថា គណនេយ្យភាពសង្គម ជម្រុញឱ្យ មានការធានាគណនេយ្យភាព តាមរយៈការផ្តល់សិទ្ធិអំណាច ឲ្យប្រជាជន និងការចូលរួមរបស់សង្គមស៊ីវិល ។ តាម ទ្រឹស្តីនេះ រដ្ឋទំនងជានឹងមានគណនេយ្យភាពច្រើនជាងមុន ប្រសិនបើ ប្រជាជន និងសង្គមស៊ីវិល មានសមត្ថភាព និង ការត្រៀមខ្លួនដើម្បីធ្វើការទាមទារ ដូចជា តាមរយៈការ បញ្ចេញមតិ ការតវ៉ា ការបង្កើតឱ្យមានការិយាល័យ ប្រជាពលរដ្ឋ ការចងក្រងជាក្រុម (World Bank 2005) ។

ទ្រឹស្តីនានាដូចបានរៀបរាប់ខាងលើ ភាគច្រើនចេញ មកពីប្រទេសប្រទេស ជាពិសេសតាមរយៈទីភ្នាក់ងារផ្តល់ជំនួយ របស់គេ ។ ទ្រឹស្តីទាំងនេះ មួយផ្នែកកើតចេញពីបទពិសោធន៍ ដែលទីភ្នាក់ងារទាំងនោះទទួលបាន តាមការផ្តល់ជំនួយទៅ ប្រទេសក្រីក្រ តាំងពីពេលចប់សង្គ្រាមត្រជាក់មក ។ តាមការ បកស្រាយខាងលើ គេឃើញថា ទ្រឹស្តីទាំងនេះមានការផ្លាស់ប្តូរ ចុះឡើង ម្តងសង្កត់ធ្ងន់លើរដ្ឋ និងប្រព័ន្ធរដ្ឋបាលសាធារណៈ ម្តងដាក់ទៅផ្តោតលើវិស័យឯកជន និងក្រោយមក ព្យាយាមស្វែង រកតុល្យភាពរវាងតួអង្គទាំងពីរ ។

ក្នុង ២១សវត្សរ៍ចុងក្រោយ ការពង្រឹងតួនាទីរបស់រដ្ឋ ហាក់ទទួលបានការយកចិត្តទុកដាក់ជាប់រហូត និងកាន់តែខ្លាំង ។ ទន្ទឹមគ្នានេះ ការឱ្យតម្លៃទៅលើអភិបាលកិច្ចល្អ ក៏កាន់តែសំខាន់ ឡើងដែរ ។ ប៉ុន្តែក្នុងពេលកន្លងមក កំណែទម្រង់អភិបាលកិច្ចល្អ (ដូចជា កំណែទម្រង់រដ្ឋបាលសាធារណៈ កំណែទម្រង់ហិរញ្ញវត្ថុ សាធារណៈ) នៅតាមប្រទេសក្រីក្រទូទាំងពិភពលោក ហាក់មិន ទទួលបានលទ្ធផលគួរជាទីគាប់ចិត្តឡើយ ។ អ្នកជំនាញខ្លះ ចោទថា រឿងនេះមកពីការធ្វើកំណែទម្រង់មានមហិច្ឆតាជំពេក ចង់កែទម្រង់លើគ្រប់វិស័យ ។ គេផ្តល់យោបល់ថា ជាជាងសំដៅ យកអភិបាលកិច្ចល្អឥតខ្ចោះ គេគួរសំដៅយកត្រឹមតែអភិបាលកិច្ច ដែលល្អគ្រប់គ្រាន់មួយបានហើយ (Grindle 2004) ។

ថ្មីៗនេះ ម្យ៉ាងដោយសារកំណែទម្រង់រដ្ឋបាលសាធារណៈ នៅតាមប្រទេសកំពុងអភិវឌ្ឍន៍ភាគច្រើន មានភាពយឺតយ៉ាវ និងម្យ៉ាងទៀត ដោយសារឃើញមានចំណងទាក់ទងគ្នារវាង អភិបាលកិច្ច និងបញ្ហាសន្តិសុខ ទាំងនៅក្នុងប្រទេសនីមួយៗ និងជាអន្តរជាតិ ទ្រឹស្តីមួយទៀតហៅថា រដ្ឋធុនស្រួយ ក៏បាន ផុសឡើង (McLoughlin 2010) ។ គេបានឱ្យនិយមន័យរដ្ឋ

ជុំវិញស្រុក ថាជា រដ្ឋដែលមិនមានលទ្ធភាពឆ្លើយតបចំពោះតម្រូវការរបស់ប្រជាជន ទាំងលើការផ្តល់សេវាសាធារណៈ សន្តិសុខ និងនីតិវិធី ។ កង្វះខាតអភិបាលកិច្ចល្អ គឺជាមូលហេតុធ្វើឱ្យរដ្ឋជុំវិញស្រុក ។ ប៉ុន្តែទ្រឹស្តីនេះ ត្រូវតែទិញថា ទូលំទូលាយពេក ដោយចង់ដោះស្រាយទាំងបញ្ហាសន្តិសុខផង និងអភិបាលកិច្ចផង ក្នុងពេលជាមួយគ្នា ។ គេរង់ចាំមើលថា តើទ្រឹស្តីថ្មីនេះនឹងនាំមកនូវគំនិតថ្មីអ្វីខ្លះ សម្រាប់ជាប្រយោជន៍ដល់ការធ្វើកំណែទម្រង់ និងការពង្រឹងគណនេយ្យភាពក្នុងរដ្ឋបាលសាធារណៈ ។

**ចំណុចខ្លាំង ចំណុចខ្សោយនៃទ្រឹស្តី និងការអនុវត្តនៅកម្ពុជា**

រាល់ទ្រឹស្តីសំខាន់ៗដូចខាងលើ សុទ្ធតែបានយកមកអនុវត្តនៅកម្ពុជា ។ ឧទាហរណ៍ កេរ្តិ៍ដំណែលនៃប្រព័ន្ធរដ្ឋបាលសម័យអាណានិគមបារាំង នៅមានបន្តមកដល់សព្វថ្ងៃ តួយ៉ាងដូចជាការបែងចែកក្រសួង ស្ថាប័ន ប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងមន្ត្រីរាជការ សហលក្ខន្តិកៈមន្ត្រីរាជការ ប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងហិរញ្ញវត្ថុសាធារណៈ ។ល។ ទាំងអស់នេះ ជាឧទាហរណ៍ជាក់ស្តែងនៃការយកមកអនុវត្តនូវទ្រឹស្តី TPA នៅកម្ពុជា ។ ចំណែកឯ NPM វិញ មានយកមកអនុវត្តក្នុងរូបភាពនៃ ការធ្វើកំណែទម្រង់ការងារមូលដ្ឋានសាធារណៈ ការចុះកិច្ចសន្យាឱ្យឯកជន ឬអង្គការមិនមែនរដ្ឋាភិបាល ធ្វើការផ្តល់សេវាសាធារណៈ និងការផ្សព្វផ្សាយបច្ចេកទេសកសិកម្ម ការប្រើវិភាគតាមកម្មវិធី ។ល។

ទ្រឹស្តីផ្សេងទៀត ដូចជា រដ្ឋមានសមត្ថភាព វិមជ្ឈការ និងគណនេយ្យភាពសង្គម កំពុងមានអនុវត្តរាល់ថ្ងៃនៅកម្ពុជា ។ ឧទាហរណ៍ជាក់ស្តែង មានដូចជា ការអនុវត្តកំណែទម្រង់ប្រព័ន្ធបោះឆ្នោត រដ្ឋបាលសាធារណៈ ហិរញ្ញវត្ថុសាធារណៈ វិមជ្ឈការ ការលើកកម្ពស់ការចូលរួមរបស់សង្គមស៊ីវិល ការបង្កើតឱ្យមានការិយាល័យប្រជាពលរដ្ឋនៅក្រុងបាត់ដំបង និងក្រុងសៀមរាប (Thon et. al. 2010) ។ ប៉ុន្តែគេសង្កេតឃើញថា អ្នកស្តាប់ភាគច្រើន មានការលំបាកយល់ និងការភ័ន្តច្រឡំ នៅពេលព្យាយាម ផ្សារភ្ជាប់ទ្រឹស្តី និងសកម្មភាពកំណែទម្រង់ទាំងនេះ ទៅនឹងពាក្យថា គណនេយ្យភាព ។

មានមូលហេតុពីរ ដែលបង្កការភ័ន្តច្រឡំដូចខាងលើ ។ ទីមួយ គឺ ការមិនបានពន្យល់ឱ្យច្បាស់ ពីភាពខុសគ្នារវាងគណនេយ្យភាព ហើយនិងមធ្យោបាយដែលត្រូវមាន ដើម្បីធានាឱ្យបានគណនេយ្យភាព ។ សម្រាប់អ្នកស្តាប់ភាគច្រើននៅកម្ពុជា គណនេយ្យភាព គឺជាលទ្ធផលដែលគេរំពឹងចង់បាន ។ ចំណែកឯនៅក្នុងទ្រឹស្តីសកល គណនេយ្យភាព គឺជា លទ្ធផលផង និងជាដំណើរការ ឬមធ្យោបាយសម្រាប់ឱ្យមានលទ្ធផលនោះផង ។ ដើម្បីជៀសវាងការភ័ន្តច្រឡំ គួរបញ្ជាក់បន្ថែមថា រាល់ទ្រឹស្តីនិងកំណែទម្រង់ដែលបានអនុវត្ត គឺជាដំណើរការ ឬមធ្យោបាយដើម្បីឱ្យមានគណនេយ្យភាព ។ ម្យ៉ាងទៀត មិនថាទ្រឹស្តីណា ឬសកម្មភាពកំណែទម្រង់ណា ត្រូវបានដាក់អនុវត្តនោះទេ ខ្លឹមសារនិងធាតុរបស់គណនេយ្យភាព នៅរក្សាដដែល ដូចបានរៀបរាប់ក្នុងផ្នែកទី២ នៅខាងលើ ។

មូលហេតុទីពីរ ដែលនាំឱ្យមានការភ័ន្តច្រឡំ គឺការមិនបានបញ្ជាក់ពីប្រភេទនៃគណនេយ្យភាព ដែលកំពុងពិភាក្សា ។ នៅក្នុងសង្គមប្រជាធិបតេយ្យ គណនេយ្យភាពដែលទូលំទូលាយជាងគេ គឺ គណនេយ្យភាពនយោបាយ រវាងមន្ត្រីជាប់ឆ្នោត និងម្ចាស់ឆ្នោត ។ ប៉ុន្តែគេក៏អាចយកគណនេយ្យភាពមកប្រើក្នុងន័យជាក់លាក់ និងតូចចង្អៀតជាងនេះបានដែរ ឧទាហរណ៍ ដូចជាគណនេយ្យភាព រវាងនីតិបញ្ញត្តិ និងនីតិប្រតិបត្តិ រវាងមន្ត្រីថ្នាក់ខ្ពស់ និងមន្ត្រីក្រោមឱវាទ ឬក៏គណនេយ្យភាពរវាងសាលារៀន និងមាតាបិតាសិស្ស ។ល។

ចំណុចសំខាន់គួរពិចារណាមួយទៀត គឺ រាល់ទ្រឹស្តីដូចបានរៀបរាប់ខាងលើ មានប្រភពចេញមកពីបស្ចឹមប្រទេសដូច្នោះ ពេលខ្លះមិនអាចឆ្លុះបញ្ចាំងបានគ្រប់ជ្រុងជ្រោយ អំពីគណនេយ្យភាពនៅកម្ពុជាទេ ។ រាល់សកម្មភាពកំណែទម្រង់ដែលបានអនុវត្តកន្លងមក ក៏សុទ្ធតែមានបង្កប់នូវការសន្មតថាប្រទេសមួយ អាចមានគណនេយ្យភាពបាន លុះត្រាដើរតាមលម្អានរបស់លោកខាងលិច ។ ឈរលើការសន្មតនេះ កំណែទម្រង់ភាគច្រើនបានកំណត់ថា ការពង្រឹងគណនេយ្យភាព ជាការងារមួយអាចសម្រេចបាន ប្រសិនបើប្រព័ន្ធអភិបាលកិច្ចផ្លូវការរបស់រដ្ឋ បានរៀបចំឡើងទៅតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេស ដែលដើរតាមគំរូរបស់លោកខាងលិច ។ ការកំណត់បែបនេះ មិនសូវប្រាកដនិយមទេ ព្រោះថា ការពង្រឹងគណនេយ្យភាពក្នុងវិស័យសាធារណៈ គឺជាការងារបច្ចេកទេសផង និងនយោបាយផង ដែលមិនផ្អែកទាំងស្រុង ទៅលើច្បាប់គ្រប់គ្រងរដ្ឋបាលមាននោះទេ (ឧ. រដ្ឋធម្មនុញ្ញ) ប៉ុន្តែទៅលើទំនាក់ទំនងរវាងបុគ្គលនិងក្រុមអ្នកមានអំណាច ទៅលើទម្លាប់និងផ្គត់ផ្គង់របស់មនុស្សក្នុងសង្គមទាំងមូលផងដែរ ហើយទាំងអស់នេះ សុទ្ធតែជាកត្តាកំណត់ថា អ្វីទៅគណនេយ្យភាព? គណនេយ្យភាពតើមានពេលណា? ដោយសារអ្វី? ។ ដើម្បីយល់ដឹងពីកត្តាដែលមិនមានចែងក្នុងច្បាប់ទាំងនេះ ត្រូវមានទ្រឹស្តីមួយផ្សេងទៀតជាជំនួយស្មារតី ។

**គណនេយ្យភាព និងទ្រឹស្តីអំពីបរិចារកិច្ច**

ការពិភាក្សានៅខាងលើ ផ្តោតលើគណនេយ្យភាពអនុលោមតាមច្បាប់ និងវិធានជាផ្លូវការជាក់ចេញដោយរដ្ឋាភិបាល ។ ប៉ុន្តែ គណនេយ្យភាពពុំមែនសុទ្ធតែកំណត់តាមអ្វីដែលមានចែងជាផ្លូវការនោះទេ ។ ពេលខ្លះ កត្តាដែលគ្មានចែងក្នុងច្បាប់ វាមានឥទ្ធិពលខ្លាំងជាងច្បាប់ទៅទៀត ដូចជា ទំនាក់ទំនងរវាងបុគ្គលតាមខ្សែ តាមខ្នង ជាដើម ។ ទំនាក់ទំនងបែបនេះ ហៅថា បរិវារកិច្ច (Scott 1977) ។

ការប្រាស្រ័យទាក់ទង តាមការស្គាល់គ្នា តាមខ្សែ-ខ្នងជាទង្វើសាមញ្ញមួយក្នុងគ្រប់សង្គម ។ ការប្រាស្រ័យទាក់ទងបែបនេះ បង្កើតបានជាគណនេយ្យភាពមួយ រវាងអ្នកដែលជាខ្នង (មេ) និងអ្នកដែលដើរតាម (កូនចៅ) ដែលមានរូបភាពដូចតទៅ៖ គណនេយ្យភាពនេះ គ្មានកំណត់តាមច្បាប់ ឬការព្រមព្រៀងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរអ្វីទេ ប៉ុន្តែតាមការទុកចិត្ត និងការផ្តល់ប្រយោជន៍ទៅវិញទៅមករវាងភាគីទាំងពីរ ។ ក្នុងន័យនេះ អ្នកតូច

ត្រូវមានគណនេយ្យភាពចំពោះអ្នកផ្គត់ផ្គង់ដែលជាខ្លួនរបស់ខ្លួន ដោយ ត្រូវមានការស្មោះត្រង់ និងបម្រើ ឬផ្តល់ជាប្រយោជន៍អ្វីមួយដល់ បុគ្គលនោះ ។ រីឯអ្នកជំរុញ ទោះគ្មាននិយាយ ឬចែងជាលាយ លក្ខណ៍អក្សរអ្វី ក៏ត្រូវមានគណនេយ្យភាពចំពោះអ្នកតូចរបស់ ខ្លួន ដោយត្រូវផ្តល់ការការពារ និងប្រយោជន៍មួយចំនួន ដែល ភាគីទាំងសងខាងរំពឹងទុក ។ ដោយគ្មានអ្វីចែងជាលាយលក្ខណ៍ អក្សរ ការរំពឹង និងទំនាក់ទំនង រវាងបុគ្គលនៅក្នុងបរិវារកិច្ច ច្រើនអាស្រ័យទៅតាមទម្លាប់ពីមុនមក ឬតាមកត្តារប្បធម៌ និង ប្រពៃណីដែលមានស្រាប់ ។

នៅក្នុងប្រទេសកំពុងអភិវឌ្ឍន៍ បរិវារកិច្ចជ្រៀតចូល យ៉ាងជ្រៅ និងដំណើរការប្រកបដោយឥទ្ធិពលនៅក្នុងការងារ គ្រប់គ្រងរដ្ឋបាលសាធារណៈ ។ ដូច្នោះ គណនេយ្យភាពតាម ផ្លូវច្បាប់ (ដូចបានពិភាក្សាខាងលើ) តែងតែជំពាក់វាភារជាមួយ នឹងគណនេយ្យភាពតាមបែបបរិវារកិច្ច ។ បរិវារកិច្ចក្នុងន័យនេះ អាចកើតមានរវាងមនុស្សតែពីរឬបីនាក់ ឬរវាងមនុស្សច្រើនរួមគ្នា ជាប្រព័ន្ធមួយ ។ ក្នុងនោះ បុគ្គលម្នាក់អាចជាខ្លួនរបស់មនុស្ស រាប់សិបនាក់ដែលនៅក្រោមខ្លួន តែគាត់ក៏អាចជាអ្នកដើរតាម និងបម្រើសេវាដល់បុគ្គលម្នាក់ទៀតដែលមានឥទ្ធិពល និងជាខ្លួន របស់គាត់ដែរ ។ ទំនាក់ទំនងនេះប្រទាក់ក្រឡាគ្នាបង្កើតជាប្រព័ន្ធ មើលមិនឃើញមួយ មានទម្រង់ដូចជាពីរាមីត ភ្ជាប់បន្តគ្នាតាំងពី អ្នកដែលមានអំណាចខ្លាំងបំផុត មកដល់អ្នកដែលតូចតាចនៅ ខាងក្រោម ។

នៅប្រទេសអាហ្វ្រិកមួយចំនួន បរិវារកិច្ចបានជ្រៀតចូល យ៉ាងខ្លាំងទៅក្នុងប្រព័ន្ធរដ្ឋបាលសាធារណៈ ដែលអនុញ្ញាតឱ្យ មន្ត្រីគ្រប់ជាន់ថ្នាក់ អាចប្រើអំណាច និងខ្សែបណ្តាញ ដើម្បី ប្រយោជន៍របស់ខ្លួន ដោយមិនគិតដល់ច្បាប់ និងផលប្រយោជន៍ របស់សង្គមទេ ។ ប្រព័ន្ធបែបនេះ មិនមានបែងចែកច្បាស់រវាង អ្វីជាការងាររដ្ឋ និងអ្វីជាការងារ ឬប្រយោជន៍របស់បុគ្គលទេ ។ អ្នកស្រាវជ្រាវដែលសិក្សាពី ប្រព័ន្ធរដ្ឋបាលក្នុងប្រទេសអាហ្វ្រិក ទាំងនេះ បានសន្និដ្ឋានថា បរិវារកិច្ច គឺជាមូលហេតុចម្បងនាំឱ្យ មានអំពើពុករលួយ និងកង្វះការអភិវឌ្ឍ (Bratton and van de Walle 1994) ។

អំពើពុករលួយជាបញ្ហាធំមួយ ដែលរាជរដ្ឋាភិបាលកំពុង ព្យាយាមលុបបំបាត់ ហើយដែលទ្រឹស្តីបរិវារកិច្ចខាងលើ អាចជួយ បំភ្លឺអំពីមូលហេតុ ។ ចំណុចសំខាន់ គឺ គួរពិនិត្យឱ្យហួសពីអ្វី ដែលមានចែងនៅក្នុងច្បាប់ ហើយផ្តោតទៅលើខ្សែបណ្តាញរវាង បុគ្គលនៅក្នុងបរិវារកិច្ច និងវិធីដែលពួកគេប្រើអំណាច និងខ្សែ បណ្តាញនោះ ដើម្បីទាញយក និងបែងចែកប្រយោជន៍នៅក្នុង ក្រុមរបស់គេ ។ គួររំលឹកដែរថា ការអនុវត្តបែបនេះមិនមែនមាន តែនៅកម្ពុជា ឬនៅប្រទេសអាហ្វ្រិកនោះទេ តែមាននៅគ្រប់ សង្គម រួមទាំងប្រទេសរីកចម្រើនផង ។ ចំណុចខុសគ្នានៅត្រង់ថា ប្រទេសកំពុងអភិវឌ្ឍន៍ មានបរិវារកិច្ចច្រើនរាលដាលស្ទើរគ្រប់ វិស័យ តាំងពីលើដល់ក្រោម ហើយពេលខ្លះមានការប្រើឥទ្ធិពល បរិវារកិច្ចយ៉ាងចំហ ដើម្បីប្រយោជន៍ផ្ទាល់ខ្លួន ។

តើទ្រឹស្តីនេះ អាចជួយបានកម្រិតណាក្នុងការស្វែងយល់ ពីបញ្ហាគណនេយ្យភាពនៅកម្ពុជា? ជាចំណុចវិជ្ជមាន វាអាច

ជួយពន្យល់ពីលក្ខណៈជាប្រព័ន្ធ ឬជាបណ្តាញ នៃអំពើពុករលួយ ដែលកើតមានឡើង ។ ប៉ុន្តែប៉ុណ្ណោះ មិនទាន់គ្រប់គ្រាន់ឡើយ ពីព្រោះដើម្បីធ្វើកំណែទម្រង់ និងពង្រឹងគណនេយ្យភាព ត្រូវមាន ការយល់ដឹងលើសពីការចង្អុលថា បុគ្គលនេះ ឬក្រុមនោះ ជាជនពុករលួយ គ្មានគណនេយ្យភាពចំពោះច្បាប់ និងចំពោះ ប្រជាជន ។ ជាចំណុចអវិជ្ជមាន ទ្រឹស្តីនេះមើលឃើញរាល់ រូបភាពនៃបរិវារកិច្ចថា សុទ្ធតែអវិជ្ជមាន និងរាំងស្ទះដល់ការអភិវឌ្ឍ (Picher et. al. 2009) ។ ការយល់ឃើញបែបនេះ ក៏ត្រឹមត្រូវ ដែរ ជាពិសេសបើពិនិត្យលើករណីរបស់ប្រទេសអាហ្វ្រិកក្រីក្រមួយ ចំនួនធំ ។ ប៉ុន្តែអ្នកសិក្សាលើការអភិវឌ្ឍនៅប្រទេសអាស៊ីមួយ ចំនួន ដូចជា កូរ៉េខាងត្បូង តៃវ៉ាន់ ម៉ាឡេស៊ី ឥណ្ឌូនេស៊ី និងថៃ បានកត់សម្គាល់ថា ប្រទេសទាំងនេះ សុទ្ធតែធ្លាប់មានបរិវារកិច្ច និងអំពើពុករលួយយ៉ាងច្រើន ប៉ុន្តែ នៅតែអាចធ្វើការអភិវឌ្ឍ សេដ្ឋកិច្ចរបស់ខ្លួនបាន (Khan and Jomo 2000) ។ ដូច្នោះ ទោះបី មានគណនេយ្យភាពបែបបរិវារកិច្ចយ៉ាងក្រាស់ក្រែល ក៏ដោយ ក៏ក្នុងរយៈពេលវែង រដ្ឋាភិបាលក្នុងប្រទេសទាំងនេះ នៅតែមានគណនេយ្យភាពចំពោះប្រជាជន ជាពិសេសលើការ ធានាឱ្យប្រជាជនមានជីវភាពល្អប្រសើរឡើង ។

ចំណុចសំខាន់មួយដែលបានរកឃើញ គឺមេដឹកនាំនៅ ក្នុងប្រទេសអាស៊ីជឿនលឿនដូចរៀបរាប់ខាងលើ ទោះមិនអាច បំបាត់អំពើពុករលួយបានទាំងស្រុង ក៏មានទេព្យកោសល្យល្អ ក្នុងការបង្វែរបរិវារកិច្ចទាំងនេះ ឱ្យមានប្រយោជន៍ខ្លះដល់ប្រព័ន្ធ សេដ្ឋកិច្ចជាតិក្នុងរយៈពេលវែង ។ ឧទាហរណ៍ ទោះបីមាន មន្ត្រីជាច្រើន បានប្រព្រឹត្តអំពើពុករលួយ និងមិនគោរពតាម គណនេយ្យភាពតាមផ្លូវច្បាប់ក្តី រដ្ឋាភិបាលនៅតែសម្រេចបាន ស្ថិរភាពនយោបាយ និងបរិយាកាសវិនិយោគល្អ ដែលជម្រុញ ឱ្យមន្ត្រីទាំងនោះ អាចប្រើធនធានរបស់ខ្លួនមកធ្វើវិនិយោគជា ប្រយោជន៍ដល់សេដ្ឋកិច្ចក្នុងស្រុក ។ ករណីនេះ ខុសពីប្រទេស អាហ្វ្រិកមួយចំនួនធំ ដែលមន្ត្រីភាគច្រើនយកធនធានដែលខ្លួន រកបាន ទៅទុកក្នុងធនាគារនៅបរិវេណប្រទេស ជាជាងធ្វើវិនិយោគ ក្នុងសេដ្ឋកិច្ចប្រទេសខ្លួន (Khan and Jomo 2000) ។

ភាពខុសគ្នារវាងករណីប្រទេសអាស៊ី និងអាហ្វ្រិក ជា ឧទាហរណ៍បញ្ជាក់ច្បាស់ថា មិនមែនរាល់បរិវារកិច្ចសុទ្ធតែរាំង ខ្ជាប់ដល់ការអភិវឌ្ឍប្រទេសនោះទេ តែវាអាស្រ័យទៅតាមប្រភេទ និងស្ថានភាពនយោបាយ និងសេដ្ឋកិច្ចរបស់ប្រទេសនីមួយៗ ។ មួយវិញទៀត គេក៏មិនអាចរំពឹងឱ្យអភិបាលកិច្ច និងគណនេយ្យភាព ក្នុងរដ្ឋមួយ ផ្លាស់ប្តូរពីទំន់ខ្សោយ ទៅជាដឹងមាំក្លាមៗនោះដែរ គឺអ្វីៗត្រូវប្រព្រឹត្តទៅដោយសន្សឹមៗ ។ ដូច្នោះ អ្នកស្រាវជ្រាវត្រូវ វិភាគលើលក្ខណៈនៃការវិវត្តសន្សឹមៗនេះ មុននឹងធ្វើការសន្និដ្ឋាន អំពីល្អធាននៃការពង្រឹងគណនេយ្យភាពនៅក្នុងរដ្ឋមួយ (van de Walle 2007) ។

ការស្វែងយល់ពី គណនេយ្យភាពរដ្ឋបាលសាធារណៈ នៅកម្ពុជា កាន់តែត្រូវមានការប្រយ័ត្នប្រយែងថែមទៀត ដោយសារ ប្រទេសនេះធ្លាប់ឆ្លងកាត់សង្គ្រាមរ៉ាំរ៉ៃ និងរបបប្រល័យពូជសាសន៍ ដែលបានប៉ះពាល់យ៉ាងខ្លាំង មិនត្រឹមតែលើសមត្ថភាពរបស់រដ្ឋ ប៉ុណ្ណោះទេ ប៉ុន្តែទៅលើផ្នត់គំនិត និងទំនាក់ទំនង របស់

ប្រជាជនជាមួយរដ្ឋថែមទៀត ។ ឧទាហរណ៍ នៅពេលប្រជាជននៅប្រទេសជប៉ុនលឿន សំដែងភាពក្លាហានទាមទារឱ្យរដ្ឋត្រូវតែមានគណនេយ្យភាពចំពោះខ្លួន ប្រជាជនកម្ពុជាបែរជាមានការខ្លាចរអារ ចង់តែជៀសឱ្យឆ្ងាយពីពាក្យថា រដ្ឋអំណាចដោយហេតុថា ពួកគាត់ធ្លាប់ឆ្លងកាត់ព្រឹត្តិការណ៍ដ៏រន្ធត់ ដែលរដ្ឋធ្លាប់បានប្រព្រឹត្តមកលើខ្សែជីវិតរបស់គាត់ និងក្រុមគ្រួសារគាត់ដូចជាក្នុងរបបខ្មែរក្រហម ជាដើម (Chandler 2008) ។

ចំណុចខាងលើបង្ហាញកាន់តែច្បាស់ថា ដើម្បីស្វែងយល់ពីគណនេយ្យភាពនៅកម្ពុជា គេមិនអាចបំភ្លេចចោលនូវកត្តាប្រវត្តិសាស្ត្រ និងសង្គមរបស់ប្រទេសនេះ ហើយទាញយកទ្រឹស្តីតាមលោកខាងលិចមកប្រើដោយគ្រង់ៗបានឡើយ ។ ចំណែកឯទ្រឹស្តីបរិវារកិច្ចដូចបានរៀបរាប់ខាងលើ ក៏នៅមិនគ្រប់គ្រាន់ដែរ ម្យ៉ាងដោយសារទ្រឹស្តីនេះ មានទំនោរអតតិខ្លាំងពេក និងម្យ៉ាងទៀត ដោយសារវាមិនឱ្យតម្លៃគ្រប់គ្រាន់ដល់អ្វីដែលហៅថាបរិបទជាក់ស្តែងរបស់ប្រទេសនីមួយៗ ។ ការសិក្សាស្រាវជ្រាវគួរបន្តស្វែងយល់ថែមទៀត អំពីសារជាតិនៃពាក្យថា គណនេយ្យភាពនៅកម្ពុជា និងអំពីលម្អនៃការវិវត្តរបស់វា ដោយសង្ឃឹមថា អាចហុចលទ្ធផលជាការបង្កើតបានទ្រឹស្តីសំយោគមួយ ដែលស៊ីជាមួយនឹងបរិបទនៅកម្ពុជា ។

**សេចក្តីសង្ខេប និងគំនិតសម្រាប់ការសិក្សាស្រាវជ្រាវនាពេលអនាគត**

អត្ថបទនេះបង្ហាញថា នៅពេលពិភាក្សាអំពីគណនេយ្យភាពមានផុសសំណូរមួយចំនួនដែលត្រូវបកស្រាយ ។ ទីមួយ តើគណនេយ្យភាពប្រភេទអ្វីដែលគេកំពុងពិភាក្សា? សំណួរនេះសំដៅដល់គណនេយ្យភាពនយោបាយ រដ្ឋបាល ហិរញ្ញវត្ថុច្បាប់ ។ល។ ក្នុងនោះ តើអ្នកណាត្រូវមានគណនេយ្យភាពចំពោះអ្នកណា? លើដែនសមត្ថកិច្ចអ្វី? និងយោងតាមច្បាប់និងវិធានអ្វី? ទីពីរ ត្រូវស្វែងយល់ឱ្យច្បាស់អំពីប្រព័ន្ធដែលយកមកប្រើ ដើម្បីធានាឱ្យមានគណនេយ្យភាពប្រភេទណាមួយនោះ ។ ត្រង់នេះ គេអាចយកមកប្រើនូវទ្រឹស្តីមួយចំនួនដូចបានរៀបរាប់ខាងលើ ដើម្បីជួយដល់ការវិភាគ ។ ចំណុចមួយដែលគួរចងចាំគឺ គណនេយ្យភាពពុំមែនកំណត់តែតាមអ្វីដែលមានចែងជាច្បាប់និងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរនោះទេ ។ កត្តាផ្សេងទៀត ដូចជាបរិវារកិច្ច ជាដើម ក៏ជះឥទ្ធិពលខ្លាំងទៅលើគណនេយ្យភាពដែរ ។ ដូច្នេះ គេត្រូវមើលទាំងលើកត្តាផ្លូវការ និងកត្តាមិនផ្លូវការ និងទំនាក់ទំនងរបស់វាទាំងពីរ ។

ទាក់ទងនឹងការសិក្សាស្រាវជ្រាវបន្តអំពីគណនេយ្យភាពអត្ថបទនេះបង្ហាញថា នាបច្ចុប្បន្ន ការវិភាគភាគច្រើនពីងផ្នែកលើទ្រឹស្តីប្រទេសលោកខាងលិច ប៉ុន្តែខ្លះការឆ្លុះបញ្ចាំងមកក្នុងបរិបទជាក់ស្តែងនៅកម្ពុជា ។ ភាគច្រើននៅពេលនិយាយពីបរិវារកិច្ចនៅកម្ពុជា គេច្រើនចាត់វាថា ជាទង្វើដែលនាំឱ្យមានអំពើពុករលួយ ។ ដូចបានលើកឡើងខាងលើ បរិវារកិច្ចពុំមែនសុទ្ធតែជាអំពើខុសឆ្គងទាំងអស់នោះទេ ។ វាអាចល្អ និងអាចមិនល្អ ។ ការសិក្សាថ្មីៗមួយចំនួនបង្ហាញថា ពេលខ្លះបរិវារកិច្ច ក៏អាចជួយដល់សង្គមដែរ ។ ដូច្នេះ សម្រាប់ប្រទេសកម្ពុជា៖

- ទីមួយ ក្នុងការសិក្សាស្រាវជ្រាវនាពេលអនាគត គួរស្វែងយល់បន្ថែមអំពីគណនេយ្យភាពតាមបរិវារកិច្ច និងផលវិជ្ជមាន និងអវិជ្ជមាន របស់វា ។ គួរមើលដែរថា តើគណនេយ្យភាពមានរូបភាពយ៉ាងណា នៅពេលដែលកំណែទម្រង់រដ្ឋ អនុវត្តលាយឡំគ្នាជាមួយបរិវារកិច្ច នៅក្នុងបរិបទជាក់លាក់ណាមួយ ដូចជានៅក្នុងការងារវិមជ្ឈការការផ្តល់សេវាសាធារណៈ ការចូលរួមរបស់ប្រជាជនក្នុងសកម្មភាពសហគមន៍ ។ល។
- ទីពីរ ការសិក្សាអំពីគណនេយ្យភាពនៅកម្ពុជា គួរបន្តដកបទពិសោធន៍ពី ប្រទេសទើបងើបពីសង្គ្រាមផ្សេងទៀត ប៉ុន្តែក្នុងពេលជាមួយគ្នា គួរធ្វើការប្រៀបធៀប និងដកបទពិសោធន៍ឱ្យបានច្រើនថែមទៀត ពីប្រទេសនៅអាស៊ីអាគ្នេយ៍ជាអាទិ៍ ម៉ាឡេស៊ី ឥណ្ឌូនេស៊ី ថៃ ឬ វៀតណាម ដែលជាប្រទេសមានវប្បធម៌ ប្រពៃណី និងកត្តាសង្គមមួយចំនួនស្រដៀងគ្នានឹងកម្ពុជា ។ នៅប្រទេសអាស៊ីអាគ្នេយ៍ទាំងនេះ គេបានកត់សំគាល់ថា មានការអនុវត្តបរិវារកិច្ច ការប្រើខ្សែខ្នងយ៉ាងក្រាស់ក្រែល ប៉ុន្តែនៅតែអាចធ្វើការអភិវឌ្ឍសេដ្ឋកិច្ចរបស់ខ្លួនបានយ៉ាងប្រសើរ (Khan and Jomo 2000) ។

ពិតណាស់ បណ្តាប្រទេសដូចរៀបរាប់ខាងលើ គេមានវាសនាដូចជាកម្ពុជា ព្រោះគ្មានសង្គ្រាមរ៉ាំរ៉ៃ គ្មានរបបប្រល័យពូជសាសន៍ និងមានការអភិវឌ្ឍក្នុងកម្រិតមួយ ដែលដាច់ឆ្ងាយពីកម្ពុជា ។ ប៉ុន្តែទោះជាយ៉ាងនេះក្តី សម្រាប់ការសិក្សាស្រាវជ្រាវ គេនៅតែអាចទទួលបានមេរៀនជាច្រើនទាក់ទងនឹងគណនេយ្យភាព ការធ្វើកំណែទម្រង់ និងបរិវារកិច្ច ជាពិសេសប្រសិនបើផ្តោតការយកចិត្តទុកដាក់ ទៅលើអំឡុងពេលដែលប្រទេសទាំងនេះ ទើបមានស្ថិរភាពនយោបាយ និងសន្តិសុខសេដ្ឋកិច្ចក្នុងពេល ២ ឬ ៣ទសវត្សរ៍ កន្លងទៅនេះ ។

**ឯកសារយោង**

Bratton, M. & N. van de Walle (1994), "Neo-patrimonial regimes and political transition in Africa", *World Politics* 46 (4), pp. 453–489

Chandler, D. (2008). *A history of Cambodia*. Westview Press, Colorado

Cheema, G.S. & D.A. Rondinelli (eds.) (2007), *Decentralizing governance: Emerging concepts and practices* (Harrisonburg, VA: R.R. Donnelley)

Grindle, M. (2004), "Good enough governance: poverty reduction and reform in developing countries", *Governance* 17 (4), pp. 525–548

Khan, M. & K. Jomo (2000), *Rent, rent seeking and economic development: theory and evidence in Asia* (Cambridge: Cambridge University Press)

Lindberg, S.I. (2009), *Accountability: the core concept and its subtypes* (London: ODI)

McLoughlin, C. (2010), *Topic guide on fragile states*, (Birmingham: International Development Department)

Minogue, M. (2001), "The internationalization of new public management", in W. McCourt & M. Minogue (eds.), *The internationalization of public management* (Cheltenham, UK: Edward Elgar) pp. 1–19

Mulgan, R.D. (2000), "Accountability: An ever-expanding concept?", *Public Administration*, 78 (3), pp. 555–573

North, D.C. (1990), *Institutional change and economic performance* (Cambridge: Cambridge University Press)

Pak, K., V. Horng, N. Eng, S. Ann, S. Kim, J. Knowles and D. Craig (2007), *Accountability and neo-patrimonialism in cambodia: A critical literature review*. CDRI, Phnom Penh, Cambodia

Pitcher, A., Moran, M. and Johnston, M (2009), Rethinking Patrimonialism and Neopatrimonialism in Africa, *African Studies Review*, 52(1), 125-156

Scott, C. (1977), "Patron-client politics and political change." *Southeast Asia* (66): 91-113.

Thon, V, S. Heng, Kruey, V and Tem, L (2011). *Assessment of One Window Service Offices and District Ombudsmen Pilot Projects*. CDRI, Phnom Penh, Cambodia

vandeWalle, N (2007), The path from neo-patrimonialism: democracy and clientelism in Africa today. *Center for International Studies* 3(07)

Weber, M (1978), *Economy and society*. Berkeley: University of California Press.

World Bank (1997), *The state in a changing world*. World Development Report 1997, Oxford University Press. Washington DC

World Bank (2004), *Making services work for poor people*. World Development Report, The World Bank, Washington DC

World Bank (2005), *Social accountability in the public sector: A conceptual and learning module*, The World Bank, Washington DC

**តារាងទិន្នន័យ ៦ ព្រៃឈើ និង...**

ទទួលបានចំណូលពីព្រៃឈើបានប្រមាណ ២៤% នៃប្រាក់ចំណូលសរុបដែរ ប៉ុន្តែបើគិតជាសាច់ប្រាក់ គ្រួសារក្នុងក្រុមនេះ ទទួលបានអត្ថប្រយោជន៍ពីព្រៃឈើ បានច្រើនជាងក្រុមដទៃទៀត។

**ឯកសារយោង**

Bruce, M. K., Yim, C., Prom, T., & Tom, E. (2004), *Focusing on Cambodia's High Value Forests: Livelihood and Management* (Phnom Penh: CDRI & Wildlife Conservation Society)

CFI (2006), *Proceedings of non-timber forest products (NTFP) workshop and seminar held on 7-8 December 2006 in Phnom Penh*

Chao L. (2009), *Agricultural Mechanisation and Agricultural Development Strategies in Cambodia*, country report for the fifth session of the technical committee of UNAPCAM held on 14-15 October 2009 in Los Banos, the Philippines

Chhatre, A. & Arun, A. (undated), *Carbon Storage and Livelihoods Generation through Improved Governance of Forest Commons*, IFRI Working Paper No. W09I.01

[http://sitemaker.umich.edu/ifri/files/carbon\\_and\\_livelihoods\\_ver7.pdf](http://sitemaker.umich.edu/ifri/files/carbon_and_livelihoods_ver7.pdf) (accessed 14 January 2011)

FAO (2010), *Forest and Climate Change Working Paper No.7: Forest and Climate Change in the Asia-Pacific Region* (Rome: FAO)

Hansen K. & Neth T. (2006), *Natural Forest Benefits and Economic Analysis of Natural Forest Conversion in Cambodia*, CDRI Working paper No. 33 (Phnom Penh: CDRI)

Poverty and Environment Network (2007), *Prototype Questionnaire Version 4 in English*, <http://www.cifor.cgiar.org/pen> (accessed 1 July 2008)

Poverty and Environment Network (2009) *PEN Narrative* (unpublished)

RGC (2010), *National Strategic Development Plan, Update 2009-2013*

Tola, Prom (2009), *Beyond Subsistence: Trade Chain Analysis of Resin Products in Cambodia* (Phnom Penh: NTFP Exchange Programme for South and Southeast Asia)

# ការប្រើប្រាស់វិធីសាស្ត្រប៉ាន់ស្មានឥទ្ធិពលប្រព្រឹត្តិកម្ម (PSM) ដើម្បីបង្កើតគំរូតាងច្រើនប្រភេទការវាយតម្លៃគម្រោង៖ ករណីសិក្សានៃគម្រោងដឹកជញ្ជូន<sup>១</sup>

## សេចក្តីផ្តើម

ធនាគារអភិវឌ្ឍន៍អាស៊ី ផ្តល់ការគាំទ្រដល់មហាអនុតំបន់មេគង្គ (GMS) តាំងតែពីពេលបង្កើតឡើងក្នុងឆ្នាំ១៩៩២ ដោយប្រទេសកម្ពុជា ចិន ឡាវ ភូមា ថៃ និងវៀតណាម ក្នុងបំណងពង្រឹងទំនាក់ទំនងសេដ្ឋកិច្ចទៅវិញទៅមក ។ នៅឆ្នាំ២០០២ ប្រទេស GMS ខាងលើ បានអនុម័តក្របខ័ណ្ឌយុទ្ធសាស្ត្រ GMS ២០០២-១២ ដែលមានចែងពីរបៀបវារៈអភិវឌ្ឍន៍គ្រប់ជ្រុងជ្រោយមួយ និងបានគូសបញ្ជាក់ពី តម្រូវការធ្វើសហប្រតិបត្តិការបង្កើតគោលនយោបាយ និងកម្មវិធីនានា ជាបន្ថែមលើទំនាក់ទំនងខាងហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធ ដើម្បីលើកស្ទួយកំណើនប្រកបដោយសមធម៌ និងមិនខូចខាតដល់បរិស្ថាន ។

ការស្តារជួសជុល និងកែលម្អប្រព័ន្ធដឹកជញ្ជូនក្នុងប្រទេស GMS គឺជាវិស័យមួយ ក្នុងចំណោមវិស័យសហប្រតិបត្តិការអាទិភាពទាំង ៩ ដែលបានកំណត់ឡើង<sup>២</sup> ។ គម្រោងច្រករបៀងនៅតំបន់ឆ្នេរភាគខាងត្បូងនៃ GMS (GMS-SCC) បានជួយស្តារឡើងវិញនូវផ្លូវជាតិលេខ៣៣ នៅកម្ពុជា និងផ្លូវមួយកំណត់ទៀតនៅវៀតណាមខាងត្បូង ។ គម្រោងនេះរំពឹងថា នឹងជះឥទ្ធិពលយ៉ាងច្រើន ដល់ការអភិវឌ្ឍសេដ្ឋកិច្ចសហប្រតិបត្តិការក្នុងតំបន់ និងការទទួលបានឱកាសការងារ ទីផ្សារ និងសេវាសង្គមកាន់តែប្រសើរ ។

គម្រោង GMS-SCC បានដំណើរការគួរឲ្យកត់សម្គាល់ ។ ប៉ុន្តែការវាយតម្លៃពាក់កណ្តាលអាណត្តិ លើក្របខ័ណ្ឌយុទ្ធសាស្ត្របង្ហាញថា ទំហំ និងវិសាលភាពជាក់លាក់ ដែលគម្រោងបានចូលរួមចំណែកកាត់បន្ថយភាពក្រីក្រ និងកែលម្អស្ថានភាពសេដ្ឋកិច្ច-សង្គមកិច្ចផ្សេងទៀត មិនអាចវាស់បានទេ ប្រសិនបើមិនមានព័ត៌មានមូលដ្ឋានសព្វគ្រប់លើគម្រោង សម្រាប់ធ្វើការ

ពិនិត្យតាមដាន និងវាយតម្លៃលើជំនួយ ។ ការប៉ាន់ស្មានបែបសាមញ្ញមួយអំពីផលប៉ះពាល់នៃអន្តរាគមន៍ គឺ ការប្រៀបធៀបពីលទ្ធផលទាក់ទង រវាងក្រុមរងប្រព្រឹត្តិកម្ម (ប្រជាជនក្នុងតំបន់អនុវត្តគម្រោង) ជាមួយនឹងក្រុមមិនរងប្រព្រឹត្តិកម្ម (ប្រជាជនក្នុងតំបន់មិនអនុវត្តគម្រោង និងជាក្រុមសម្រាប់ប្រៀបធៀប) ។ ប៉ុន្តែលទ្ធផលរកឃើញខុសប្លែកគ្នារវាងក្រុមទាំងពីរនេះ មិនអាចជឿជាក់បានទេ ប្រសិនបើមិនលុបបំបាត់ចោលភាពលំអៀងនានា (Ravallion 2001) ។ Propensity score matching (PSM) ជាបច្ចេកទេសស្ថិតិមួយ ដែលអាចឲ្យអ្នកស្រាវជ្រាវរកឃើញកត្តាលំអៀងក្នុងក្រុមទាំងពីរ ដើម្បីលុបបំបាត់វាចោល ។

ការសិក្សានេះ សំដៅវាយតម្លៃពីផលប៉ះពាល់ខាងសេដ្ឋកិច្ច-សង្គមកិច្ច នៃគម្រោង GMS-SCC នៅកម្ពុជា ដើម្បី (១) រៀបចំ និងបង្កើតទិន្នន័យគោលពេញលេញមួយ និងបកស្រាយលើស្ថានភាពពាក់ព័ន្ធមួយចំនួន (២) វាយតម្លៃ និងផ្តល់ទិន្នន័យមូលដ្ឋានសព្វគ្រប់ សម្រាប់វាយតម្លៃនៅតំបន់អនុវត្តគម្រោង និងតំបន់មិនអនុវត្តគម្រោង ដែលបានជ្រើសរើស (សម្រាប់ប្រៀបធៀប) និង (៣) ប្រើវិធីសាស្ត្រ PSM បង្កើតក្រុមរងប្រព្រឹត្តិកម្ម (treatment group) និងក្រុមមិនរងប្រព្រឹត្តិកម្ម (ទុកប្រើជាក្រុមសម្រាប់ប្រៀបធៀប) ។

## វិធីសាស្ត្រស្រាវជ្រាវ

អង្កេតគ្រួសារមួយបានធ្វើឡើង ដើម្បីកំណត់ស្ថានភាពមូលដ្ឋាននានា ។ គ្រួសារគំរូតាងច្រើនប្រភេទ ២ ក្រុម ទៅតាមទីតាំងភូមិសាស្ត្រ គឺ តំបន់ក្នុងគម្រោង (ក្រុមក្នុងគម្រោង) និងតំបន់ក្រៅគម្រោង (ក្រុមក្រៅគម្រោង) ។ តំបន់ក្នុងគម្រោង ត្រូវបានជ្រើសរើសក្នុងចំងាយ ៥គីឡូម៉ែត្រ សងខាងផ្លូវ ហើយតំបន់ក្រៅគម្រោង ត្រូវបានជ្រើសរើសឆ្ងាយជាង ៥គីឡូម៉ែត្រ ពីសងខាងផ្លូវ ។ គេជ្រើសរើសដោយចៃដន្យ ៤៥០គ្រួសារ សម្រាប់តំបន់ក្នុងគម្រោង និង ៣៦០គ្រួសារ សម្រាប់តំបន់ក្រៅគម្រោង ។ ក្រុមស្រាវជ្រាវ បានប្រើអង្កេតគ្រួសារដើម្បីធ្វើវិភាគបែបពិពណ៌នាពីស្ថានភាពខាងដឹកជញ្ជូន និងខាងសេដ្ឋកិច្ច-សង្គមកិច្ច នៃក្រុមក្នុងគម្រោង និងក្រុមក្រៅគម្រោង ។ ដោយសារទិន្នន័យមូលដ្ឋាននេះ នឹងត្រូវប្រើប្រាស់សម្រាប់តាមដាន និងវាយតម្លៃគម្រោង ដូច្នេះក្រុមស្រាវជ្រាវបានប្រើវិធីសាស្ត្រ PSM ដើម្បីកំណត់ពីលក្ខណៈសំគាល់ស្រដៀងគ្នានៃគំរូតាងទាំងពីរក្រុម និងកាត់បន្ថយលំអៀងបណ្តាលពីកំហុសក្នុងការជ្រើសរើសគំរូតាង ។ គ្រួសារដែលមិនស៊ីគ្នានឹងចរិតលក្ខណៈបានកំណត់ ត្រូវបានកាត់ចេញពីគំរូតាង ដើម្បីធ្វើឲ្យអថេរសម្រាប់វាស់វែងក្រុមទាំងពីរមានតុល្យភាព<sup>៣</sup> ។

១ អត្ថបទនេះរៀបរៀងដោយ លោក ចេង វុទ្ធី ជាអ្នកសម្របសម្រួលកម្មវិធីលោក កឹម សុផន ជាអ្នកស្រាវជ្រាវ ហើយនិងលោក ឈឹម ឈន់ និងលោកស្រី ខៀវ ភិរម្យ ជាជំនួយការស្រាវជ្រាវនៅ CDRI ។ អត្ថបទនេះជាសេចក្តីសង្ខេបលទ្ធផលពិសោធន៍នៃគម្រោងមួយរបស់ CDRI គឺ ការវាយតម្លៃពីផលប៉ះពាល់ខាងសេដ្ឋកិច្ច-សង្គមកិច្ច នៃច្រករបៀងនៅតំបន់ឆ្នេរភាគខាងត្បូងនៃមហាអនុតំបន់មេគង្គ ដែលធ្វើឡើងក្នុងឆ្នាំ២០០៩-១០ ក្រោមជំនួយហិរញ្ញប្បទានពីធនាគារអភិវឌ្ឍន៍អាស៊ី ។  
២ វិស័យអាទិភាពទាំង ៩ គឺ វិស័យដឹកជញ្ជូន ទូរគមនាគមន៍ ថាមពល បរិស្ថាន ទេសចរណ៍ ការសម្របសម្រួលពាណិជ្ជកម្ម ការវិនិយោគ ការអភិវឌ្ឍន៍ធនធានមនុស្ស និងកសិកម្ម ។  
៣ ព័ត៌មានលំអិត ស្តីពីវិធីសាស្ត្រស្រាវជ្រាវ មានចុះក្នុងឯកសាររបស់ Theng and Kem ( ជិតបោះពុម្ពផ្សាយ ) និង Hing et al. ( ជិតបោះពុម្ពផ្សាយ ) ។

**លទ្ធផលសំខាន់ៗបានពីពិសោធន៍**

**ស្ថិតិបែបពិពណ៌នា**

តារាង១ សង្ខេបពីភាពខុសប្លែកគ្នារវាងក្រុមក្នុងគម្រោង និងក្រុមក្រៅគម្រោង តាមតម្លៃ t (t-value) របស់វា ។ t-value បង្ហាញថា មានភាពខុសប្លែកគ្នាច្រើនរវាងក្រុមទាំងពីរ ក្នុងលក្ខណៈសំគាល់ខាងប្រជាសាស្ត្រ និងសុខុមាលភាព ។ ភាពខុសប្លែកគ្នាខ្លាំងហាក់កើតមានចំពោះលក្ខណៈសំគាល់របស់មេត្រូសារ ដែលមានភេទ អាយុ ស្ថានភាពមានប្តីប្រពន្ធ កម្រិតអប់រំ ចំនួនឆ្នាំរស់នៅក្នុងតំបន់ កម្រិតប្រាក់ចំណូល អាជីវកម្មខ្នាតតូច និងចំពោះលក្ខណៈសំគាល់របស់គ្រួសារ ដែលមាន សន្ទស្សន៍ទ្រព្យសម្បត្តិ តម្លៃផ្ទះ និងទ្រព្យជាប់លាប់ ប្រាក់ចំណូលក្នុងមនុស្សម្នាក់ ចំណាយលើការប្រើប្រាស់ក្នុងមនុស្សម្នាក់ ចំណាយធ្វើកសិកម្ម

និងចំណេញដុល ។ មានតែសូចនាករខាងប្រជាសាស្ត្រ និងជីវភាពពីរបីប៉ុណ្ណោះ ដែលគ្មានការខុសប្លែកគ្នាគួរកត់សំគាល់ខាងស្ថិតិ ។ លទ្ធផលទាំងនេះបង្ហាញថា មានភាពលំអៀងខ្លះក្នុងការជ្រើសរើសគំរូតាង ទោះបីគំរូតាងត្រូវបានជ្រើសរើសដោយចៃដន្យក្តី ។

**ក្រុមគ្រួសារក្រោយផ្គូផ្គង**

ក្រុមស្រាវជ្រាវ បានប្រើវិធីសាស្ត្រ PSM ដើម្បីកាត់បន្ថយភាពលំអៀង និងបង្កើតលក្ខណៈសំគាល់ស្រដៀងគ្នានៃក្រុមក្នុងគម្រោង និងក្រៅគម្រោង សម្រាប់ការសិក្សាយក្សវិធីផលប៉ះពាល់ទៅថ្ងៃអនាគត (Ravallion 2001, Caliendo & Kopeinig 2008, World Bank 2002) ។ តារាង២ បង្ហាញតួលេខប៉ាន់ស្មានបានពីការប្រើគំរូឡូហ្គីត (logit model) ដើម្បី

តារាង១៖ ការពិពណ៌នា និងភាពខុសប្លែកគ្នានៃអថេរ (មធ្យមក្នុងគំរូតាង)

| អថេរ  | ក្នុងគម្រោង | ក្រៅគម្រោង | ភាពខុសប្លែក | T-value |
|---|-------------|------------|-------------|---------|
| អថេរមិនឯករាជ្យ (គម្រោងធនាគារអភិវឌ្ឍន៍អាស៊ី)                 | 1           | 0          |             |         |
| អថេរសម្រាប់ប្រៀបធៀប   |             |            |             |         |
| ទំហំគ្រួសារ   | 5.34        | 5.18       | 0.16        | 1.2     |
| ចំនួននារីអាយុ១៥-៤៥ឆ្នាំ                                     | 1.36        | 1.33       | 0.03        | 0.4     |
| កម្លាំងពលកម្មគ្រួសារ  | 4.15        | 3.96       | 0.19        | 1.6     |
| ចំនួនឆ្នាំរស់នៅក្នុងភូមិ                                    | 4.53        | 3.39       | 1.14 *      | 1.8     |
| ភេទមេត្រូសារ (លេខតំណាង 1=បុរស, 0=ស្ត្រី)                    | 0.76        | 0.84       | -0.08 ***   | -2.7    |
| អាយុមេត្រូសារ   | 50.80       | 46.69      | 4.12 ***    | 4.3     |
| អាយុមេត្រូសារលើកជាការី                                      | 2763.1      | 2358.2     | 404.9 ***   | 4.1     |
| ស្ថានភាពមានប្តីប្រពន្ធរបស់មេត្រូសារ (១=រៀបការ, 0= ផ្សេងទៀត) | 0.76        | 0.82       | -0.06 **    | -2.0    |
| កម្រិតអប់រំរបស់មេត្រូសារ (ចំនួនឆ្នាំ)                       | 3.64        | 4.20       | -0.56 **    | -2.5    |
| ប្រាក់ចំណូលរបស់មេត្រូសារបានពីសកម្មភាពមិនមែនកសិកម្ម          | 100.96      | 67.50      | 33.46 ***   | 3.9     |
| ប្រាក់ចំណូលរបស់មេត្រូសារបានពីសកម្មភាពមិនមែនកសិកម្មលើកជាការី | 27460.4     | 15691.6    | 11768.8 **  | 2.2     |
| ភាពអត់ការងារធ្វើ (១=អត់ការងារ, 0=មានការងារ)                 | 0.29        | 0.35       | -0.05       | -1.6    |
| មេត្រូសារជាមន្ត្រីរាជការ                                    | 0.063       | 0.056      | 0.008       | 0.5     |
| មេត្រូសារជាពលករកសិដ្ឋាន                                     | 0.079       | 0.095      | -0.016      | -0.8    |
| អាជីវកម្មខ្នាតតូចរបស់មេត្រូសារ                              | 0.33        | 0.26       | 0.07 **     | 2.3     |
| ចំនួនសកម្មភាពមិនមែនកសិកម្មរបស់មេត្រូសារ                     | 0.85        | 0.81       | 0.04        | 0.9     |
| សន្ទស្សន៍ទ្រព្យសម្បត្តិទាំងអស់របស់មេត្រូសារ                 | 0.85        | -1.04      | 1.89 ***    | 14.8    |
| តម្លៃទ្រព្យសម្បត្តិគ្រួសារសរុប                              | 377.5       | 440.4      | -62.9 **    | -2.0    |
| តម្លៃទ្រព្យសម្បត្តិគ្រួសារសរុបលើកជាការី                     | 359788.1    | 343831.0   | 15957.1     | 0.2     |
| តម្លៃផ្ទះ   | 1014.4      | 424.7      | 589.7 ***   | 4.4     |
| តម្លៃផ្ទះលើកជាការី  | 7409425.0   | 395630.6   | 7013794.0   | 1.6     |
| អថេរវាស់វែងលទ្ធផល (ការប៉ះពាល់ពីងទុកនៃគម្រោងផ្លូវ)           |             |            |             |         |
| ប្រាក់ចំណូលប្រចាំថ្ងៃ/១នាក់ (រៀល)                           | 3801.8      | 3218.9     | 582.9 ***   | 3.1     |
| ចំណាយលើអាហារប្រចាំថ្ងៃ/១នាក់ (រៀល)                          | 2518.4      | 2372.0     | 146.4       | 1.6     |
| ចំណាយប្រើប្រាស់ប្រចាំថ្ងៃមិនមែនអាហារ/១នាក់ (រៀល)            | 1770.2      | 1503.2     | 267.0 **    | 2.0     |
| ចំណាយប្រើប្រាស់សរុបប្រចាំថ្ងៃ/១នាក់                         | 4288.6      | 3875.2     | 413.3 **    | 2.2     |
| ចំណាយផលិតកម្មលើស្រូវ/១ហិកតា (ម៉ឺនរៀល)                       | 180.4       | 148.7      | 31.8 ***    | 2.7     |
| ចំណេញដុលលើស្រូវ/១ហិកតា (ម៉ឺនរៀល)                            | 52.9        | 71.1       | -18.2 *     | -1.7    |
| ចំណេញដុលមិនមែនស្រូវ/១ហិកតា (ម៉ឺនរៀល)                        | 90.84       | 153.5      | -62.7       | -1.4    |

Level of significance \* at 10 percent; \*\* at 5 percent; \*\*\* at 1 percent.

ផ្តល់ជូនគ្រួសារក្នុងតំបន់អនុវត្តគម្រោង GMS-SCC ជាមួយគ្រួសារក្រៅតំបន់គម្រោង ។ លទ្ធផលពីការផ្តល់ជូន បង្ហាញថា មានតែអចេរពីរ-បីប៉ុណ្ណោះ (កម្រិតអប់រំរបស់មេគ្រួសារ និងទ្រព្យសម្បត្តិ) ដែលមានសារៈសំខាន់ខាងស្ថិតិ ហើយរឿងនេះ បង្ហាញពីភាពស្រដៀងគ្នា រវាងគ្រួសារក្នុងតំបន់គម្រោង និងតំបន់ក្រៅគម្រោង ដែលបានផ្តល់ជូន ។

ក្រោយផ្តល់ជូនរួច ក្រុមស្រាវជ្រាវអាចរកឃើញគ្រួសារដែលត្រូវរក្សាទុក (on-support) និងគ្រួសារត្រូវជម្រុះចោល (off-support) ។ មាន ៩៨គ្រួសារ ក្នុងតំបន់គម្រោង ដែលត្រូវចាត់ចូលក្នុងក្រុមគ្រួសារត្រូវជម្រុះចោល ហើយ ៣៤៤គ្រួសារក្នុងតំបន់គម្រោង មានលក្ខណៈស៊ីគ្នាល្អជាមួយ ៣៥៩គ្រួសារនៅតំបន់ក្រៅគម្រោង ។ លក្ខណៈសំគាល់នៃគ្រួសារនានាដែលមិនអាចរកគូផ្តល់ជូនសមស្របបាន (ភាគច្រើនជាគ្រួសាររស់នៅតាមភូមិកែវរៀង និងទីប្រជុំជន) ពាក់ព័ន្ធនឹងលទ្ធភាពទទួលបានអគ្គិសនី ទឹកម៉ាស៊ីន ឬប្រភពថាមពលសម្រាប់ចម្អិនអាហារ ដែលខ្ពស់ហួសលទ្ធភាពគ្រួសារនៅតំបន់ក្រៅគម្រោង ។

លទ្ធផលបានមកពីការផ្តល់ជូនគ្រួសារក្នុងតារាង៣ បង្ហាញថា ភាពខុសប្លែកគ្នារវាងសូចនាករលទ្ធផលរំពឹងទុក បានថយចុះ

យ៉ាងច្រើន ហើយតុល្យភាពបានកើនឡើង ។ ក្រោយការផ្តល់ជូន លក្ខណៈសំគាល់នានា រួមមាន ប្រាក់ចំណូលក្នុងមនុស្សម្នាក់ ចំណាយប្រើប្រាស់មិនមែនអាហារក្នុងមនុស្សម្នាក់ ចំណាយប្រើប្រាស់សរុប ចំណាយលើផលិតកម្មស្រូវ និងចំណូលដុលពីស្រូវ បង្ហាញថា មិនមានគំលាតគួរកត់សំគាល់ខាងស្ថិតិខ្លាំងទេ ហើយចំណាយប្រើប្រាស់ជាអាហារក្នុងមនុស្សម្នាក់ និងចំណេញដុលមិនមែនបានពីស្រូវ មានតុល្យភាពកាន់តែប្រសើរឡើង ។

ការផ្តល់ជូននេះ ត្រូវតែផ្ទៀងផ្ទាត់បញ្ជាក់ ព្រោះយើងមិនបានដាក់លក្ខខណ្ឌលើគ្រប់អចេរទេ គឺ គ្រាន់តែបានប្រើ propensity score ដើម្បីពិនិត្យមើលថា តើនីតិវិធីផ្តល់ជូននេះ អាចបង្កើតតុល្យភាពសម្រាប់ប្រៀបធៀបអចេរពាក់ព័ន្ធនានា រវាងក្រុមក្នុងតំបន់គម្រោង និងក្រុមក្នុងតំបន់ក្រៅគម្រោង ឬទេ ។ លំអៀងស្តង់ដារ Pseudo-R<sup>2</sup> និង t-statistics នៅមុននិងក្រោយការផ្តល់ជូន អាចប្រើជាសូចនាករដ៏សំខាន់សម្រាប់ត្រួតពិនិត្យគុណភាពនៃការផ្តល់ជូន (Caliendo & Kopeinig 2008) ។ មេដ្យាន និងមធ្យមនៃលំអៀងស្តង់ដារ បានធ្លាក់ចុះច្រើន មកត្រឹម ២,៧% និង ៣,៨% រៀងគ្នា បន្ទាប់ពីការផ្តល់ជូន ។ Caliendo and Kopeinig (2008) លើកឡើងថា មេដ្យាន និងមធ្យម នៃលំអៀងស្តង់ដារ

តារាង២៖ Propensity score សម្រាប់ការផ្តល់ជូនគ្រួសារ ( ការប៉ាន់ស្មានដោយប្រើគំរូ logit )

| អចេរសម្រាប់ប្រៀបធៀប   | មេគុណ   | លំអៀងស្តង់ដារ | z         |
|---|---------|---------------|-----------|
| ទំហំគ្រួសារ   | -0.0125 | 0.1243        | -0.10     |
| ចំនួននារីអាយុ ១៥-៤៥ឆ្នាំ                                    | 0.0189  | 0.1294        | 0.15      |
| កម្លាំងពលកម្មគ្រួសារ  | -0.0496 | 0.1725        | -0.29     |
| ចំនួនឆ្នាំរស់នៅក្នុងភូមិ                                    | 0.0107  | 0.0129        | 0.82      |
| ភេទមេគ្រួសារ( ១=ប្រុស ០=ស្រី )                              | -0.3322 | 0.3406        | -0.98     |
| អាយុមេគ្រួសារ   | 0.1027  | 0.0547        | 1.88      |
| អាយុមេគ្រួសារលើកជាការី                                      | -0.0007 | 0.0005        | -1.35     |
| ស្ថានភាពមានប្តីប្រពន្ធនៃមេគ្រួសារ( ១=រៀបការ ០=ផ្សេងទៀត )    | 0.5167  | 0.3415        | 1.51      |
| កម្រិតអប់រំរបស់មេគ្រួសារ( ចំនួនឆ្នាំ )                      | -0.0857 | 0.0332        | -2.58 **  |
| ប្រាក់ចំណូលរបស់មេគ្រួសារបានពីសកម្មភាពមិនមែនកសិកម្ម          | 0.0024  | 0.0021        | 1.11      |
| ប្រាក់ចំណូលរបស់មេគ្រួសារបានពីសកម្មភាពមិនមែនកសិកម្មលើកជាការី | 0.0000  | 0.0000        | -1.42     |
| ភាពអត់ការងារធ្វើ ( ១= អត់ការងារ ០= មានការងារ )              | 0.0122  | 0.3557        | 0.03      |
| មេគ្រួសារជាមន្ត្រីរាជការ                                    | -0.5475 | 0.4511        | -1.21     |
| មេគ្រួសារជាពលករកសិដ្ឋាន                                     | -0.1324 | 0.3437        | -0.39     |
| អាជីវកម្មខ្នាតតូចរបស់មេគ្រួសារ                              | -0.0465 | 0.2379        | -0.20     |
| ចំនួនសកម្មភាពមិនមែនកសិកម្មរបស់មេគ្រួសារ                     | 0.2633  | 0.2506        | 1.05      |
| សន្ទស្សន៍ទ្រព្យសម្បត្តិទាំងអស់របស់គ្រួសារ                   | 0.8939  | 0.0880        | 10.15 *** |
| តម្លៃទ្រព្យសម្បត្តិគ្រួសារសរុប                              | -0.0024 | 0.0006        | -3.96 *** |
| តម្លៃទ្រព្យសម្បត្តិគ្រួសារសរុបលើកជាការី                     | 0.0000  | 0.0000        | 2.04 **   |
| តម្លៃផ្ទះ   | 0.0003  | 0.0003        | 0.85      |
| តម្លៃផ្ទះលើកជាការី  | 0.0000  | 0.0000        | 0.35      |
| អញ្ញត្តិថេរ (Constant)                                      | -2.0159 | 1.3431        | -1.50     |
| ចំនួនសង្កេតឃើញ  | 801     | -             | -         |
| Pseudo-R <sup>2</sup>                                       | 0.29    | -             | -         |

Level of significance \* at 10 percent; \*\* at 5 percent; \*\*\* at 1 percent.



តារាង៣៖ ការប្រៀបធៀបអថេរវាស់វែងលទ្ធផល ក្រោយផ្គុំផ្គងរួច ( គិតតាមថ្ងៃចេញប្រាក់រៀល ខែធ្នូ ២០០៩ )

| អថេរវាស់វែងលទ្ធផល                           | ភាពខុសប្លែកគ្នា (ផ្គុំផ្គងមិនស៊ីគ្នា) |         | ភាពខុសប្លែកគ្នា (ផ្គុំផ្គងស៊ីគ្នា) |        |
|---|---------------------------------------|---------|------------------------------------|--------|
|   | ផ្គុំផ្គងមិនស៊ីគ្នា                   | T-stat  | ផ្គុំផ្គងស៊ីគ្នា                   | T-stat |
| ប្រាក់ចំណូលគិតក្នុងមនុស្សម្នាក់             | 582.87                                | 3.08*** | -86.53                             | -0.40  |
| ចំណាយប្រើប្រាស់ជាអាហារក្នុងមនុស្សម្នាក់     | 146.37                                | 1.65    | 64.52                              | 0.63   |
| ចំណាយប្រើប្រាស់មិនមែនអាហារក្នុងមនុស្សម្នាក់ | 266.98                                | 1.95**  | 43.22                              | 0.25   |
| ចំណាយប្រើប្រាស់សរុបក្នុងមនុស្សម្នាក់        | 413.34                                | 2.2**   | 107.74                             | 0.48   |
| ចំណាយលើផលិតកម្មស្រូវ/ហិកតា (ម៉ឺនរៀល)        | 31.77                                 | 2.74*** | 15.94                              | 1.22   |
| ចំណេញដុលពីស្រូវ/ហិកតា (ម៉ឺនរៀល)             | -18.24                                | -1.75*  | -7.10                              | -0.51  |
| ចំណេញដុលមិនមែនបានពីស្រូវ/ហិកតា (ម៉ឺនរៀល)    | -62.67                                | -1.35   | -39.01                             | -0.73  |

Level of significance \* at 10 percent; \*\* at 5 percent; \*\*\* at 1 percent.

ក្រោម ៣% និង ៥% ក្រោយការផ្គុំផ្គង មានន័យថា ភាពស៊ីគ្នា នៃរបាយការណ៍អថេរអាចជឿជាក់បាន ។ pseudo-R2 បានពីការ ប៉ាន់ស្មាន propensity score ក្រោយការផ្គុំផ្គង មានកម្រិតទាប ជាខ្លាំង (0,0៣%) ធៀបនឹងតម្លៃមុនការផ្គុំផ្គង (0,២៩%) ហើយតម្លៃ P-value នៃការធ្វើតេស្តអត្រាជីវភាព ពុំមានគំលាត ខ្ពស់ទេ (non-significant) ក្រោយការផ្គុំផ្គង ដែលបង្ហាញថា មិនមានភាពខុសប្លែកគ្នាជាលក្ខណៈប្រព័ន្ធទេ ក្នុងរបាយការណ៍អថេរ ពាក់ព័ន្ធនានារវាងក្រុមទាំងពីរ ។ លទ្ធផលទាំងនេះបង្ហាញថា លំអៀងក្នុងការជ្រើសរើស បានចម្រុះយ៉ាងច្រើនតាមរយៈការ ផ្គុំផ្គងគ្រួសារ ហើយគំរូតាងស្រដៀងគ្នាពីក្រុម ក៏ត្រូវបានបង្កើត ឡើងសម្រាប់តាមដាន និងវាយតម្លៃ ។ តាមនេះ ៩៨គ្រួសារ ក្នុងតំបន់គំរោង ដែលមានលក្ខណៈមិនស៊ីគ្នាខ្លាំង ត្រូវបានកាត់ ចេញ ធ្វើឲ្យយើងទទួលបានគំរូតាងសរុបចំនួន ៧០៣គ្រួសារ ក្រោយការផ្គុំផ្គង ។

**សេចក្តីសន្និដ្ឋាន**

របាយការណ៍នេះ បង្ហាញនូវស្ថានភាពមូលដ្ឋានមួយចំនួននៃ តំបន់សិក្សាដែលមានសក្តានុពលមួយ នៅតាមខ្សែបណ្តោយ គម្រោង GMS-SCC នៅកម្ពុជា ។ វាក៏បានផ្តល់នូវស្ថានភាព អំពីភាពស្រដៀងគ្នា និងភាពខុសប្លែកគ្នា នៃលក្ខណៈសំគាល់ ក្រុមគ្រួសារ ក្នុងតំបន់អនុវត្តគម្រោង និងក្រៅតំបន់គម្រោង មុនការផ្គុំផ្គង និងការចម្រុះយ៉ាងច្រើននៃភាពខុសប្លែកគ្នា ទាំងនោះ បន្ទាប់ពីធ្វើការផ្គុំផ្គងរួច ។ មុនការផ្គុំផ្គង យើងឃើញ មានភាពខុសប្លែកគ្នាគួរកត់សំគាល់ខាងស្ថិតិ ក្នុងស្ថានភាពខាង ប្រជាសាស្ត្រ និងសុខុមាលភាព ដែលបង្ហាញពីភាពលំអៀង មួយចំនួនក្នុងការជ្រើសរើសគំរូតាងគ្រួសារ ។

គ្រួសារផ្គុំផ្គងស៊ីគ្នា មានលក្ខណៈសំគាល់ស្រដៀងគ្នា ក្នុងអថេរ ដែលមានតាំងពីស្ថានភាពភូមិសាស្ត្រ រហូតដល់ ស្ថានភាពសេដ្ឋកិច្ច-សង្គមកិច្ច និងស្ថានភាពរច្ចេកទេសផ្សេងៗ

ជញ្ជូន ។ ដោយប្រើវិធីសាស្ត្រ PSM យើងកសាងបានក្រុមគំរូ តាងពីរ មានលក្ខណៈសំគាល់ស្រដៀងគ្នា ពេលគឺ ក្រុមក្នុង តំបន់អនុវត្តគម្រោងមាន ៣៤៤គ្រួសារ និងក្រុមក្នុងតំបន់ក្រៅ គម្រោងមាន ៣៥៩គ្រួសារ ។ ម្យ៉ាងទៀត មាន ៩៨ គ្រួសារ ត្រូវបានកាត់ចេញពីក្រុមគំរូតាងក្នុងតំបន់គម្រោង ដោយសារមិន អាចរកគូផ្គុំផ្គង ដែលមានលក្ខណៈសំគាល់ស៊ីគ្នាក្នុងក្រុមក្រៅ គម្រោងបាន ។ ការជម្រុះនេះ អាចជួយសំចៃចំណាយ និង ពេលវេលា ព្រមទាំងសម្រួលការប៉ាន់ស្មានពីផលប៉ះពាល់នៃ គម្រោង ដើម្បីបង្កើនប្រសិទ្ធភាពការងារតាមដាន និងវាយតម្លៃ ។

**ឯកសារយោង**

Caliendo, M. & S. Kopeinig (2008), "Some Practical Guidance for the Implementation of Propensity Score Matching", *Journal of Economic Surveys*, Vol. 22, No. 1, pp. 31 – 72

Ravallion, M. (2001), "The Mystery of the Vanishing Benefits: An Introduction to Impact Evaluation", *World Bank Economic Review*, Vol. 15, pp. 115 – 140

Theng Vuthy & Kem Sothorn, (forthcoming), The Importance of PSM in Evaluation Studies: A Case Study of Physical Infrastructure in Cambodia, Working Paper (Phnom Penh: CDRI)

World Bank (2002), Socioeconomic Impact Assessment of Rural Roads: Methodology and Questionnaires

Hing Vutha, Saing Chan Hang & Khieng Sothy, (forthcoming). Using Propensity Score Matching to Generate Two Comparable Groups in the Baseline Survey: The Case of GMS Transmission Line Project. Annual Development Review 2010/2011 (Phnom Penh: CDRI).

### តារាងជំនួសសេដ្ឋកិច្ច - ស្ថានភាពក្រៅប្រទេស

ផ្នែកនេះ បង្ហាញពីនិន្នាការសេដ្ឋកិច្ចពិភពលោក និងសេដ្ឋកិច្ច នៅអាស៊ីបូព៌ា នៅត្រីមាសទី៣ ឆ្នាំ២០១០ ។

#### អតិផរណាក្នុងពិភពលោក និង អត្រាប្តូរប្រាក់

#### កំណើនសេដ្ឋកិច្ចពិភពលោក

នៅត្រីមាសទី៣ ឆ្នាំ២០១០ កំណើន ផលស ពិត ពីមួយឆ្នាំទៅ មួយឆ្នាំ នៅប្រទេសឥណ្ឌូនេស៊ី មានអត្រា ៥,៨% ធៀបនឹង ៦,២% នៅត្រីមាសទី២ ។ កំណើន ផលស នៅម៉ាឡេស៊ីធ្លាក់ ចុះមកត្រឹម ៥,៣% និងនៅសិង្ហបុរី ត្រឹម ១០,៥% ។ ការនាំ ចេញសុទ្ធក្នុងត្រីមាសនេះ រួមចំណែកតែ ១១,៤ឯកតាភាគរយ ប៉ុណ្ណោះ ដល់ ផលស ។ តម្រូវការក្នុងស្រុក នៅខ្សោយដដែល ដោយរួមចំណែកតែ ០,៤ឯកតាភាគរយប៉ុណ្ណោះ ដល់កំណើន ។ ម៉្យាងទៀត ការថយចុះចំណាយប្រើប្រាស់ផ្ទាល់ខ្លួន ក៏នាំឲ្យ អត្រាកំណើន ផលស នៅសិង្ហបុរី ថយចុះដែរ ។ កំណើន ផលស នៅថៃ ធ្លាក់ចុះមកត្រឹម ៦,៧% និងបណ្តាលមកពី ការឡើងថ្លៃប្រាក់បាត ដែលធ្វើឲ្យផលិតផលថៃ ឡើងថ្លៃនៅលើ ទីផ្សារបរទេស ។ កំណើនការនាំចេញបានថយចុះ ប៉ុន្តែការនាំចូល មានកំណើនពីមួយឆ្នាំទៅមួយឆ្នាំ ២៤,៩% ធ្វើឲ្យជញ្ជីង ពាណិជ្ជកម្ម មានឱនភាពក្នុងត្រីមាសនេះ ។ ស្តុកទំនិញរបស់ សហគ្រាស កើនឡើងយ៉ាងគួរឲ្យកត់សំគាល់ក្នុងត្រីមាសនេះ ។ ការកសាងស្តុកទំនិញ និងការបំពេញស្តុកឡើងវិញ បានជួយ ជំរុញកំណើន ផលស ។

កំណើនពីមួយឆ្នាំទៅមួយឆ្នាំនៃ ផលស នៅចិន ធ្លាក់ចុះ ពី ១០,៣% មកត្រឹម ៩,៧% នៅត្រីមាសទី២ តែនៅហុងកុង វាកើនដល់ ៦,៨% ធៀបនឹង ៦,៥% កាលពីត្រីមាសមុន ។ នៅកូរ៉េខាងត្បូង វាធ្លាក់ចុះមកត្រឹម ៤,៥% និងនៅតៃវ៉ាន់ ធ្លាក់មកត្រឹម ៩,៨% ។ ការបង្កើតទុនអចលនវត្ថុរួមចំណែក ៤,២ឯកតាភាគរយ ដល់កំណើន ផលស នៅតៃវ៉ាន់ ។ ចំណាយ ប្រើប្រាស់របស់ឯកជន ដែលជំរុញឡើងដោយសារអ្នកប្រើប្រាស់ មានទំនុកចិត្ត និងការធ្លាក់ចុះអត្រាគ្មានការងារធ្វើ មានកំណើន ពីមួយឆ្នាំទៅមួយឆ្នាំ ៤,៥% និងរួមចំណែក ២,៥ឯកតាភាគរយ ដល់កំណើន ផលស ។ តម្រូវការក្នុងស្រុកសរុប រួមចំណែក ៨,៤ឯកតាភាគរយ ដល់កំណើន ផលស ។ កំណើនការនាំចេញ រួមចំណែកយ៉ាងសំខាន់ ដល់កំណើន ផលស នៅតៃវ៉ាន់ ។ ផលស នៅជប៉ុនមានកំណើន ៥% រីឯនៅសហរដ្ឋអាមេរិក កំណើនពីមួយឆ្នាំទៅមួយឆ្នាំនៃ ផលស ធ្លាក់ចុះដល់ ២,៣% ។

នៅឆ្នាំ២០១០ ជប៉ុន ស្ថិតក្រោមសំពាធបរិក្ខេបណាអស់ ៣ត្រីមាសជាបន្តបន្ទាប់មកហើយ នៅពេលដែលអតិផរណា កើនឡើងក្នុងប្រទេសជាច្រើន ។ នៅឥណ្ឌូនេស៊ី អតិផរណា មានកម្រិត ៦,២% ធៀបនឹង ៤,៤% នៅត្រីមាសទី២ ដោយសារ សំលៀកបំពាក់ និងការដឹកជញ្ជូនតែងឡើងថ្លៃ នៅមុនពិធីបុណ្យ Ramadan ។ អស្ថិរភាពនៃថ្លៃស្បៀងអាហារ និងថ្លៃផ្សេងៗ កំណត់ដោយរដ្ឋ ក៏ជួយបង្កើនសំពាធអតិផរណា ដែរ ។ អតិផរណានៅម៉ាឡេស៊ី នៅតែមានកម្រិតទាបត្រឹម ១,៩% និងនៅសិង្ហបុរី វាមានកម្រិត ៣,៤% ។ អតិផរណាលើទំនិញប្រើប្រាស់នៅថៃ នៅថៃត្រឹម ៣,៣% ។ អតិផរណា នៅវៀតណាម មានកម្រិត ៨,៤% ឬទាបជាង ត្រីមាសមុន ០,៦% ហើយនៅចិន វាមានកម្រិត ៣,៣% ។ កំណើនពីមួយឆ្នាំទៅមួយឆ្នាំនៃថ្លៃទំនិញប្រើប្រាស់ នៅហុងកុង ធ្លាក់ចុះ ២,៣% ។ នៅកូរ៉េខាងត្បូង អតិផរណាមានអត្រា ២,៦% ធៀបនឹង ២,៩% កាលពីត្រីមាសទី២ ហើយនៅ តៃវ៉ាន់ វាមានអត្រា ០,៤% ។ ជប៉ុននៅបន្តមានអត្រា អតិផរណាអវិជ្ជមាន -០,៩% រីឯនៅសហរដ្ឋអាមេរិក វាមាន កម្រិត ១,២% ។

នៅត្រីមាសទី៣ នេះដែរ ប្រាក់រ៉ូប៊ីយ៉ា ឡើងថ្លៃ ១,៥% ទល់នឹងដុល្លារសហរដ្ឋអាមេរិក បើធៀបនឹងត្រីមាសមុន ។ ប្រាក់រឹងហ្គីតឡើងថ្លៃ ២,៨% រីឯ ដុល្លារសិង្ហបុរី ប្រាក់យ៉ន់ និងដុល្លារតៃវ៉ាន់ នៅថៃ ប៉ុន្តែប្រាក់បាតថៃឡើងថ្លៃ ២,២% ស្របពេលដែល ប្រាក់ដុងវៀតណាម ចុះថ្លៃ ២,៦% ។ ដុល្លារហុងកុង ឡើងថ្លៃ ០,១% ទល់នឹងដុល្លារសហរដ្ឋអាមេរិក ខណៈពេលដែលប្រាក់រ៉ូប៊ីយ៉ាខាងត្បូង ចុះថ្លៃ ១,៤% ហើយ ប្រាក់អ៊ីរ៉ូ ឡើងថ្លៃ ២,៥% និងប្រាក់យ៉េន ឡើងថ្លៃ ៧,០% ។

#### ថ្លៃទំនិញប្រើប្រាស់នៅទីផ្សារពិភពលោក

នៅត្រីមាសទី៣ ពោត(US No.2)ឡើងថ្លៃ ១២% ដល់ ១៧៦ដុល្លារ/តោន ធៀបនឹងត្រីមាសមុន ។ សណ្តែកសៀង ឡើងថ្លៃ ១០% ដល់ ៤០៧ដុល្លារ/តោន ។ កៅស៊ូ SMR5 ឡើងថ្លៃ ៣% ដល់ ៣១៧៦ដុល្លារ/តោន អង្ករ (Thai 100%) ឡើងថ្លៃ ១,៥% ដល់ ៤៦៦ដុល្លារ/តោន ។ ប្រេងនៅធ្លាក់ថ្លៃ ២,៧% មកត្រឹម ៧៥ដុល្លារ/ធុង ប្រេងសាំងធ្លាក់ថ្លៃ ២,៧% មកត្រឹម ០,៥១ដុល្លារ/លីត្រ និងប្រេងម៉ាស៊ូតធ្លាក់ថ្លៃ ៥,៣% មកត្រឹម ០,៥៤ ដុល្លារ/លីត្រ ។

រៀបរៀងដោយ ស្រី បុប្ផារត្ន

តារាង១. កំណើន ផលិត ពិត នៃផលិតផលកម្មកម្រិតសរុប ពីឆ្នាំ២០០៤-២០១០ (កំណើនជាភាគរយធៀបនឹងឆ្នាំមុន)

|                          | 2004 | 2005 | 2006 | 2007 | 2008 | 2009  |      |      |      | 2010 |       |      |      |
|--------------------------|------|------|------|------|------|-------|------|------|------|------|-------|------|------|
|                          |      |      |      |      |      | Q1    | Q2   | Q3   | Q4   | Q1   | Q2    | Q3   |      |
| ប្រទេសអាស៊ានច្រើនជាង     |      |      |      |      |      |       |      |      |      |      |       |      |      |
| កម្ពុជា                  | 7.7  | 13.4 | 10.6 | 10.2 | 6.8  | -     | -    | -    | -    | -    | -     | -    | -    |
| ឥណ្ឌូនេស៊ី               | 5.1  | 5.6  | 5.4  | 6.3  | 6.1  | 4.4   | 3.9  | 4.2  | 5.4  | 5.7  | 6.2   | 5.8  | 5.8  |
| ម៉ាឡេស៊ី                 | 7    | 5.2  | 5.9  | 6.3  | 4.6  | -6.2  | -3.9 | -1.2 | 4.5  | 16.9 | 8.9   | 5.3  | 5.3  |
| សិង្ហបុរី                | 8.5  | 5.7  | 7.7  | 7.7  | 1.1  | -10.1 | -3.5 | 0.8  | 4.0  | 17.4 | 18.7  | 10.5 | 10.5 |
| ថៃ                       | 6    | 4.5  | 4.8  | 4.9  | 2.6  | -7.1  | -4.9 | -2.8 | 5.8  | 12.0 | 9.2   | 6.7  | 6.7  |
| វៀតណាម                   | 7.5  | 8.4  | 8.1  | 8.5  | 6.2  | -     | -    | -    | -    | 5.8  | 6.4   | -    | -    |
| ប្រទេសអាស៊ានច្រើនជាង     |      |      |      |      |      |       |      |      |      |      |       |      |      |
| ចិន                      | 9.5  | 9.6  | 10.5 | 11.9 | 9.0  | 6.1   | 7.9  | 9.1  | 10.7 | 11.9 | 10.3  | 9.7  | 9.7  |
| ហុងកុង                   | 8.3  | 6.5  | 6.6  | 6.4  | 2.4  | -7.8  | -3.8 | -2.2 | 2.6  | 8.0  | 6.5   | 6.8  | 6.8  |
| កូរ៉េខាងត្បូង            | 4.7  | 4.7  | 5.0  | 4.9  | 2.2  | -4.4  | -2.2 | 0.4  | 6.1  | 8.1  | 7.1   | 4.5  | 4.5  |
| តៃវ៉ាន់                  | 5.7  | 4.1  | 4.6  | 5.2  | 0.1  | -10.2 | -7.5 | -1.3 | 8.4  | 14.6 | 12.9* | 9.8  | 9.8  |
| ប្រទេសឧស្សាហកម្មច្រើនជាង |      |      |      |      |      |       |      |      |      |      |       |      |      |
| អឺរ៉ុប                   | 1.8  | 1.5  | 2.7  | 2.9  | 0.9  | -2.5  | -4.8 | -4.7 | 0.1  | -    | -     | -    | -    |
| ជប៉ុន                    | 3.4  | 2.5  | 2.1  | 2.0  | -0.7 | -9.1  | 0.6  | -4.7 | -1.4 | 5.5* | 3.5*  | 5.0  | 5.0  |
| សហរដ្ឋអាមេរិក            | 4.4  | 3.7  | 3.3  | 2.2  | 1.1  | -2.6  | -3.9 | -2.5 | 2.6* | 2.8* | 2.9*  | 2.3  | 2.3  |

Sources: International Monetary Fund, Economist and countries' statistic offices. \* Updated data

តារាង២. អត្រាអតិថិជននៃផលិតផលកម្មកម្រិតសរុប ពីឆ្នាំ២០០៤-២០១០ (កំណើនជាភាគរយធៀបនឹងឆ្នាំមុន-មធ្យមភាគតាមការិយបរិច្ឆេទ)

|                          | 2004 | 2005 | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 |      |       |       | 2010 |      |      |      |
|--------------------------|------|------|------|------|------|------|------|-------|-------|------|------|------|------|
|                          |      |      |      |      |      | Q1   | Q2   | Q3    | Q4    | Q1   | Q2   | Q3   |      |
| ប្រទេសអាស៊ានច្រើនជាង     |      |      |      |      |      |      |      |       |       |      |      |      |      |
| កម្ពុជា                  | 4.0  | 5.8  | 4.7  | 10.5 | 19.7 | 4.3  | -4.8 | -3.0  | 1.7   | 7.0  | 4.1  | 1.8  | 1.8  |
| ឥណ្ឌូនេស៊ី               | 8.3  | 10.5 | 13.4 | 6.4  | 10.1 | 8.5  | 5.6  | 2.78  | 2.6   | 3.6  | 4.4  | 6.2  | 6.2  |
| ម៉ាឡេស៊ី                 | 1.6  | 3.1  | 3.7  | 2.0  | 5.3  | 3.7  | 1.3  | -2.23 | -0.2  | 1.3  | 1.6* | 1.9  | 1.9  |
| សិង្ហបុរី                | 1.7  | 0.5  | 1.0  | 2.1  | 6.5  | 2.1  | -0.5 | -0.4  | -0.3  | 0.9  | 3.1* | 3.4  | 3.4  |
| ថៃ                       | 2.7  | 4.5  | 4.7  | 2.2  | 5.5  | -0.2 | -2.8 | -2.1  | 1.9   | 3.7  | 3.3* | 3.3  | 3.3  |
| វៀតណាម                   | 7.8  | 8.2  | 7.7  | 8.3  | 23.3 | 15.1 | 6.2  | 2.6   | 4.6   | 7.5  | 9.0  | 8.4  | 8.4  |
| ប្រទេសអាស៊ានច្រើនជាង     |      |      |      |      |      |      |      |       |       |      |      |      |      |
| ចិន                      | 3.9  | 1.8  | 1.5  | 4.8  | 5.9  | -0.6 | 1.5  | -1.26 | 0.7   | 2.1  | 2.7  | 3.3  | 3.3  |
| ហុងកុង                   | -0.4 | 1.1  | 2.2  | 2.0  | 4.3  | 1.7  | -0.1 | -0.9  | 1.3   | 1.9  | 2.6  | 2.3  | 2.3  |
| កូរ៉េខាងត្បូង            | 3.5  | 2.8  | 2.4  | 2.5  | 4.6  | 3.9  | 2.8  | 2.0   | 2.4   | 2.7  | 2.6  | 2.9  | 2.9  |
| តៃវ៉ាន់                  | 1.6  | 2.3  | 0.6  | 1.8  | 3.2  | 0.0  | -0.8 | -1.3  | -1.3* | 1.3  | 1.1  | 0.4  | 0.4  |
| ប្រទេសឧស្សាហកម្មច្រើនជាង |      |      |      |      |      |      |      |       |       |      |      |      |      |
| អឺរ៉ុប                   | 2.2  | 2.2  | 2.1  | 2.1  | 3.3  | 1.0  | 0.9  | -0.34 | 0.4   | 1.1  | 1.5  | -    | -    |
| ជប៉ុន                    | Nil  | -0.3 | 0.5  | 0.1  | 1.4  | -0.1 | -1.0 | -2.2  | -2.0  | -1.2 | -0.9 | -0.9 | -0.9 |
| សហរដ្ឋអាមេរិក            | 2.7  | 3.4  | 3.2  | 2.9  | 3.8  | -0.2 | -0.9 | -1.6  | 1.4   | 2.3  | 1.8  | 1.2  | 1.2  |

Sources: International Monetary Fund, Economist and National Institute of Statistics. \* Updated data

តារាង៣. អត្រាប្តូរប្រាក់ធៀបនឹងដុល្លារអាមេរិកនៃរូបិយវត្ថុរបស់ផលិតផលកម្មកម្រិតសរុប ពីឆ្នាំ២០០៤-២០១០ (មធ្យមភាគតាមការិយបរិច្ឆេទ)

|                               | 2004     | 2005     | 2006     | 2007     | 2008     | 2009     |          |          |          | 2010     |          |          |          |
|-------------------------------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
|                               |          |          |          |          |          | Q1       | Q2       | Q3       | Q4       | Q1       | Q2       | Q3       |          |
| ប្រទេសអាស៊ានច្រើនជាង          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |
| កម្ពុជា (រៀល)                 | 4016.30  | 4092.50  | 4103.20  | 4062.70  | 4054.20  | 4108.00  | 4128.60  | 4164.40  | 4163.10  | 4180.11  | 4209.02  | 4236.69  | 4236.69  |
| ឥណ្ឌូនេស៊ី (រូបិយ)            | 8938.00  | 9705.00  | 9134.00  | 9419.00  | 9699.00  | 11630.80 | 10225.00 | 9887.00  | 9472.44  | 9266.93  | 9,132.00 | 8995.11  | 8995.11  |
| ម៉ាឡេស៊ី (រឹងប្តូរ)           | 3.80     | 3.80     | 3.70     | 3.30     | 3.30     | 3.60     | 3.50     | 3.50     | 3.40     | 3.37     | 3.24     | 3.15     | 3.15     |
| សិង្ហបុរី (ដុល្លារសិង្ហបុរី)  | 1.69     | 1.66     | 1.59     | 1.51     | 4.58     | 1.51     | 1.45     | 1.44     | 1.39     | 1.40     | 1.36     | 1.36     | 1.36     |
| ថៃ (បាត)                      | 40.20    | 40.20    | 37.90    | 32.22    | 33.36    | 35.29    | 33.98    | 33.96    | 33.30    | 32.90    | 32.33    | 31.63    | 31.63    |
| វៀតណាម (ដុង)                  | 15777.00 | 15859.00 | 15994.00 | 16030.00 | 16382.00 | 16954.00 | 17801.00 | 17841.00 | 18472.00 | 18825.67 | 18993.00 | 19485.00 | 19485.00 |
| ប្រទេសអាស៊ានច្រើនជាង          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |
| ចិន (យ៉េន)                    | 8.28     | 8.19     | 7.97     | 8.03     | 6.94     | 6.84     | 6.83     | 6.83     | 6.83     | 6.83     | 6.77     | 6.77     | 6.77     |
| ហុងកុង (ដុល្លារហុងកុង)        | 7.79     | 7.78     | 7.77     | 7.80     | 7.78     | 7.75     | 7.75     | 7.75     | 7.75     | 7.76     | 7.78     | 7.77     | 7.77     |
| កូរ៉េខាងត្បូង (វ៉ុន)          | 1145.00  | 1024.00  | 955.00   | 929.04   | 1137.23  | 1412.50  | 1273.90  | 1239.04  | 1167.77  | 1143.97  | 1166.04  | 1182.41  | 1182.41  |
| តៃវ៉ាន់ (ដុល្លារតៃវ៉ាន់-NT\$) | 33.60    | 32.10    | 32.50    | 32.85    | 31.54    | 34.00    | 33.10    | 32.77    | 32.29    | 31.93    | 31.90    | 31.90    | 31.90    |
| ប្រទេសឧស្សាហកម្មច្រើនជាង      |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |
| អឺរ៉ុប (អឺរ៉ូ)                | 0.80     | 0.80     | 0.80     | 0.70     | 0.84     | 0.76     | 0.71     | 0.70     | 0.68     | 0.72     | 0.79     | 0.77     | 0.77     |
| ជប៉ុន (យ៉េន)                  | 108.20   | 110.20   | 116.40   | 117.80   | 102.46   | 93.72    | 95.95    | 93.58    | 89.78    | 90.73    | 92.20    | 85.74    | 85.74    |

Sources: International Monetary Fund, Economist and National Bank of Cambodia

តារាង៤. ថ្លៃផលិតផលកម្មកម្រិតសរុបនៅលើទីផ្សារពិភពលោក ពីឆ្នាំ២០០៤-២០១០ (មធ្យមភាគតាមការិយបរិច្ឆេទ)

|  | 2004   | 2005   | 2006   | 2007   | 2008   | 2009   |        |        |        | 2010   |        |        |        |
|--|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
|  |        |        |        |        |        | Q1     | Q2     | Q3     | Q4     | Q1     | Q2     | Q3     |        |
| ពោត (US No. 2) - USA (USD/តោន)                     | 110.65 | 89.19  | 111.04 | 149.08 | 218.15 | 183.12 | 171.16 | 146.85 | 168.13 | 162.88 | 157.41 | 176.13 | 176.13 |
| ប្រេងធា-អឺរ៉ុប (USD/តោន)                           | 427.47 | 381.32 | 433.85 | 707.68 | 912.23 | 636.53 | 719.35 | 659.16 | 732.33 | N/A    | N/A    | N/A    | N/A    |
| អង្ករ (Thai 100%B) - បាងកក (USD/តោន)               | 221.67 | 262.88 | 282.00 | 305.36 | 615.32 | 522.13 | 499.45 | 307.31 | 569.00 | 565.67 | 461.33 | 468.33 | 468.33 |
| សំណុំកសិដ្ឋាន (US No. 1) - USA (USD/តោន)           | 262.03 | 224.25 | 213.88 | 294.59 | 460.41 | 434.40 | 420.10 | 411.18 | 390.43 | 372.68 | 370.95 | 406.88 | 406.88 |
| ប្រេងឆៅ - OPEC spot (USD/ផុង)                      | 33.50  | 50.14  | 61.58  | 69.25  | 95.44  | 42.34  | 57.46  | 68.32  | 73.86  | 75.73  | 77.00  | 74.91  | 74.91  |
| សាំង - US Gulf Coast (សេន/លីត្រ)                   | 30.90  | 42.19  | 47.70  | 53.58  | 62.22  | 31.97  | 43.11  | 46.92  | 49.64  | 53.87  | 54.43  | 51.54  | 51.54  |
| សាំង (ស្ថានីយ៍ពិភពលោក) - US Gulf Coast (សេន/លីត្រ) | 29.48  | 44.35  | 51.35  | 55.51  | 76.20  | 34.17  | 40.51  | 46.46  | 51.03  | 53.87  | 55.13  | 53.64  | 53.64  |

Sources: Food and Agriculture Organisation and US Energy Information Administration

### តារាងជំនាញសេដ្ឋកិច្ច ~ ស្ថានភាពក្នុងប្រទេស

#### ស្ថានភាពសេដ្ឋកិច្ចសំខាន់ៗ

នៅត្រីមាសទី៣ ឆ្នាំ២០១០ អនុម័តវិនិយោគគិតជាទ្រព្យសកម្មជាប់លាប់ កើនឡើង ៤៨% ធៀបនឹងត្រីមាសមុន ដោយសារអនុម័តសម្រាប់វិស័យកសិកម្ម កើន ៥៧១% ដល់ ២៧៨,០លានដុល្លារ ។ គម្រោងកសិឧស្សាហកម្មដែលបានអនុម័ត មានចំនួន ៤ មានតម្លៃ ១៧៦,៩លានដុល្លារ ។ អនុម័តសម្រាប់ដំណាំកៅស៊ូ កើនដល់ ៦ គម្រោង មានតម្លៃសរុប ១០១,១លានដុល្លារ ។ អនុម័តសម្រាប់វិស័យឧស្សាហកម្ម ធ្លាក់ចុះ ១៩% មកត្រឹម ៤៤,៣លានដុល្លារ ប៉ុន្តែអនុម័តសម្រាប់ផ្នែកកាត់ដេរ កើន ៤៧% ដល់ ៣១,៤លានដុល្លារ ។ គ្មានអនុម័តសម្រាប់វិស័យសេវាកម្មទេ នៅត្រីមាសនេះ ។

នៅត្រីមាសទី៣ នេះដែរ ភ្ញៀវមកដល់កម្ពុជា កើន ៨,៣% ធៀបនឹងខែមុន ដល់ ៥៨២.០២៤នាក់ ។ ភ្ញៀវមកដល់តាមផ្លូវអាកាស កើន ១១% ដល់ ២៨៨.២៥៤នាក់ ហើយតាមផ្លូវគោក និងផ្លូវទឹក កើន ៦,២% ដល់ ២៩៣.៧៧០នាក់ ។ ក្នុងចំណោមប្រទេសក្នុង អាស៊ាន តំបន់អាស៊ី និងអាស៊ីប៉ាស៊ីហ្វិក ប្រទេសដែលមានភ្ញៀវចូលមកកម្ពុជាច្រើនជាងគេ គឺ វៀតណាម (១២៥.៦១៧នាក់) កូរ៉េ (៦៣.៣៣៥នាក់) និងចិន (៤៣.៤៩៤នាក់)។

ការនាំចេញសរុបនៅត្រីមាសទី៣ កើនឡើង ៥៧% ធៀបនឹងត្រីមាសមុន ដល់ ៩០៣,៩លានដុល្លារ ក្នុងនេះ ការនាំចេញសំលៀកបំពាក់មានដល់ ៨៩,២% ។ ការនាំចេញទៅសហរដ្ឋអាមេរិក កើនឡើង ៥៧% ដល់ ១៣៤លានដុល្លារ ទៅសហភាពអឺរ៉ុប កើន ៤៣,៧% ដល់ ១៦៧លានដុល្លារ ទៅប្រទេសជប៉ុន កើន ៣៩% ដល់ ២១៤លានដុល្លារ ហើយទៅប្រទេសផ្សេងៗទៀត កើន ៤៨% ដល់ ១៦៥លានដុល្លារ ។ ការនាំចេញទៅប្រទេសអាស៊ាន កើនឡើង ២៣៥% ដល់ ១២៦លានដុល្លារ ។ ការនាំចេញផលិតផលកសិកម្ម កើន ៤០% ដល់ ៩៨លានដុល្លារ ក្នុងនេះ ការនាំចេញកៅស៊ូ កើន ៨៤% ការនាំចេញឈើ កើន ៩៦% ប៉ុន្តែ ការនាំចេញត្រី ធ្លាក់ចុះ ១១% ។ ការនាំចេញផ្សេងៗទៀត កើនឡើង ២៤% ។ ការនាំចូលសរុប កើនឡើង ៨% ។ ការនាំចូលប្រេងសាំង កើន ២៣% ប៉ុន្តែការនាំចូលប្រេងម៉ាស៊ូត ធ្លាក់ចុះ ១៤% ។ ការនាំចូលសម្ភារៈសំណង់ កើនឡើង ២១% និងការនាំចូលផ្សេងៗទៀត កើនឡើង ១០៨% ។

#### ហិរញ្ញវត្ថុសាធារណៈ

ចំណូលចរន្ត កើនឡើង ៧,៥% ធៀបនឹងខែមុន ដល់ ១៤៣១ពាន់លានរៀល ។ ចំណូលពន្ធ កើន ៧,១% ដោយសារកំណើនចំណូលពន្ធក្នុងស្រុក ៣,០% និងពន្ធលើ

ពាណិជ្ជកម្មអន្តរជាតិ ២២% ។ ចំណូលមិនមែនពន្ធ កើន ១០% ប៉ុន្តែចំណូលមូលធន ធ្លាក់ចុះ ៥៣% ។ ចំណាយមូលធន ធ្លាក់ចុះ ២,៨% ប៉ុន្តែចំណាយចរន្ត កើនឡើង ២៩% ។ ហិរញ្ញប្បទានបរទេសនៃថវិកាក្នុងត្រីមាសនេះ ធ្លាក់ចុះ ៤៥% ប៉ុន្តែហិរញ្ញប្បទានក្នុងស្រុក កើនឡើង ៧៧% ។

#### អតិផរណា និងអត្រាប្តូរប្រាក់

នៅត្រីមាសទី៣ នេះ សន្ទស្សន៍ថ្លៃទំនិញប្រើប្រាស់ កើន ១,៨% ធៀបនឹងឆ្នាំមុន ដោយសារជាសំខាន់ ថ្លៃស្បៀងអាហារ និងភេសជ្ជៈគ្មានជាតិស្រា កើន ១,៩% និងថ្លៃដឹកជញ្ជូន កើន ៣,២% ។ ប្រាក់រៀល ធ្លាក់ថ្លៃ ០,៧% ទល់នឹងដុល្លារអាមេរិក ដោយប្តូរបាន ៤២៣៦,៧រៀល/ដុល្លារ និងធ្លាក់ថ្លៃ ៦,៥% ទល់នឹងប្រាក់បាតថៃ ប៉ុន្តែឡើងថ្លៃ ៣,២% ទល់នឹងប្រាក់ដុងវៀតណាម ។ មាស ឡើងថ្លៃ ៥% ដល់ ១៥០ដុល្លារ/ធ្មី ។ ប្រេងម៉ាស៊ូត ឡើងថ្លៃ ២,៦% ហើយ ប្រេងសាំង ឡើងថ្លៃ ១,៣% ធៀបនឹងត្រីមាសមុន ។

#### ការវិនិយោគវិនិយោគ

នៅត្រីមាសទី៣ សាច់ប្រាក់ងាយស្រួលសរុប (M2) កើន ៣,៤% ដល់ ១៨.៨៨៨ពាន់លានរៀល ។ ប្រាក់រៀលចរាចរ ធ្លាក់ចុះមកត្រឹម ២៩១៧ពាន់លានរៀល ហើយបញ្ជីជាប្រាក់រៀល ធ្លាក់ចុះមកត្រឹម ១៤៥ពាន់លានរៀល ។ ស្របពេលជាមួយគ្នានេះដែរ បញ្ជីជារូបិយវត្ថុបរទេស កើនដល់ ១៥.៣៩៥ពាន់លានរៀល ។ ទ្រព្យសកម្មបរទេសសុទ្ធ កើន ៣៤% ដល់ ១៦.៩០៣ពាន់លានរៀល ដោយសារមានកំណើនទ្រព្យសកម្មបរទេស ដល់ ១៨.៩៩៥ពាន់លានរៀល និងកំណើនចំណូលបរទេស ដល់ ២០៩២ពាន់លានរៀល ។ ទ្រព្យសកម្មក្នុងស្រុកសុទ្ធ កើន ១១% ដល់ ១៩៨៥ពាន់លានរៀល ។ ឥណទានក្នុងស្រុក កើនដល់ ១០.៣៦១ពាន់លានរៀល ហើយចំណូលផ្សេងទៀត កើនដល់ ៨៣៧៧ពាន់លានរៀល ។

#### ស្ថានភាពក្រីក្រ

ក្នុងខែវិច្ឆិកា ២០១០ ក្នុងចំណោមពលករងាយរងគ្រោះទាំង ១០ក្រុម មាន ៩ក្រុម មានចំណូលប្រចាំថ្ងៃពិតកើនឡើងបន្តិចបន្តួច ធៀបនឹងខែវិច្ឆិកា ២០០៩ ហើយ ១ក្រុមទៀត គឺក្រុមកម្មករសំណង់មានជំនាញ បានធ្លាក់ចុះចំណូល ។

អ្នកធាក់ស៊ីក្លូ ៤០នាក់ ដែលបានជ្រើសរើសសម្រាប់ធ្វើសម្ភាសន៍ អំពីស្ថានភាពរស់នៅប្រចាំថ្ងៃ បានឲ្យដឹងថា ចំណូលរបស់ពួកគេ កើនដល់ ៨៩៤២រៀល/ថ្ងៃ ឬ កើនឡើង ២៤% បើធៀបនឹងខែវិច្ឆិកា ២០០៩ ។ ប៉ុន្តែចំណាយប្រចាំថ្ងៃ

របស់ពួកគេ ក៏កើន ២៥% ដែរ ដល់ ៥០៩២រៀល/ថ្ងៃ ។ ក្នុងចំណោមអ្នកបោះស៊ីក្លដែលឆ្លើយសម្ភាសន៍ មានតែ ១៣% ប៉ុណ្ណោះ ដែលជួលកន្លែងស្នាក់នៅ ក្រៅពីនោះស្នាក់នៅតាម ចិញ្ចឹមផ្ទាល់ វត្តអារាម ផ្ទះរបស់ម្ចាស់ស៊ីក្លដែលខ្លួនជួល និង ជាមួយសាច់ញាតិ ។ល។

នៅខែវិច្ឆិកានេះដែរ ចំណូលប្រចាំថ្ងៃពិតរបស់អ្នកលក់ បន្លែ កើនដល់ ៩០០៦រៀល/ថ្ងៃ ឬ កើន ២២% ធៀបនឹងខែ ដូចគ្នា ឆ្នាំ២០០៩ ។ អ្នកឆ្លើយសម្ភាសន៍ ៤៥% ប្រាប់ថា អាច បង្កើនប្រាក់ចំណូលរបស់ខ្លួនបាន ប្រសិនបើពួកគេមានមូលធន គ្រប់គ្រាន់ ដើម្បីវិនិយោគក្នុងជំនួញរបស់ខ្លួន ។ ចំណាយប្រចាំថ្ងៃ ពិតរបស់ពួកគេ កើនឡើងបន្តិចបន្តួចត្រឹម ០,៤% ដល់ ៤១៨៣រៀល/ថ្ងៃ ។ អ្នកឆ្លើយសម្ភាសន៍ ២៧% មកពីទីក្រុង ភ្នំពេញ ២០% មកពីខេត្តព្រៃវែង និងស្វាយរៀង និង ១៣% មកពីខេត្តកណ្តាល ។

ចំណូលរបស់អ្នករើសអេតតាយ កើនខ្លាំង (៤៩% ធៀប នឹងឆ្នាំ២០០៩) ដល់ ៦៧៦៦រៀល/ថ្ងៃ ដោយសារការឡើង ថ្លៃរបស់អេតតាយ បានជួយប៉ះប៉ូវដល់កំណើនចំនួនអ្នករើស អេតតាយ និងការធ្លាក់ចុះប្រភពរបស់អេតតាយ ។ មានអ្នក រើសអេតតាយតែ ២០% ប៉ុណ្ណោះ ដែលមានជំរកផ្ទាល់ខ្លួន ក្រៅពីនោះសុទ្ធតែមកពីតាមខេត្ត ហើយជួលផ្ទះនៅទីក្រុង

ភ្នំពេញ ។ ពួកគេចំណាយជាមធ្យម ៣៨៤៦រៀល/ថ្ងៃ ដែលជា កំណើនយ៉ាងខ្ពស់ដល់ ៨៣% បើធៀបនឹងឆ្នាំមុន ។ អ្នករើស អេតតាយ ៩៧% មិនមានប្រាក់សល់សម្រាប់សន្សំទុកទេ ។

ចំណូលរបស់កម្មកររោងចក្រកាត់ដេរ កើន ៦,២% ដល់ ៧៩៤៤រៀល/ថ្ងៃ ។ អ្នកឆ្លើយសម្ភាសន៍ ៨៩% ធ្វើការ ៦ថ្ងៃ/សប្តាហ៍ និងមានម៉ោងបន្ថែមជារៀងៗ ។ ចំណាយប្រចាំ ថ្ងៃជាមធ្យមរបស់កម្មករកាត់ដេរ ធ្លាក់ចុះ ៥% ធៀបនឹងឆ្នាំមុន មកត្រឹម ៤៦៣៤រៀល/ថ្ងៃ ។ កម្មករកាត់ដេរ ៦៤% សន្សំប្រាក់ បានតិចតួចណាស់ ។

នៅខែវិច្ឆិកា ២០១០ ចំណូលរបស់កម្មករសំណង់មាន ជំនាញ ធ្លាក់ចុះ ១,៦% ធៀបនឹងខែដូចគ្នាឆ្នាំមុន មកត្រឹម ១២៣៧៦រៀល/ថ្ងៃ ដោយសារ កំណើនចំនួនកម្មករ វាលៀន ជាងកំណើនសកម្មភាពសំណង់ ។ ចំណាយប្រចាំថ្ងៃរបស់ពួកគេ ធ្លាក់ចុះ ៨,៦% មកត្រឹម ៣៤៨៤រៀល/ថ្ងៃ ។ កម្មករសំណង់ មានជំនាញ ២៤% មិនអាចរកប្រាក់បានសល់សម្រាប់សន្សំ ទុកទេ ។

រៀបរៀងដោយ ស្រី បុប្ផារត្ន និង ប៉ុនដូរិណា

Cambodia Development Review—2011 Subscription Rates

Domestic Subscription (Individual)

English edition (\$14) Khmer edition (5,000 riels) Payment by cash or local cheque (please add \$2 to cover bank charges for processing local cheques). Total payment enclosed.....

Domestic Subscription (Discount Price for Bulk Orders—Five Copies)

English edition (\$60 for five copies) Khmer edition (20,000 riels for five copies) Payment by cash or local cheque (please add \$2 to cover bank charges). Total payment enclosed.....

International Subscription (Individual)

- Thailand, Laos, Vietnam English edition (\$25)\* Khmer edition (\$15)\*
Asia and Europe English edition (\$30)\* Khmer edition (\$20)\*
Americas and Africa English edition (\$35)\* Khmer edition (\$25)\*

\* Subscription includes postage. Payment options:

- 1. By Telegraphic Transfer - Please add \$10 for bank charges to the above Total Cost. Transfer to: Account Name: CDRI, Account Number: 133451, Bank Name: ANZ Royal Bank, Bank Address: Phnom Penh, Cambodia, Swift Code: ANZBKHPP, Receiver Correspondent Bank: JP Morgan Chase Manhattan Bank, New York, Swift Code: CHASUS33, CHIP UID 004966
2. By Cheque - Please add (overseas) \$50 for bank charges to the above Total Cost. Please make Cheque payable to CDRI, attach it to this invoice and send in to Publications.

Title: Mr Ms Dr Other
First name: Last name: Position:
Organisation / Company:
Address (CCC Box if applicable):
City / Province: Country:
Telephone: Fax:
e-mail: Tick to receive regular information about CDRI publications via e-mail

To subscribe, please fill in this form and return it to CDRI with your payment. Do not send cash through the post. You will need to inform the Publishing Department at CDRI if your contact details change.

តារាង១. គម្រោងវិនិយោគឯកជនបានអនុម័ត ឆ្នាំ២០០៤-១០

|                     | 2004                             | 2005   | 2006   | 2007   | 2008    | 2009  |       |       |        | 2010  |       |       |
|---------------------|----------------------------------|--------|--------|--------|---------|-------|-------|-------|--------|-------|-------|-------|
|                     |                                  |        |        |        |         | Q1    | Q2    | Q3    | Q4     | Q1    | Q2    | Q3    |
|                     | ទ្រព្យសកម្មជាប់លាប់ (លានដុល្លារ) |        |        |        |         |       |       |       |        |       |       |       |
| កសិកម្ម             | 12.3                             | 26.8   | 498.0  | 135.6  | 92      | 175.3 | 0.0   | 176.1 | 94.4   | 165.7 | 41.4  | 278.0 |
| ឧស្សាហកម្ម          | 187.9                            | 914.6  | 365.3  | 709.1  | 724.9   | 257.7 | 39.4  | 60.6  | 685.5  | 247.7 | 54.5  | 44.3  |
| កាត់ដេរ             | 132.6                            | 174.4  | 89.4   | 170.7  | 142.8   | 16.4  | 35.0  | 21.9  | 14.2   | 13.1  | 21.3  | 29.3  |
| សេវាកម្ម            | 91.8                             | 155.5  | 2939.1 | 1742.5 | 10003.2 | 495.6 | 0.0   | 150.2 | 3475.8 | 89.5  | 121.6 | 0.0   |
| សណ្ឋាគារ និងទេសចរណ៍ | 55.9                             | 102.6  | 345.0  | 1048.3 | 8758.1  | 254.1 | 0.0   | 150.2 | 0.0    | 3.78  | 14.0  | 0.0   |
| សរុប                | 292.0                            | 1096.9 | 3802.4 | 2587.2 | 10570.9 | 928.6 | 39.4  | 386.3 | 4255.7 | 502.9 | 217.5 | 322.3 |
|                     | បំរែបំរួលជាភាគរយធៀបនឹងត្រីមាសមុន |        |        |        |         |       |       |       |        |       |       |       |
| សរុប                | -                                | -      | -      | -      | -       | -41.2 | -95.7 | 882.0 | 1001.7 | -91.2 | -56.8 | 48.2  |
|                     | បំរែបំរួលជាភាគរយធៀបនឹងឆ្នាំមុន   |        |        |        |         |       |       |       |        |       |       |       |
| សរុប                | -5.6                             | 275.6  | 246.6  | -32.0  | 308.6   | 266.5 | -99.0 | -91.5 | 169.3  | -59.8 | 452.0 | -16.6 |

Including expansion project approvals. Source: Cambodian Investment Board

តារាង២. តម្លៃគម្រោងសំណង់នៅភ្នំពេញបានអនុម័ត ឆ្នាំ២០០៤-១០

|                   | 2004                             | 2005  | 2006  | 2007  | 2008   | 2009  |       |       |       | 2010  |       |         |
|-------------------|----------------------------------|-------|-------|-------|--------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|---------|
|                   |                                  |       |       |       |        | Q1    | Q2    | Q3    | Q4    | Q1    | Q2    | Q3      |
|                   | លានដុល្លារ                       |       |       |       |        |       |       |       |       |       |       |         |
| ភូមិគ្រឹះ និងផ្ទះ | 30.3                             | 45.5  | 33.1  | 79.1  | 154.7  | 32.1  | 6.7   | 2.2   | 9.8   | 5.1   | 7.5   | 14.13   |
| ផ្ទះល្វែង         | 167.6                            | 204.2 | 213.3 | 297.2 | 221.6  | 95.2  | 18.9  | 6.3   | 28.0  | 11.1  | 127.2 | 25.32   |
| ផ្សេងៗ            | 65.6                             | 109.1 | 76.8  | 259.6 | 740.9  | 53.7  | 36.7  | 12.2  | 29.0  | 35.2  | 67.4  | 38.90   |
| សរុប              | 263.5                            | 358.8 | 323.3 | 635.8 | 1117.0 | 181.1 | 62.3  | 20.7  | 66.8  | 51.4  | 202.1 | 78.35   |
|                   | បំរែបំរួលជាភាគរយធៀបនឹងត្រីមាសមុន |       |       |       |        |       |       |       |       |       |       |         |
| សរុប              | -                                | -     | -     | -     | -      | -48.5 | -65.6 | -66.8 | 222.7 | -23.1 | 293.2 | 3776.8  |
|                   | បំរែបំរួលជាភាគរយធៀបនឹងឆ្នាំមុន   |       |       |       |        |       |       |       |       |       |       |         |
| សរុប              | 32.5                             | 36.2  | -9.9  | 96.7  | 75.7   | 31.9  | -55.8 | -95.7 | -81.0 | -71.6 | 224.4 | 37750.2 |

Source: Department of Cadastre and Geography of Phnom Penh municipality

តារាង៣. ចំនួនអ្នកដំណើរមកដល់ប្រទេសកម្ពុជា ឆ្នាំ២០០៤-១០

|                    | 2004                             | 2005   | 2006   | 2007   | 2008   | 2009  |       |       |       | 2010  |       |       |
|--------------------|----------------------------------|--------|--------|--------|--------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
|                    |                                  |        |        |        |        | Q1    | Q2    | Q3    | Q4    | Q1    | Q2    | Q3    |
|                    | ចំនួនអ្នកដំណើរ (ពាន់នាក់)        |        |        |        |        |       |       |       |       |       |       |       |
| តាមផ្លូវអាកាស      | 626.1                            | 856.5  | 1029.0 | 1296.5 | 1239.4 | 335.2 | 221.2 | 247.2 | 308.1 | 371.5 | 260.9 | 288.3 |
| តាមផ្លូវគោក និងទឹក | 428.9                            | 565.1  | 672.9  | 718.6  | 881.9  | 287.1 | 243.0 | 240.2 | 279.5 | 312.2 | 276.6 | 293.8 |
| សរុប               | 1055.0                           | 1421.6 | 1701.9 | 2015.1 | 2121.3 | 622.3 | 464.2 | 487.4 | 587.6 | 683.7 | 537.5 | 582.0 |
|                    | បំរែបំរួលជាភាគរយធៀបនឹងត្រីមាសមុន |        |        |        |        |       |       |       |       |       |       |       |
| សរុប               | -                                | -      | -      | -      | -      | 7.7   | -25.4 | 5.0   | 20.6  | 16.4  | -21.4 | 8.3   |
|                    | បំរែបំរួលជាភាគរយធៀបនឹងឆ្នាំមុន   |        |        |        |        |       |       |       |       |       |       |       |
| សរុប               | 50.5                             | 34.7   | 19.7   | 28.4   | 5.3    | -3.4  | 2.2   | 9.4   | 1.7   | 9.9   | 15.8  | 19.4  |

Source: Ministry of Tourism

តារាង៤. ការនាំចេញ និងនាំចូល ឆ្នាំ២០០៤-១០

|                          | 2004                             | 2005   | 2006   | 2007   | 2008   | 2009   |        |        |        | 2010   |         |        |
|--------------------------|----------------------------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|---------|--------|
|                          |                                  |        |        |        |        | Q1     | Q2     | Q3     | Q4     | Q1     | Q2      | Q3     |
|                          | លានដុល្លារ                       |        |        |        |        |        |        |        |        |        |         |        |
| ការនាំចេញសរុប            | 2189.4                           | 2452.5 | 2920.4 | 3160.1 | 3206.9 | 568.94 | 558.11 | 618.84 | 648.87 | 496.06 | 575.40* | 903.90 |
| ក្នុងនេះ៖ សំលៀកបំពាក់*   | 2108.1                           | 2352.8 | 2810.8 | 3050.2 | 3097.8 | 462.2  | 492.4  | 535.5  | 579.3  | 433.3  | 505.4   | 806.0  |
| - សហរដ្ឋអាមេរិក          | 1281.7                           | 1555.6 | 1851.7 | 1959.9 | 1913.0 | 88.0   | 88.1   | 89.3   | 80.1   | 76.7   | 85.2    | 134.1  |
| - សហភាពអឺរ៉ុប            | 593.1                            | 506.9  | 603.0  | 660.9  | 693.4  | 108.6  | 128.3  | 125.7  | 113.8  | 102.5  | 115.9   | 166.6  |
| - អាស៊ាន                 | 55.4                             | 70.7   | 80.4   | 90.3   | 99.6   | 51.0   | 55.1   | 62.1   | 152.1  | 42.7   | 37.5    | 125.7  |
| - ជប៉ុន                  | 23.0                             | 25.0   | 40.6   | 30.1   | 26.5   | 110.9  | 112.8  | 149.3  | 128.3  | 124.1  | 154.8   | 214.4  |
| - ប្រទេសផ្សេងៗ           | 154.9                            | 194.6  | 235.1  | 309.0  | 365.3  | 103.7  | 108.1  | 109.1  | 105.0  | 87.3   | 112.0   | 165.2  |
| កសិកម្ម                  | 81.3                             | 99.7   | 109.6  | 109.9  | 109.1  | 106.74 | 65.71  | 83.34  | 69.57  | 62.76  | 70.00*  | 97.9   |
| - កៅស៊ូ                  | 38.3                             | 36.7   | 41.5   | 41.0   | 35.8   | 11.79  | 8.27   | 15.08  | 16.49  | 11.94  | 13.81   | 25.4   |
| - ឈើ                     | 11.1                             | 10.3   | 8.6    | 8.7    | 3.4    | 0.55   | 0.5    | 0.64   | 1.83   | 2.75   | 4.48    | 8.8    |
| - ត្រី                   | 10.6                             | 10.1   | 5.9    | 3.2    | 2.3    | 0.83   | 0.85   | 1.11   | 1.2    | 0.81   | 0.56    | 0.5    |
| - ផ្សេងៗ                 | 21.3                             | 42.6   | 53.6   | 57.0   | 67.6   | 93.57  | 56.09  | 66.51  | 50.05  | 47.26  | 51.15   | 63.2   |
| ការនាំចូលសរុប*           | 2148.9                           | 2513   | 512.2  | 554.8  | 1010.9 | 173    | 177.8  | 148.8  | 133.2  | 139.3  | 174.8   | 188.7  |
| ក្នុងនេះ៖ សាំង           | 30.2                             | 40.2   | 38.8   | 58.7   | 70.1   | 16.8   | 15.6   | 19.3   | 19.4   | 22.0   | 17.3    | 21.2   |
| ម៉ាស៊ីន                  | 109.4                            | 93.1   | 113.0  | 122.8  | 113.5  | 34.2   | 40.0   | 46.0   | 43.1   | 44.7   | 49.6    | 42.6   |
| សម្ភារៈសំណង់             | 95.3                             | 134.7  | 56.5   | 69.0   | 77.8   | 13.8   | 14.8   | 15.7   | 13.3   | 14.5   | 13.5    | 16.3   |
| ផ្សេងៗ                   | 1914.0                           | 2245   | 303.9  | 304.3  | 749.5  | 108.2  | 107.4  | 67.8   | 57.4   | 58.1   | 94.4    | 108.6  |
| ជញ្ជីងពាណិជ្ជកម្ម        | 40.5                             | -60.5  | 2408.2 | 2605.3 | 2196   | 395.94 | 380.31 | 470.04 | 515.67 | 356.76 | 344.41  | 715.2  |
|                          | បំរែបំរួលជាកាតរយធៀបនឹងត្រីមាសមុន |        |        |        |        |        |        |        |        |        |         |        |
| ការនាំចេញសំលៀកបំពាក់សរុប | -                                | -      | -      | -      | -      | -16.0  | 6.5    | 8.8    | 8.2    | -25.2  | 16.6    | 59.5   |
| ការនាំចេញសរុប            | -                                | -      | -      | -      | -      | -1.7   | -1.9   | 10.9   | 4.9    | -23.6  | 4.7     | 57.1   |
| ការនាំចូលសរុប            | -                                | -      | -      | -      | -      | -6.5   | 2.8    | -16.3  | -10.5  | 4.6    | 25.5    | 8.0    |
|                          | បំរែបំរួលជាកាតរយធៀបនឹងឆ្នាំមុន   |        |        |        |        |        |        |        |        |        |         |        |
| ការនាំចេញសំលៀកបំពាក់សរុប | 23.4                             | 11.6   | 19.5   | 8.5    | 1.6    | -5.4   | -7.0   | -11.4  | 5.3    | -6.3   | 2.6     | 50.5   |
| ការនាំចេញសរុប            | 22.5                             | 12.0   | 19.1   | 8.2    | 1.5    | 12.1   | -5.5   | -3.0   | 12.1   | -12.8  | -7.0    | 46.1   |
| ការនាំចូលសរុប            | 17.8                             | 16.9   | -79.6  | 8.3    | 82.2   | 30.9   | -67.5  | 0.0    | -28.0  | -19.5  | -1.7    | 26.8   |

Import data include tax-exempt imports. Sources: Department of Trade Preferences Systems, MOC and Customs and Excise Department, MEF (web site). \*Updated data

តារាង៥. ប្រតិបត្តិការវិកាជាតិលើមូលដ្ឋានសាច់ប្រាក់ ឆ្នាំ២០០៤-១០ (ពាន់លានរៀល)

|                               | 2004   | 2005   | 2006   | 2007   | 2008    | 2009   |        |        |        | 2010   |        |        |
|-------------------------------|--------|--------|--------|--------|---------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
|                               |        |        |        |        |         | Q1     | Q2     | Q3     | Q4     | Q1     | Q2     | Q3     |
| ចំណូលសរុប                     | 2126.0 | 2625.0 | 3259.2 | 1146.1 | 5290.0  | 1101.7 | 1252.7 | 1184.7 | 1346.1 | 1536.8 | 1341.1 | 1436.0 |
| ចំណូលចរន្ត                    | 2107.0 | 2474.0 | 2881.8 | 1141.6 | 5210.7  | 1097.7 | 1245.7 | 1174.9 | 1337.7 | 1526.4 | 1330.9 | 1431.2 |
| ចំណូលពន្ធ                     | 1577.0 | 1911.0 | 2270.9 | 965.2  | 4409.9  | 947.4  | 1096.5 | 999.5  | 1224.1 | 1094.1 | 1143.8 | 1225.5 |
| ពន្ធក្នុងស្រុក                | -      | -      | -      | 661.8  | 3248.4  | 712.0  | 838.7  | 731.8  | 808.5  | 820.3  | 890.9  | 916.9  |
| ពន្ធលើពាណិជ្ជកម្មក្រៅប្រទេស   | -      | -      | -      | 303.5  | 1161.5  | 235.4  | 257.8  | 268.0  | 303.4  | 273.7  | 253.0  | 308.6  |
| ចំណូលមិនមែនពន្ធ               | 530.0  | 563.0  | 610.9  | 176.4  | 800.8   | 150.3  | 149.2  | 176.1  | 225.7  | 432.4  | 187.1  | 205.7  |
| ចំណូលលើទ្រព្យសម្បត្តិ         | -      | -      | -      | 13.6   | 78.0    | 13.1   | 9.7    | 27.5   | 14.3   | 237.0  | 20.2   | 19.5   |
| លក់ទំនិញ និងសេវា              | -      | -      | -      | 124.3  | 424.7   | 93.5   | 100.9  | 91.7   | 121.9  | 108.4  | 102.9  | 127.0  |
| ចំណូលមិនមែនពន្ធផ្សេងទៀត       | -      | -      | -      | 38.5   | 298.2   | 43.7   | 38.6   | 56.5   | 89.5   | 84.0   | 61.0   | 59.2   |
| ចំណូលជាមូលធន                  | 19.0   | 152.0  | 377.4  | 4.5    | 79.3    | 4.0    | 7.0    | 9.8    | 8.4    | 10.4   | 10.2   | 4.8    |
| ចំណាយសរុប                     | 2932.0 | 3295.0 | 4174.7 | 1689.7 | 6297.8  | 1650.6 | 1766.1 | 2089.5 | 1877.1 | 2129.4 | 2154.8 | 2390.3 |
| ចំណាយជាមូលធន                  | 1163.0 | 1328.0 | 1638.1 | 807.4  | 2574.4  | 693.6  | 607.1  | 759.2  | 634.9  | -      | 913.0  | 887.0  |
| ចំណាយចរន្ត                    | 1769.0 | 1967.0 | 2536.8 | 882.3  | 3809.0  | 752.4  | 1064.7 | 1290.4 | 1332.3 | 831.8  | 1168.1 | 1503.3 |
| បៀវត្សរ៍                      | 640.0  | 711.0  | 822.0  | 362.6  | 1397.0  | 327.4  | 515.5  | 526.6  | 642.5  | -      | 545.6  | 562.4  |
| ឧបត្ថម្ភធន និងជំនួយសង្គមកិច្ច | -      | -      | -      | 194.2  | 927.1   | 217.3  | 185.9  | 272.6  | 195.6  | 213.3  | 253.2  | 401.5  |
| ចំណាយចរន្តផ្សេងទៀត            | -      | -      | -      | 325.5  | 1384.9  | 207.7  | 363.2  | 491.2  | 494.3  | 449.6  | 369.3  | 539.4  |
| សមតុល្យជាទូទៅ                 | -806.0 | -706.0 | -915.6 | -543.6 | -1007.8 | -548.9 | -513.4 | -904.8 | 90.2   | -592.6 | -813.7 | -875.6 |
| ហិរញ្ញប្បទានពីក្រៅប្រទេស      | 864.0  | 1127.0 | 1360.7 | 741.5  | 2055.1  | 507.8  | 326.7  | 484.5  | -531.0 | 270.8  | 746.0  | 409.1  |
| ហិរញ្ញប្បទានក្នុងស្រុក        | 148.0  | -396.0 | -445.1 | -185.8 | -127    | -310.3 | 236.5  | 316.4  | 406.4  | 422.8  | 194.1  | 343.3  |

Source: MEF web site.

តារាង៦. សន្ទស្សន៍ថ្លៃទំនិញប្រើប្រាស់ អត្រាប្តូរប្រាក់ និងថ្លៃមាស (មធ្យមភាគតាមការិយបរិច្ឆេទ) ២០០៤-១០

|                                       | 2004  | 2005   | 2006   | 2007   | 2008   | 2009   |        |        |        | 2010   |        |        |
|---------------------------------------|---|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
|                                       |   |        |        |        |        | Q1     | Q2     | Q3     | Q4     | Q1     | Q2     | Q3     |
| (ខែតុលា-ធ្នូ ២០០៦:១០០)                | សន្ទស្សន៍ថ្លៃទំនិញប្រើប្រាស់ (បំរែបំរួលជាកាតរយធៀបនឹងឆ្នាំមុន)       |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |
| ភ្នំពេញ - ទំនិញគ្រប់មុខ               | 3.9   | 5.8    | 4.7    | 5.8    | 19.7   | 4.3    | -4.8   | -3.0   | 1.7    | 7.0    | 4.1    | 1.8    |
| - ម្ហូបអាហារ និងកេសឆ្នុះគ្មានជាតិស្រា | 6.4   | 8.6    | 6.4    | 9.9    | 33.1   | 6.1    | -5.2   | -2.7   | 1.8    | 7.8    | 3.6    | 1.9    |
| - ដឹកជញ្ជូន                           | 9.7   | 11.4   | 9.1    | 5.8    | 19.4   | -13.0  | -16.5  | -13.8  | 2.4    | 12.9   | 8.7    | 3.2    |
|                                       | អត្រាប្តូរប្រាក់ ថ្លៃមាស ថ្លៃប្រេងឥន្ធនៈ (តាមអត្រាទីផ្សារនៅភ្នំពេញ) |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |
| រៀលក្នុង ១ ដុល្លារ                    | 4016.3  | 4119.7 | 4119.0 | 4062.7 | 4058.2 | 4111.6 | 4128.6 | 4164.4 | 4157.3 | 4180.1 | 4209.0 | 4236.7 |
| រៀលក្នុង ១ បាតថៃ                      | 99.9  | 102.6  | 108.7  | 122.8  | 123.5  | 116.6  | 119.2  | 122.9  | 126.0  | 127.0  | 129.9  | 138.3  |
| រៀលក្នុង ១០០ ដុងវៀតណាម                | 25.5  | 25.8   | 25.1   | 25.0   | 24.8   | 23.6   | 23.3   | 23.5   | 23.0   | 22.3   | 22.1   | 21.4   |
| ថ្លៃមាស (ដុល្លារក្នុង១ដី)             | 46.3  | 54.0   | 70.6   | 83.2   | 105.9  | 105.6  | 110.7  | 123.2  | 133.8  | 133.9  | 142.9  | 150.1  |
| ថ្លៃម៉ាស៊ីត (រៀល/លីត្រ)               | 2088.0  | 2633.0 | 3140.0 | 3262.3 | 4555.2 | 2873.7 | 3056.9 | 3867.0 | 3381.9 | 3599.5 | 3835.1 | 3936.6 |
| ថ្លៃសាំង (រៀល/លីត្រ)                  | 2833.0  | 3442.0 | 4004.0 | 4005.0 | 4750.8 | 3112.6 | 3452.4 | 3371.1 | 3940.2 | 4163.0 | 4358.7 | 4415.5 |

Sources: NIS, NBC and CDRI

តារាង៧. ស្ថានភាពរូបិយវត្ថុ ឆ្នាំ២០០៤-១០ (តួលេខនៅចុងការិយបរិច្ឆេទ)

|                            | 2004                           | 2005   | 2006   | 2007    | 2008    | 2009    |         |         |         | 2010    |         |         |
|----------------------------|--------------------------------|--------|--------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
|                            |                                |        |        |         |         | Q1      | Q2      | Q3      | Q4      | Q1      | Q2      | Q3      |
|                            | ពាន់លានរៀល                     |        |        |         |         |         |         |         |         |         |         |         |
| ទ្រព្យសកម្មបរទេសសុទ្ធ      | 4797.0                         | 5475.0 | 7224.0 | 10735.0 | 10345.0 | 11222.0 | 12611.0 | 13869.0 | 14655.0 | 15514.6 | 12610.9 | 16903.0 |
| ទ្រព្យសកម្មក្នុងស្រុកសុទ្ធ | -467.0                         | -450.0 | -282.0 | 576.0   | 1513.3  | 1266.0  | 1249.0  | 1042.0  | 1573.0  | 1720.0  | 1785.3  | 1984.8  |
| ឥណទេយ្យសុទ្ធលើរដ្ឋាភិបាល   | -209.0                         | -421.0 | -953.0 | -1816.0 | -2987.0 | -3048.0 | -2889.0 | -2463.0 | -2252.0 | -2484.8 | -2362.7 | -2120.4 |
| ឥណទានដល់ផ្នែកឯកជន          | 1817.0                         | 2394.0 | 3630.0 | 6386.0  | 9894.0  | 9814.0  | 10129.0 | 10127.0 | 10532.0 | 11146.7 | 11859.1 | 12479.8 |
| រូបិយវត្ថុទូទៅ M2          | 4330.0                         | 5025.0 | 6942.0 | 11311.0 | 11858.0 | 12488.0 | 13859.0 | 14912.0 | 16228.0 | 17234.5 | 18267.1 | 18887.8 |
| រូបិយវត្ថុ M1              | 1153.0                         | 1323.0 | 1658.0 | 2052.0  | 2399.0  | 2545.0  | 2695.0  | 2773.0  | 3120.0  | 3148.5  | 3115.1  | 3061.7  |
| រូបិយវត្ថុផ្សេងៗ           | 3177.0                         | 3702.0 | 5285.0 | 9259.0  | 9459.0  | 9942.0  | 11164.0 | 12139.0 | 13108.0 | 14086.0 | 15152.0 | 15826.1 |
|                            | បំរែបំរួលជាកាតរយធៀបនឹងឆ្នាំមុន |        |        |         |         |         |         |         |         |         |         |         |
| រូបិយវត្ថុទូទៅ M2          | 30.0                           | 16.1   | 38.1   | 62.9    | 4.8     | 3.7     | 9.1     | 18.7    | 36.9    | 38.0    | 6.0     | 3.4     |
| រូបិយវត្ថុ M1              | 23.0                           | 14.7   | 25.3   | 23.8    | 16.9    | 6.5     | 9.2     | 18.7    | 30.1    | 23.7    | -1.1    | -1.7    |
| រូបិយវត្ថុផ្សេងៗ           | 32.8                           | 16.6   | 42.8   | 75.2    | 2.2     | 2.9     | 9.1     | 18.7    | 38.6    | 41.7    | 7.6     | 4.4     |

Source: National Bank of Cambodia

តារាង៨. ចំណូលប្រចាំថ្ងៃជាមធ្យមពិតរបស់ពលករងាយរងគ្រោះ (ថ្លៃថេរ ខែវិច្ឆិកា ២០០០)

|                        | ចំណូលប្រចាំថ្ងៃ (ជាដុល្លារ) |          |          |          |        |       |       |          |       | បំរែបំរួលជាកាតរយធៀបនឹងឆ្នាំមុន |          |      |
|------------------------|-----------------------------|----------|----------|----------|--------|-------|-------|----------|-------|--------------------------------|----------|------|
|                        | 2007                        | 2007     | 2008     | 2009     | 2010   |       | 2010  |          |       | 2010                           | 2010     | 2010 |
|                        | វិច្ឆិកា                    | វិច្ឆិកា | វិច្ឆិកា | វិច្ឆិកា | កុម្ភៈ | ឧសភា  | សីហា  | វិច្ឆិកា | ឧសភា  | សីហា                           | វិច្ឆិកា |      |
| អ្នកលក់ស្លឹក           | 8075                        | 9675     | 12628    | 7738     | 7194   | 9413  | 9570  | 8393     | 8942  | 7.6                            | 8.5      | 24.3 |
| អ្នកលីសែង              | 8588                        | 9119     | 9005     | 8159     | 9243   | 9953  | 9340  | 10500    | 10174 | -9.5                           | 28.7     | 10.1 |
| អ្នកលក់បន្លែតូចតាច     | 8220                        | 8552     | 9926     | 8323     | 7388   | 7826  | 8062  | 8380     | 9006  | -17.5                          | 0.7      | 21.9 |
| អ្នករើសអេតតាយ          | 5422                        | 5727     | 4652     | 7087     | 4535   | 6238  | 7407  | 6452     | 6766  | 11.6                           | -9.0     | 49.2 |
| អ្នកបំរើតុភោជនីយដ្ឋាន* | 4482                        | 4643     | 4327     | 4574     | 5380   | 5131  | 5380  | 6418     | 5562  | 23.8                           | 40.3     | 3.4  |
| អ្នកស៊ីលូលធ្វើស្រែ     | 5516                        | 6426     | 8697     | 5785     | 4834   | 5358  | 6260  | 6177     | 5015  | -12.2                          | 6.8      | 3.7  |
| កម្មកររោងចក្រកាត់ដេរ   | 7568                        | 7240     | 6554     | 7410     | 7484   | 7557  | 7491  | 8470     | 7944  | 12.0                           | 14.3     | 6.2  |
| អ្នករត់ម៉ូតូឌុប        | 10634                       | 11872    | 15691    | 9569     | 9369   | 11302 | 10274 | 10544    | 10494 | -15.9                          | 10.2     | 12   |
| កម្មករសំណង់គ្មានជំនាញ  | 6155                        | 7777     | 8779     | 9444     | 7857   | 7699  | 9013  | 11722    | 9838  | -9.5                           | -7.5     | 25.2 |
| កម្មករសំណង់មានជំនាញ    | 11154                       | 11286    | 12710    | 11918    | 12571  | 11924 | 11928 | 11722    | 12376 | -12.9                          | -1.6     | -1.6 |

\* Waitresses' earnings do not include meals and accommodation provided by shop owners. Surveys on the revenue of waitresses, rice-field workers, garment workers, unskilled workers, motorcycle taxi drivers and construction workers began in February 2000. Source: CDRI



តារាងទំព័រ ២៨ ព័ត៌មានថ្មី...

ការកាត់បន្ថយភាពក្រីក្រ អភិបាលកិច្ចនិងរបៀបរៀបចំស្ថាប័ន សមភាពយែនឌ័រ និងការបង្ការនិងដោះស្រាយទំនាស់ ។ ឯកសារក៏មានបញ្ជាក់ពីសំណួរស្រាវជ្រាវជាអាទិភាព សម្រាប់ កម្មវិធីនីមួយៗដែរ ។

ផែនការយុទ្ធសាស្ត្រឆ្នាំ២០១១-១៥ របស់ CDRI បាន រចនារៀបចំឡើងពាក់ព័ន្ធនឹងកម្មវត្ថុចំនួន៤ ដោយមានបញ្ជាក់ពី យុទ្ធសាស្ត្រ និងសូចនាករវាស់វែងលទ្ធផល សម្រាប់កម្មវត្ថុ នីមួយៗ៖

- ១) ធ្វើការស្រាវជ្រាវឯករាជ្យ ពិតប្រាកដ មានគុណភាពខ្ពស់ ពាក់ព័ន្ធនឹងគោលនយោបាយអភិវឌ្ឍន៍ ព្រមទាំងញ៉ាំងឲ្យ ចំណេះដឹងអភិវឌ្ឍន៍ទាំងនេះ បានទៅដល់អ្នកបង្កើតគោល នយោបាយ អ្នកមានឥទ្ធិពល អ្នកពាក់ព័ន្ធ និងមានផល ប្រយោជន៍កាន់តែច្រើន ។
- ២) រួមចំណែកយ៉ាងច្រើន លើកកម្ពស់វប្បធម៌ស្រាវជ្រាវអភិវឌ្ឍន៍ ជាតិ សមត្ថភាពបុគ្គលនិងស្ថាប័ននៅប្រទេសកម្ពុជា ព្រម ទាំងការយល់ដឹងរបស់សហគមន៍អំពីបញ្ហាអភិវឌ្ឍន៍ ។
- ៣) ប្រកាន់ខ្ជាប់របៀបរបបល្អ ដើម្បីសម្រេចបានការស្រាវជ្រាវ មានគុណភាពខ្ពស់ តាមរយៈការកែលម្អជាបន្តបន្ទាប់នូវការ គ្រប់គ្រង សកម្មភាពស្រាវជ្រាវ ប្រព័ន្ធគាំទ្រ និងការពិនិត្យ តាមដានយ៉ាងសក្តិសិទ្ធិ ។
- ៤) កសាងអនាគត CDRI ឲ្យកាន់តែមានចីរភាពល្អក្នុងលក្ខណៈ ជាស្ថាប័នស្រាវជ្រាវគោលនយោបាយអភិវឌ្ឍន៍ ឈានមុខ របស់កម្ពុជា តាមរយៈការពង្រឹងសមត្ថភាពស្ថាប័ន ការជំរុញ ដំណើរការខ្មែរភាវូបនីយកម្ម ការកសាងសមត្ថភាពថ្នាក់គ្រប់ គ្រង និងបុគ្គលិក CDRI និងការកៀងគរប្រមូលធនធាន មានប្រសិទ្ធភាព ។

**ផ្នែកស្រាវជ្រាវ**

វិទ្យាស្ថាន CDRI បានធ្វើការស្រាវជ្រាវ និងសកម្មភាព ទាក់ទិនដូចតទៅ ក្នុងរយៈពេលពីខែមករា ដល់ មីនា ២០១១ ។

**កម្មវិធីសេដ្ឋកិច្ច ពាណិជ្ជកម្ម និងសហប្រតិបត្តិការក្នុងតំបន់**

កម្មវិធីនេះ បានអនុវត្តគម្រោងស្រាវជ្រាវចំនួន ៨ ។ គម្រោង "អង្កេតពលករងាយរងគ្រោះ" និង "អង្កេតថ្លៃទំនិញតាមខេត្ត" កំពុងលូតលាស់ទៅមុខយ៉ាងល្អ ។ របាយការណ៍ស្តីពី "ភាពក្រីក្រ និងចំណងទាក់ទងជាមួយបរិស្ថាន៖ ករណីសិក្សានៅជនបទ កម្ពុជា" ដែលជាសមាសភាគទីពីរនៃគម្រោងបណ្តាញភាពក្រីក្រ និង "បញ្ហាប្រឈមចំបងៗលើមាត់លូតលាស់សេដ្ឋកិច្ច៖ ការ កែសម្រួលរចនាសម្ព័ន្ធ និងតួនាទីរដ្ឋាភិបាល" ព្រមទាំង

របាយការណ៍ "ការស្វែងរកសក្តានុពលកំណើន និងការវាយតម្លៃ ពីសក្តានុពលកំណើននៅកម្ពុជា" បានទទួលគំនិតយល់ស្របពី ម្ចាស់ជំនួយ (ADB និង KDI) ។ របាយការណ៍ព្រាងដំបូងសម្រាប់ គម្រោង "ចរន្តពលករខុសៗគ្នា តម្រូវការ និងផលប៉ះពាល់ ខុសៗគ្នា៖ ការគ្រប់គ្រងទេសន្តរប្រវេសន៍ពលកម្មអន្តរជាតិនៅ អាស៊ាន" គ្រោងចប់រួចរាល់ សម្រាប់ការពិនិត្យឡើងវិញនៅចុង ខែមីនា ២០១១ ហើយក្រុមការងារបានទៅចូលរួមសិក្ខាសាលា បច្ចេកទេសនៅទីក្រុងម៉ានីល ប្រទេសហ្វីលីពីន កាលពីខែមករា ។ របាយការណ៍បច្ចេកទេស ស្តីពី វិធីសាស្ត្រធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យលើ កំណើន ដែលជាជំហានដំបូងនៃគម្រោង "ការធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យ លើកំណើន" បានបញ្ចប់ប្រកបដោយជោគជ័យ ហើយជំហានទី២ កំពុងដំណើរការទៅមុខ ។ របាយការណ៍ព្រាងដំបូងនៃគម្រោង "ការវិភាគពីវិនិយោគអន្តរជាតិក្នុងវិស័យកសិកម្មនៅកម្ពុជា" បាន ប្រគល់ជូនអង្គការស្បៀង និងកសិកម្ម (FAO) ដើម្បីសម្រេច បន្ថែម ។ អត្ថបទពីរ គឺ "ផលប្រយោជន៍ និងចំណាយនៃ ទេសន្តរប្រវេសន៍ពលកម្មក្នុងកាត់ព្រំដែនក្នុងមហាអន្តរតំបន់មេគង្គ (GMS)" និង "ការវាយតម្លៃផលប៉ះពាល់នៃប្រទេសចិនទៅលើ ការកាត់បន្ថយភាពក្រីក្រនៅ GMS" ដែលជាការសិក្សាលើកទី៦ និងទី៨ អំពីប្រទេស GMS ធ្វើឡើងដោយបណ្តាញវិភាគអភិវឌ្ឍន៍ (DAN) កំពុងរៀបចំបង្ហើយសម្រាប់ការបោះពុម្ពផ្សាយជាអន្តរជាតិ ដោយវិទ្យាស្ថានសិក្សាព័ត៌មានអាស៊ីអាគ្នេយ៍ (ISEAS) ។ បច្ចុប្បន្ន CDRI កំពុងស្វែងរកដៃគូសហការយុទ្ធសាស្ត្រ ដើម្បីជួយ ទ្រទ្រង់ DAN ចាប់ពីឆ្នាំ២០១១ តទៅ ។ ក្រុមស្រាវជ្រាវគម្រោង "វិបត្តិហិរញ្ញវត្ថុសកល និងភាពងាយរងគ្រោះនៅកម្ពុជា" បាន ជ្រើសរើស ២ភូមិ បន្ថែមទៀតសម្រាប់ការសិក្សា ហើយអង្កេត និងធ្វើឡើងក្នុងខែមីនា ។ កិច្ចសន្យាសម្រាប់គម្រោង "ការវិភាគ ពីភាពក្រីក្រវ៉ារីនៅជនបទកម្ពុជា៖ ភស្តុតាងបានពីទិន្នន័យអង្កេត តាមពេលវេលាបន្តបន្ទាប់" ដែលឧបត្ថម្ភដោយបណ្តាញអភិវឌ្ឍន៍ អាស៊ីបូព៌ា បានចុះហត្ថលេខារួចរាល់ហើយ ។

**កម្មវិធីអភិបាលកិច្ចសម្របសម្រួលជាធិបតេយ្យ និងកំណែទម្រង់សាធារណៈ**

បច្ចុប្បន្ន កម្មវិធីនេះកំពុងអនុវត្តគម្រោងចំនួន ៦ ។ គម្រោង "ការប្រែប្រួលក្នុងសេដ្ឋកិច្ចកម្ពុជា៖ ការពិនិត្យវិភាគពីសមត្ថភាព រដ្ឋ" ព្យាយាមវែកញែក កំណត់ និងវាយតម្លៃពី សមត្ថភាព និងស្ថានភាពបច្ចុប្បន្នរបស់រដ្ឋ ស្វែងរកកត្តាដែលជះឥទ្ធិពលលើ សមត្ថភាពរដ្ឋ និងផ្តល់គំនិតពីមធ្យោបាយកែលម្អសមត្ថភាពរដ្ឋ ហើយសព្វថ្ងៃក្រុមការងារ កំពុងប្រមូលព័ត៌មានអំពីស្ថានភាពពិត ជាក់ស្តែង ។ គម្រោង "ការវិភាគពីវិមជ្ឈការ និងវិសហមជ្ឈការ" កំពុងកំណត់មើលពីនិន្នាការ និងអនាគត នៃកំណែទម្រង់ D&D ក្នុងបរិបទមានប្រព័ន្ធទាំងពីរលាយឡំគ្នានៅកម្ពុជា និងស្វែងរក ចម្លើយថា តើ D&D ជួយពង្រឹងរបបប្រជាធិបតេយ្យនៅកម្ពុជា

ដែរឬទេ ។ ទិន្នន័យស្ទើរតែទាំងអស់ បានប្រមូលរួចរាល់ ហើយ អត្ថបទព្រាងដំបូង រំពឹងថានឹងចប់ស្រេចបាច់នៅចុងខែមីនា ។ គម្រោង "អង្កេតមូលដ្ឋានអំពីរដ្ឋបាលថ្នាក់ក្រោមជាតិ" សំដៅ ពិនិត្យពីចំណាប់អារម្មណ៍ និងការយល់ឃើញរបស់សមាជិកក្រុម ប្រឹក្សាឃុំ ចំពោះរដ្ឋបាលថ្នាក់ស្រុក និងខេត្ត (ក្រុមប្រឹក្សា និង គណៈអភិបាលស្រុក និងខេត្ត) ។ ការប្រមូលទិន្នន័យគ្រោងចប់ សព្វគ្រប់នៅសប្តាហ៍ទី២ ក្នុងខែកុម្ភៈ ។ គម្រោង "កំណែទម្រង់ វិស័យសាធារណៈ ដើម្បីកសាងអភិបាលកិច្ចល្អលើទឹកស្រោច ស្រពនៅកម្ពុជា" សំដៅវិភាគលើគម្លាតរវាងគោលនយោបាយ កំណែទម្រង់វិស័យសាធារណៈ និងលទ្ធផលជាក់ស្តែង ដោយ ផ្អែកលើការយល់ឃើញរបស់សហគមន៍កសិករប្រើប្រាស់ទឹក ។ គម្រោង "អភិបាលកិច្ចដែនរងទឹកភ្លៀង និងបញ្ហាចោទ ក្នុងកិច្ច សហប្រតិបត្តិការ" ពិនិត្យស្រាវជ្រាវពីកិច្ចសហប្រតិបត្តិការរវាង ភាគីពាក់ព័ន្ធនានាក្នុងបរិបទកំណែទម្រង់ D&D ។ ការសិក្សានេះ មានដំណើរការល្អ ហើយបច្ចុប្បន្នក្រុមស្រាវជ្រាវកំពុងប្រមូល ទិន្នន័យ ។ ការស្រាវជ្រាវស្តីពី "ការអនុវត្តអភិបាលកិច្ច ធារាសាស្ត្រនៅកម្ពុជា" សំដៅអង្កេតលើកម្រិតស៊ីគ្នារវាងរបៀប រៀបចំអភិបាលកិច្ច និងការងារចាំបាច់ដែលផុសចេញលក្ខណៈ ជាក់ស្តែងនៃប្រព័ន្ធធារាសាស្ត្រ ។ ក្រុមស្រាវជ្រាវចងក្រងឯកសារ អង្កេតនេះ បានជាង ៧០% ហើយគ្រោងចុះសិក្សាដល់កន្លែង ពីរ-បីលើកទៀត ដើម្បីប្រមូលទិន្នន័យចាំបាច់ ។

**កម្មវិធីនាព្រឹក្រ កសិកម្ម និងអនិវិជ្ជន៍ដំបូង**

កម្មវិធីនេះកំពុងអនុវត្តគម្រោងស្រាវជ្រាវចំនួន ៤ ។ ការចុះ សិក្សាវាយតម្លៃសាកល្បងដល់កន្លែងសម្រាប់ គម្រោង "ការ វាយតម្លៃពី ផលប៉ះពាល់នៃអង្គការកសិករលើសន្តិសុខស្បៀង សម្រាប់ជនក្រីក្រនៅជនបទ" បានចប់សព្វគ្រប់ ហើយបញ្ជីសំណួរ អង្កេត និងសំណួរណែនាំបែបគុណភាព បានរៀបចំរួចហើយ សម្រាប់ ដាក់បញ្ចូលក្នុងរបាយការណ៍បណ្តោះអាសន្ន ស្តីពី លទ្ធផលរកឃើញដំបូងៗ បានពីការវាយតម្លៃសាកល្បង ។ ចំពោះ គម្រោង "ការកសាងវិធីសាស្ត្រវាយតម្លៃផលប៉ះពាល់ សម្រាប់ សកម្មភាពដោះមីននៅកម្ពុជា" ក្រុមស្រាវជ្រាវ បានបញ្ចប់ការ ពិនិត្យឡើងវិញលើឯកសារមានស្រាប់ និងទិន្នន័យថ្នាក់ជាតិ ដើម្បី កំណត់ពីចំណុចនៅខ្លះចន្លោះ និងសូចនាករពាក់ព័ន្ធនានា ។ របាយការណ៍ព្រាងដំបូង បានប្រគល់ជូន UNDP និងអាជ្ញាធរ កម្ពុជាគ្រប់គ្រងសកម្មភាពកំចាត់មីន (CMAA) រួចហើយ ដើម្បីសុំ យោបល់បន្ថែម ។ របាយការណ៍អំពីករណីសិក្សាស៊ីជម្រៅចំនួន ៤ បានចប់ស្រេចបាច់ ហើយរបាយការណ៍សំយោគមួយ កំពុង ចងក្រងឡើងសម្រាប់គម្រោងស្តីពី "ភាពរលូនគ្នាខាងគោល នយោបាយ សម្រាប់ការអភិវឌ្ឍជនបទ និងកសិកម្ម ។ ចំពោះ របាយការណ៍ស្តីពី "ការសិក្សាពីឌីណាមិកនៃភាពក្រីក្រ (PDS)" ដែលជាគម្រោងរួមគ្នាជាមួយកម្មវិធីសេដ្ឋកិច្ច ពាណិជ្ជកម្ម និង សហប្រតិបត្តិការក្នុងតំបន់នៃ CDR1 ដែរ ក្រុមស្រាវជ្រាវកំពុង កែសម្រួលសម្រេច ដោយផ្អែកលើមតិយោបល់របស់ធនាគារ ពិភពលោក ។

**កម្មវិធីធនធានធម្មជាតិ និងបរិស្ថាន**

កម្មវិធីនេះ កំពុងអនុវត្តគម្រោងស្រាវជ្រាវចំនួន ៤ ។ មក ទល់បច្ចុប្បន្ន លទ្ធផលសំខាន់ៗនៃ កម្មវិធីអភិវឌ្ឍន៍សមត្ថភាព ស្រាវជ្រាវលើការគ្រប់គ្រងធនធានទឹក ដែលចែកចេញជាសមាស ភាគអភិបាលកិច្ច សមាសភាគរូបវន្ត និងសមាសភាគសេដ្ឋកិច្ច រួមមាន៖ អត្ថបទបោះពុម្ពផ្សាយចំនួន ៩ វគ្គសិក្សាចំនួន ៥ នៅ ក្នុងកម្មវិធីសិក្សារបស់ដេប៉ាតឺម៉ង់វិទ្យាសាស្ត្របរិស្ថាន នៃសាកល វិទ្យាល័យភូមិន្ទភ្នំពេញ អ្នកស្រាវជ្រាវ ២នាក់ បានបញ្ចប់ការ សិក្សាថ្នាក់អនុបណ្ឌិត អ្នកស្រាវជ្រាវ ១នាក់ កំពុងបន្តការសិក្សា ថ្នាក់បណ្ឌិត ការកសាងសមត្ថភាពភ្ជាប់នឹងការងារ (រួមមាន ការចុះស្រាវជ្រាវដល់កន្លែងច្រើនលើក ទស្សនកិច្ចសិក្សា ១លើក ការស្រាវជ្រាវសកម្ម និងការរៀនសូត្រ ដោយមានការចូលរួម ពីសំណាក់អ្នកពាក់ព័ន្ធក្នុងតំបន់ និងថ្នាក់ក្រោមជាតិជាច្រើន) កិច្ចប្រជុំគណៈកម្មាធិការពិគ្រោះយោបល់ លើក សិក្ខាសាលា ថ្នាក់ខេត្ត ១២លើក និងសិក្ខាសាលាថ្នាក់ជាតិ ២លើក ។ គម្រោង "ព្រៃតំបន់ត្រូពិចសម្រាប់ការកាត់បន្ថយភាពក្រីក្រ-ការ វិភាគទិន្នន័យតាំងពីកម្រិតគ្រួសារដល់កម្រិតសាកល" បានធ្វើ ឡើងដើម្បីពង្រីកចំណេះដឹងអំពីតួនាទីនៃព្រៃតំបន់ត្រូពិច ក្នុងការ កាត់បន្ថយភាពក្រីក្រ ។ ឯកសារពិភាក្សាបានតាក់តែងរួចរាល់ ហើយលទ្ធផលស្រាវជ្រាវ ក៏បានលើកបង្ហាញជូនដល់ប្រជាជន ក្នុងភូមិស្រាវជ្រាវនៅខេត្តកំពង់ធំ កំពង់ស្ពឺ និងកំពត ។ គម្រោង "ការកសាងសមត្ថភាពសហគមន៍ សម្រាប់ការផ្តួចផ្តើម គំនិតកាត់បន្ថយភាពក្រីក្រនៅតំបន់អាងទន្លេសាប (JFPR-9114-CAM)" គឺសំដៅជួយទ្រទ្រង់ដល់ការអភិវឌ្ឍសមត្ថភាព ក្នុងការ រៀបចំសហគមន៍និងភូមិ និងកសាងសមត្ថភាពសហគមន៍ ដើម្បីពង្រឹងការកាត់បន្ថយភាពក្រីក្រ ។ លទ្ធផលគម្រោងនេះ មានជាអាទិ (១) មជ្ឈមណ្ឌលធនធានទន្លេសាបដែលមានទាំង បណ្ណាល័យតាមប្រព័ន្ធអ៊ិនធឺណិត និងកាតាឡុក (២) អង្កេត ស្តីពីសមត្ថភាព និងការត្រៀមខ្លួនរបស់ក្រុមប្រឹក្សាឃុំ ក្នុង ៩៧ឃុំ ព្រមទាំងរបាយការណ៍ព្រាងដែលបានសរសេររួចរាល់ និង (៣) សិក្ខាសាលាថ្នាក់ខេត្តចំនួន៥ ដែលមានទាំងការវិភាគ និង របាយការណ៍សិក្ខាសាលា ។

គម្រោង "ការពិនិត្យតាមដានផលប៉ះពាល់សង្គម និង អង្កេតមូលដ្ឋានវាយតម្លៃភាពងាយរងគ្រោះ" កំពុងដំណើរការ ដើម្បីស្វែងយល់ពីស្ថានភាពសេដ្ឋកិច្ចសង្គមកិច្ច និងកម្រិតពឹង ផ្អែករបស់ប្រជាជននៅតាមដងទន្លេមេគង្គទៅលើធនធានទឹក ។

**កម្មវិធីអនិវិជ្ជន៍សង្គម**

គម្រោងស្រាវជ្រាវទី១ គឺ ការបោះពុម្ពផ្សាយជាលក្ខណៈ អន្តរជាតិ នូវសៀវភៅមានចំណងជើងថា "ការលើកកម្ពស់លទ្ធផល ក្នុងវិស័យសុខាភិបាល៖ ស្ថាប័ន សន្ទុះចិត្ត និងការលើកទឹកចិត្ត" ដែលទទួលបានមូលនិធិពីសាកលវិទ្យាល័យស្រាវជ្រាវ (University of Research Co., LLC) ។ បច្ចុប្បន្ន ឯកសារសម្រេចកំពុង រៀបចំដោយ វិទ្យាស្ថានសិក្សាពិភាសាអូស្ត្រាលី (ISEAS) ។

ការបោះពុម្ពសៀវភៅនេះ ជាកិច្ចប្រឹងប្រែងចងក្រង និងផ្សព្វផ្សាយ នូវបទពិសោធន៍ក្នុងតំបន់ និងអន្តរជាតិ របស់អ្នកជំនាញខាង សុខាភិបាល លើបញ្ហា ស្ថាប័ន សន្ទុះចិត្ត និងការលើកទឹកចិត្ត ក្នុងវិស័យសុខាភិបាល ។ គម្រោងស្រាវជ្រាវទី២ គឺ គំនិត ផ្តួចផ្តើម EQUITAP<sup>9</sup> ដែលទទួលបានហិរញ្ញប្បទានពីទីភ្នាក់ងារ អូស្ត្រាលី សម្រាប់ការអភិវឌ្ឍអន្តរជាតិ (AusAID) និងសម្រប សម្រួលដោយ វិទ្យាស្ថានសម្រាប់គោលនយោបាយសុខាភិបាល នៃប្រទេសស្រីលង្កា ។ គម្រោងនេះ សំដៅវិភាគលើទិន្នន័យ អង្កេតគ្រួសារមានស្រាប់ ដើម្បីប៉ាន់ស្មានពីផលប៉ះពាល់ផ្សេងៗ ដែលធ្វើឲ្យចុះក្រនិងជួបមហន្តរាយ ការវិវត្តទៅមុខ ភាពខុសគ្នា ក្នុងការប្រើប្រាស់សេវាថែទាំសុខភាព និងអត្ថប្រយោជន៍ទទួល បានពីចំណាយរដ្ឋាភិបាល ។ ក្រុមស្រាវជ្រាវបានប្រគល់លទ្ធផល ដំបូងៗនៃការវិភាគ ទៅឲ្យអ្នកសម្របសម្រួលគម្រោង ដើម្បីសុំ មតិបន្ថែម និងបានសរសេរអត្ថបទមួយស្តីពី "ការវាយតម្លៃពី ចំណាយមហន្តរាយ លើការថែទាំសុខភាពគ្រួសារ" សម្រាប់ចុះ ផ្សាយក្នុងសង្ខេបរបាយការណ៍អភិវឌ្ឍន៍ប្រចាំឆ្នាំ របស់ CDRI ។ ក្នុងពេលដ៏ខ្លីខាងមុខ កម្មវិធីនេះនឹងចាប់ដំណើរការគម្រោងស្រាវ

9 EQUITAP ឬ Equity in Asia-Pacific Health System (សមធម៌ក្នុង ប្រព័ន្ធសុខាភិបាលនៅអាស៊ីប៉ាស៊ីហ្វិក) ជាកិច្ចប្រឹងប្រែងរួមគ្នារបស់អ្នកស្រាវ ជ្រាវជាង ១៥ក្រុម នៅអាស៊ី និងអឺរ៉ុប ដើម្បីពិនិត្យពីសមធម៌ក្នុងប្រព័ន្ធ សុខាភិបាលជាតិនានានៅអាស៊ីប៉ាស៊ីហ្វិក ។ កិច្ចសហការណ៍នេះ រួមមាន ការកសាងឧបករណ៍សម្រាប់ស្រាវជ្រាវ និងការវាយតម្លៃជាក់ស្តែងលើការ អនុវត្តនៃប្រព័ន្ធសុខាភិបាលជាតិនានា ។

ជ្រាវរយៈពេល ៦ឆ្នាំ មួយ ស្តីពី "ការកសាងប្រព័ន្ធសុខាភិបាល សម្រាប់ជនក្រីក្រ ក្នុងពេលកសាងប្រទេសឡើងវិញ ក្រោយ បញ្ចប់ទំនាស់" ឬហៅកាត់ថា "REBUILD (ការកសាងជាថ្មី)" ដែលទទួលបានហិរញ្ញប្បទាន ពីក្រសួងអភិវឌ្ឍន៍អន្តរជាតិ អង់គ្លេស (DFID-UK) ។ ក្រោមការដឹកនាំពី Liverpool School of Tropical Medicine នៃចក្រភពអង់គ្លេស គម្រោងនេះស្វែង រកជាភស្តុតាងល្អៗ ដើម្បីជួយរួមចំណែកលើកកម្ពស់សុខភាព ប្រជាជនក្រីក្រខ្លាំងក្នុងប្រទេសកំពុងអភិវឌ្ឍន៍ ។ វិទ្យាស្ថានជា ដៃគូផ្សេងទៀតក្នុងបណ្តាញស្រាវជ្រាវនេះ រួមមាន (១) សាកល វិទ្យាល័យ Makerere នៃប្រទេស Uganda (២) College of Medicine and Allied Health Sciences នៃប្រទេស Sierra Leone (៣) Biomedical Research and Training Institute នៃប្រទេស Zimbabwe និង (៤) Institute for International Health and Development នៃទីក្រុង Edinburgh ចក្រភព អង់គ្លេស ។

ក្រុមស្រាវជ្រាវក្នុងកម្មវិធីបណ្តុះបណ្តាល និងកសាង សន្តិភាព កំពុងបន្តការងារលើសិក្ខាសាលាចំនួន៣ គឺ ការបណ្តុះ បណ្តាលផ្នែកលើករណីសិក្សា ស្តីពីទំនាស់លើការប្រើប្រាស់ទឹក ក្នុងខេត្តកំពង់ឆ្នាំង ការបណ្តុះបណ្តាលជាក់លាក់មួយនៅខេត្ត ពោធិ៍សាត់ និងវគ្គបណ្តុះបណ្តាលនៅទីក្រុងភ្នំពេញ ស្តីពីតួនាទី នៃប្រព័ន្ធផ្សព្វផ្សាយក្នុងការកសាងសន្តិភាព ។ ក្រុមស្រាវជ្រាវ ក៏ កំពុងធ្វើការបណ្តុះបណ្តាលផ្នែកលើករណីសិក្សាមួយទៀត ស្តីពី ទំនាស់លើការប្រើប្រាស់ទឹកនៅខេត្តកំពង់ធំ ។

**ទើបចេញផ្សាយថ្មីៗ**  
ឯកសារពិភាក្សាលេខ ៤៩

**ការប្រើប្រាស់ចំណេះដឹងធានាសាស្ត្រ និងការចូលរួម ពីសហគមន៍ ដើម្បីឱ្យមានការសម្រេចចិត្តកាន់ តែប្រសើរ ក្នុងការបែងចែកទឹកស្រោចស្រព**

ដោយលោក ចែម ផល្លា និងលោក សុមេធ ប៉ារ៉ាដី

កំណើនប្រជាជន បានធ្វើឲ្យតម្រូវការស្បៀងអាហារកើន ឡើង ។ ដើម្បីដោះស្រាយតម្រូវការនេះ មនុស្សរុករកអាហារពី ធនធានធម្មជាតិ និងធ្វើកសិកម្មផលិតអាហារឲ្យបានច្រើនជា អតិបរមា ។ ប៉ុន្តែកសិករភាគច្រើនដែលធ្វើស្រែតាមរដូវកាល ខ្វះ លទ្ធភាពស្រោចស្រព ។

កង្វះនេះ មិនមែនដោយសារគ្មានទឹកទេ តែវាជាកង្វះហេដ្ឋា រចនាសម្ព័ន្ធស្រោចស្រព និងយន្តការបែងចែកទឹកសមស្រប ។

ឯកសារនេះរាយការណ៍ពី ការសិក្សាស្រាវជ្រាវលើផ្ទៃរង ទឹកភ្លៀងក្នុងខេត្តកំពង់ឆ្នាំង សំដៅលើការចំណេះដឹងពីទំនាក់ទំនង ការប្រើប្រាស់ទឹក គោលនយោបាយ ប្រព័ន្ធរូបវន្ត និងក្របខ័ណ្ឌ ស្ថាប័ន ជុំវិញការគ្រប់គ្រងទឹក ។ ការសិក្សាស្រាវជ្រាវនេះប្រើ វិធីសាស្ត្រស្រាវជ្រាវសកម្មភាពដោយមានការចូលរួម ដើម្បីសិក្សា ពីអន្តរកម្ម និងការប្រមូលទិន្នន័យ ។

ជាភាសាខ្មែរ  
ថ្លៃ ១០.០០០រៀល

ជាភាសាអង់គ្លេស  
ថ្លៃ ១២.០០០រៀល

### ព័ត៌មានខ្លីៗពីវិទ្យាស្ថាន CDRI

#### ផ្នែកគ្រប់គ្រង

CDRI ទទួលបានលទ្ធផលហិរញ្ញវត្ថុល្អនៅឆ្នាំ២០១០ និងបានពង្រីកធនធានមូលដ្ឋានរបស់ខ្លួនថែមទៀត ទាំងហិរញ្ញវត្ថុ និងធនធានមនុស្ស ដោយមាននៅសល់ចំណូលខ្លះសម្រាប់ដាក់បញ្ចូលក្នុងទុនបម្រុង ។ ទោះយ៉ាងនេះក្តី បញ្ហាចីរភាពក្នុងរយៈពេលវែងនៅតែមានចោទ ហើយ CDRI ព្យាយាមស្វែងរកដៃគូផ្តល់ធនធានរយៈពេលវែង ក្នុងចំណោមស្ថាប័នអភិវឌ្ឍន៍អន្តរជាតិ នានា និងតុល្យភាពកាន់តែប្រសើររវាងការផ្តល់ធនធានតាមរយៈកម្មវិធី និងការផ្តល់ធនធានតាមរយៈគម្រោង នៅក្នុងផែនការយុទ្ធសាស្ត្រឆ្នាំ២០១១-១៥ របស់ខ្លួន ។ របាយការណ៍ប្រចាំឆ្នាំ២០១០-១១ របស់ CDRI អាចរកមើលបានក្នុងគេហទំព័ររបស់ CDRI ។

នៅថ្ងៃទី២៤-២៥ មករា នាយកប្រតិបត្តិនៃ CDRI បានចូលរួមក្នុងសិក្ខាសាលាបំផុសគំនិត នៃវិទ្យាស្ថានធនាគារអភិវឌ្ឍន៍អាស៊ី/ការសិក្សារបស់ធនាគារអភិវឌ្ឍន៍អាស៊ី ស្តីពីតួនាទីនៃសេដ្ឋកិច្ចកំពុងស្ទុះឡើងសំខាន់ៗ គឺមាន អាស៊ាន ចិន និងឥណ្ឌា(ACI) ដើម្បីឲ្យតំបន់អាស៊ី និងអាស៊ាន មានតុល្យភាព ចីរភាព និងភាពរឹងមាំ នៅឆ្នាំ២០៣០៖ ការរីកលូតលាស់ទាំងអស់គ្នាដើម្បីភាពរុងរឿងរួមគ្នា នៅវិទ្យាស្ថានធនាគារអភិវឌ្ឍន៍អាស៊ី នៅទីក្រុងភូក្យ ។ CDRI បានទទួលកិច្ចសន្យាឲ្យរៀបចំឯកសារព័ត៌មានទូទៅពីប្រទេសកម្ពុជា សម្រាប់ការសិក្សាអំពីអាស៊ានឆ្នាំ២០៣០ ។

សន្និសីទចក្ខុវិស័យប្រទេសកម្ពុជាប្រចាំឆ្នាំលើកទី៥ ស្តីពី "ជំរុញកំណើនសេដ្ឋកិច្ចខ្ពស់ និងការអភិវឌ្ឍ ប្រកបដោយចីរភាពនៅប្រទេសកម្ពុជា៖ កាលានុវត្តភាព និងបញ្ហាប្រឈម" ដែលជាកិច្ចសហការជាដៃគូរវាងវិទ្យាស្ថាន CDRI និងធនាគារ ANZ Royal បានប្រារព្ធឡើងនៅទីក្រុងភ្នំពេញ នៅថ្ងៃទី១៦ មីនា ២០១១ ។ សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន នាយករដ្ឋមន្ត្រីនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា បានអញ្ជើញចូលរួមជាអធិបតី និងថ្លែងសុន្ទរកថាគន្លឹះបើកសន្និសីទទៅកាន់អ្នកចូលរួមជាង ៣០០នាក់ ។ សន្និសីទនៅឆ្នាំ២០១១ នេះ ចែកចេញជាវគ្គជាច្រើន មានជាអាទិ៍ ១) សូចនាករ ការរំពឹងទុក និងអាទិភាពខាងគោលនយោបាយ ២) បរិយាកាសជំរុញកំណើនសេដ្ឋកិច្ចខ្ពស់ និងការអភិវឌ្ឍប្រកបដោយចីរភាពនៅប្រទេសកម្ពុជា - កត្តាសំខាន់ៗ ៣) អាទិភាពផ្នែកគោលនយោបាយ និងសកម្មភាព ។

នៅថ្ងៃទី ១៧ មីនា ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលនៃ CDRI បានអនុម័តលើឯកសារថ្មីរបស់ CDRI ស្តីពីយុទ្ធសាស្ត្រស្រាវជ្រាវប្រទេសកម្ពុជាឆ្នាំ២០២០ និងផែនការយុទ្ធសាស្ត្រឆ្នាំ២០១១-២០១៥ ។ យុទ្ធសាស្ត្រស្រាវជ្រាវ មានប្រធានបទពាក់ព័ន្ធគោលនយោបាយអាទិភាពចំនួន៥ ដែលឆ្លុះបញ្ចាំងពីកម្មវិធីទាំង៥ របស់ CDRI គឺមាន ១) សេដ្ឋកិច្ច ពាណិជ្ជកម្ម និងសហប្រតិបត្តិការក្នុងតំបន់ ២) កសិកម្ម និងអភិវឌ្ឍន៍ជនបទ ៣) អភិបាលកិច្ចតាមបែបប្រជាធិបតេយ្យ និងកំណែទម្រង់វិស័យសាធារណៈ ៤) ធនធានធម្មជាតិ និងបរិស្ថាន ៥) អភិវឌ្ឍន៍សង្គម ព្រមទាំងប្រធានបទចម្រុះ៤ទៀត ពាក់ព័ន្ធនឹងច្រើនកម្មវិធី គឺមាន ចីរភាព

(តទៅទំព័រ ២៥)



**ទស្សនាវដ្តី  
អភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា**

ឆ្នាំទី១៥ លេខ១ ខែមករា-មីនា ឆ្នាំ២០១១

ឯកសារបោះពុម្ពផ្សាយរបស់  
វិទ្យាស្ថានបណ្តុះបណ្តាល និង ស្រាវជ្រាវដើម្បីអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា

**វិទ្យាស្ថានបណ្តុះបណ្តាល និង ស្រាវជ្រាវដើម្បីអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា**

☎ អាសយដ្ឋាន ៥៦ ផ្លូវ ៣១៥ ទួលគោក ភ្នំពេញ កម្ពុជា  
✉ ប្រអប់សំបុត្រលេខ ៦២២ ភ្នំពេញ កម្ពុជា  
☎ (៨៥៥-២៣) ៨៨១-៧០១, ៨៨១-៩១៦, ៨៨១-៦០៣ ៊ី (៨៥៥-២៣) ៨៨០-៧៣៤  
e-mail: cdri@wicam.org.kh  
website: http://www.cdri.org.kh

---

ទស្សនាវដ្តីអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា បោះពុម្ពផ្សាយដោយវិទ្យាស្ថានបណ្តុះបណ្តាល និង ស្រាវជ្រាវដើម្បីអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា នៅភ្នំពេញចំនួន ៤៨៦ ក្នុងមួយឆ្នាំជាភាសាខ្មែរ និងភាសាអង់គ្លេសនៅពេលដំណាលគ្នា ។

ទស្សនាវដ្តីអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា ផ្តល់ជាវេទិកាមួយ ដើម្បីពិភាក្សាពីបញ្ហាអភិវឌ្ឍន៍ដែលកំពុងតែឆេះឥទ្ធិពលដល់ប្រទេសកម្ពុជា ។ អត្ថបទតាមធានសេដ្ឋកិច្ច ផ្តល់ជូននូវមូលវិចារណៈស្តីពីដំណើរការនៃសេដ្ឋកិច្ចប្រទេសកម្ពុជា ។

ទស្សនាវដ្តីអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា ស្វាគមន៍អត្ថបទទាំងឡាយពីប្រិយមិត្តអ្នកអាន ។ លិខិត ត្រូវចុះហត្ថលេខាអាចផ្ញើជាតាមរយៈទូរស័ព្ទ និងអាសយដ្ឋាន ។ អ្នកនិពន្ធ ត្រូវទាក់ទង របស់អ មុននឹងផ្តល់អត្ថបទ ទោះជាឯកសារនោះមិនទាន់រៀបរយក៏ដោយ ។ ឯកសារទាំងអស់នឹងត្រូវកែសម្រួលសម្រាប់ការបោះពុម្ព ។ របស់អ សូមរក្សាសិទ្ធិបដិសេធការបោះពុម្ព ដោយមិនចាំបាច់បញ្ជាក់ពីហេតុផល ។



9 789995 052065

ត្រឹមស្ថានផ្សាយ របស់អ  
គ្រប់គ្រងកែសម្រួលៈ យូ សិទ្ធិវិទ្យា  
កែសម្រួលផលិតកម្មៈ អ៊ុំ ចាន់ថា និង ម៉ែន ច័ន្ទធីតា  
ជំនួយការកែសម្រួលៈ ខេង សេង និង អ៊ីង សុជាតិ  
រោងពុម្ពអក្សរអុបស៊ីត ភ្នំពេញ រូបភាពទំព័រមុខៈ រូបភាព របស់អ

© រក្សាសិទ្ធិ ២០១១ វិទ្យាស្ថានបណ្តុះបណ្តាល និង ស្រាវជ្រាវដើម្បីអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា  
រក្សាសិទ្ធិគ្រប់យ៉ាង-គ្មានផ្នែកណាមួយនៃការបោះពុម្ពផ្សាយនេះត្រូវបានចម្លងទុក ឬផ្សព្វផ្សាយ  
តាមទម្រង់ និងមធ្យោបាយផ្សេងៗដូចជាៈ អេឡិចត្រូនិក យន្តកម្មចតុម្លង... ដោយគ្មាន  
ការអនុញ្ញាតជាលាយលក្ខណ៍អក្សរពី របស់អ ឡើយ ។

ISSN 1560-7615 / ISBN 978-99950-52-06-5

---

គំនិត ការលើកកម្ពស់ហេតុការណ៍ និងការបញ្ចេញយោបល់ទាំងឡាយនៅក្នុង ទស្សនាវដ្តីអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា ស្ថិតក្រោមការទទួលខុសត្រូវទាំងស្រុងរបស់អ្នកនិពន្ធ ។  
ការបញ្ចេញយោបល់ និងការបកស្រាយទាំងនោះ មិនមែនជាទស្សនៈរបស់ របស់អទេ ។

រាល់ឯកសារបោះពុម្ពផ្សាយរបស់វិទ្យាស្ថាន CDRI មានផ្តល់ឱ្យដោយឥតគិតថ្លៃតាមរយៈគេហទំព័រ: <http://www.cdri.org.kh>

២៨